BRIXTON®

BRIXTON®

GAS BARBECUE

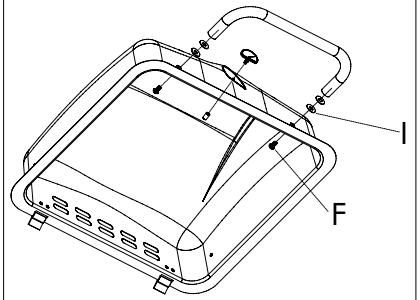
EN Instruction manual
NL Gebruiksaanwijzing
FR Mode d'emploi
DE Bedienungsanleitung
ES Manual de usuario
PT Manual de utilizador
PL Instrukcja obsługi
IT Manuale utente
SV Bruksanvisning
CS Návod na použití
SK Návod na použitie

BQ-6305

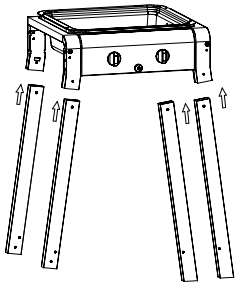
1

I*4

F*2

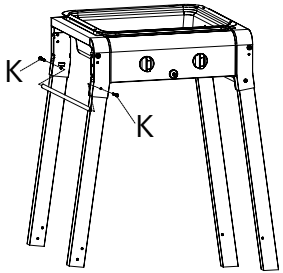


2



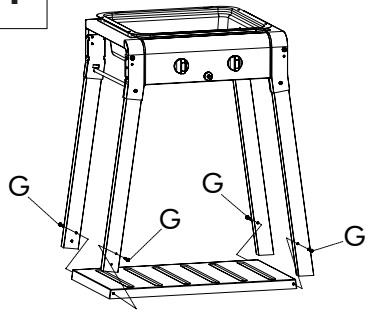
3

K*4



4

G*4



5

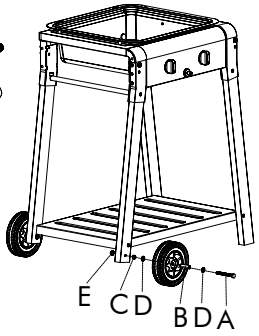
A*2

B*2

C*2

D*4

E*2

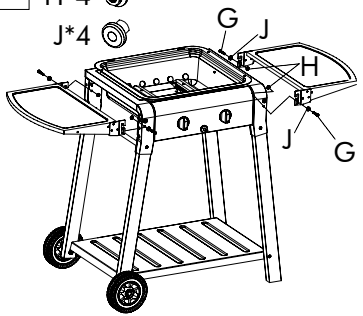


6

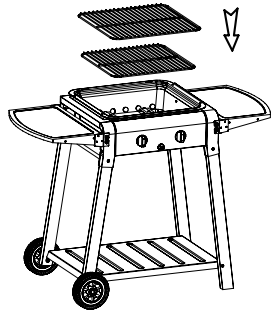
G*4

H*4

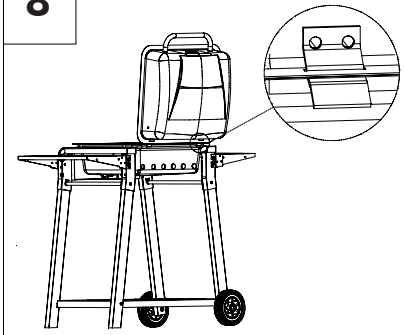
J*4



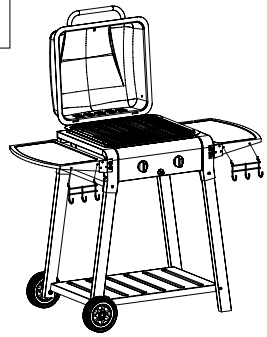
7



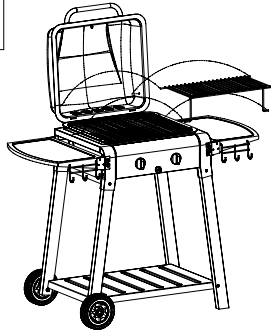
8



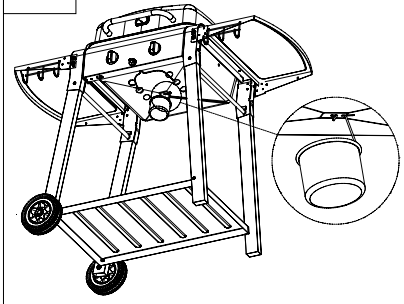
9



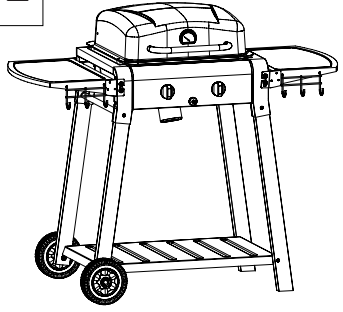
10



11



12



SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER:

- When smelling gas:
  1. Shut off the gas supply to the barbecue.
  2. Extinguish any flames.
  3. Open the lid.
  4. If the gas smell doesn't disappear, keep your distance from the barbecue and contact your gas supplier or fire department right away.
- Gas leaks can cause fire or explosions, which can lead to serious or fatal injuries or damage of properties.
- Only use this barbecue when all parts are mounted. An incorrect installation can be dangerous, hence all instructions in this manual must be strictly followed.
- Not paying attention to the dangers, warnings and precautions in this user manual can lead to serious or fatal injuries or to fire or explosions causing damage to property.
- Changing the appliance can be extremely dangerous.
- Parts sealed by the manufacturer or his agent shall not be manipulated by the user.

NEVER CLOSE THE LID WHEN THE HIGH FLAME IS SELECTED. USE THE BARBECUE ONLY WITH THE LID CLOSED WHEN THE LOW FLAME IS SELECTED.

WARNINGS:

- Never store or use gasoline or other flammable liquids near this or other barbecues.
- Check the barbecue first for leakages according to the instructions in this manual before starting to use it. Perform these checks also when the barbecue was mounted at the dealer.
- Do not try to ignite this barbecue without first having read chapter "barbecue ignition instructions" in this manual.
- Keep this user manual for future reference.
- Follow the instructions for connecting the gas pressure regulator to your barbecue.
- Never store a backup gas cylinder or disconnected cylinder underneath or near this barbecue.
- Never put barbecue covers or other inflammable materials on top or in the storage space of the barbecue.
- After long periods in which the Brixton barbecue has not been used, it must be checked for gas leaks and obstructions of the burner. Refer to the instructions in this manual for the correct procedure.
- Never check for gas leaks using a lighter.
- Never use your Brixton barbecue in case of gas leaks at the joints.
- Keep inflammable materials at a minimum distance of 100 cm from the sides or rear of the barbecue. Don't store these in the storage space of the barbecue!
- Your Brixton barbecue may not be used by children. The accessible components of the barbecue can become very hot. Keep young children away from the barbecue when in use.
- Be careful when using your Brixton barbecue. The barbecue can be hot while in use or when cleaning, so always stay near the barbecue and never move it while in use.
- If the burners turn off while preparing dishes, close all gas valves. Wait five minutes before you re-ignite the burners, following all ignition instructions when doing so.
- When preparing food, never lean over the barbecue or put your hands or fingers on the front edge of the gas cylinder.
- If the fire flares suddenly, remove the food from the flames until the fire burns back to normal.
- If a grease fire occurs, turn off all burners and leave lid closed until fire is out.
- When cleaning the valves or burners, never enlarge the openings or

connections.
- Keep your distance from ignition sources when replacing the gas cylinder.
- A dented or rusty gas cylinder can be dangerous. Have it checked by your gas supplier. Never use a gas cylinder with a damaged valve.
- The gas cylinder can seemingly be empty, but still contain some gas. Keep this in mind when moving or storing the cylinder.
- Never disconnect the pressure regulator or any gas connection while using the barbecue.
- Always wear heat-resistant oven gloves when using the barbecue.
- The fat tray could get hot. Please only take this tray off when it has cooled down.

NOT SUITABLE FOR COMMERCIAL USE!

SAFETY INFORMATION

WARNING: Your barbecue is designed for use with gas none other than that indicated on the type plate. Never use your barbecue with other gasses. Not heeding this warning can lead to fire hazards and personal injuries. Moreover, it will void the warranty.

WARNING: Never store backup gas cylinders underneath or nearby the barbecue. Do not fill the gas cylinder over 80 percent; and in case this information is not strictly observed, a fire can be the result which leads to fatal or serious injuries.

WARNING: Keep power cables and the fuel hose away from hot surfaces.

WARNING: Never place the Brixton barbecue under a heat-resistant shelter or sunscreen.

WARNING: This barbecue is not intended for installation or placement in a camper/caravan nor is it intended for installation in or on a boat.

WARNING: For your own safety, never store or use gasoline or other combustible fumes or liquids near this or other barbecues. Non-observance of this warning can lead to fire, explosions and personal injuries.

CARE AND MAINTENANCE

MAINTENANCE

- Keep an open space around the barbecue and keep inflammable materials, gasoline and other combustible gasses at a safe distance.
- Make sure that the holes on the bottom side of the device stay open to keep the air supply and ventilation from being blocked.

CLEANING

- This barbecue needs to be cleaned regularly.
- Make sure the barbecue is dry and clean and grease the metal parts with oil or Vaseline to avoid rust. Always store the barbecue after use.
- Don't use abrasive cleaning agents and/or anti-corrosion products to clean the control panel with the pictures. Such aggressive cleaning materials can remove the pictures.

CLEANING THE GRILL SURFACE

The easiest way to clean the grill is immediately after use. Use an oven mitt to protect your hand against heat and steam. Dip a metal barbeque brush in tap water and scrub the hot grill. Dip the brush into the water regularly. The steam created when the water contacts the hot grill will soak food particles. Never immerse hot parts into the water.

CLEANING THE BURNERS

- Make sure that the gas tap and knobs are set to position "OFF". Check whether the barbecue is cooled down.
- Clean the exterior of the burner with a brush. Remove persisting debris with a metal scraper. Never use a wooden toothpick as it can break and obstruct the opening.

- Note that you must call our customer service line when the gas supply to the burner is being blocked by insects or other objects.

VERY IMPORTANT: The opening of the gas tap must be placed in the center of the burner after you have removed and cleaned it. If not, this can lead to serious injuries or damage to properties. Lightly move the burner back and forth after replacing it to make sure it's in its place. How often the burner requires cleaning depends on how often you use the barbecue.

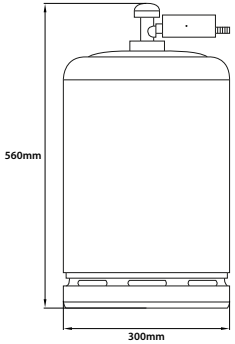
CLEANING THE DRIP TRAY

The drip tray must be emptied and cleaned regularly and washed with water and a mild detergent. You could put a small amount of sand or cat litter in the bottom of the drip tray to absorb grease.

- Store the grill outdoors on a dry and well-ventilated spot, out of reach of children, when the gas cylinder is still connected to the barbecue.
- ONLY store the barbecue indoors after closing and removing the gas cylinder. The gas cylinder must be stored outside, out of reach of children, NEVER store the cylinder in a building, garage or in other confined space.

GAS CONNECTION

- Check whether your barbecue is installed correctly.
- For correct functioning of the barbecue it is important to place the barbecue on an even surface.
- Do not place a gas cylinder on the bottom plate of this gas barbecue, as it is not intended for this use.
- This barbecue is set up to be used with butane or propane gas bottles from 5 kg to 11 kg (maximum sizes; height: 560 mm, diameter: 300 mm) with an appropriate gas pressure regulator.



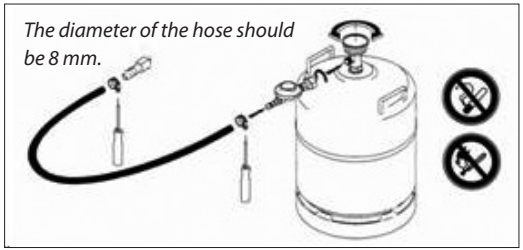
- For replacement of the gas pressure regulator and hose please see below table for correct specifications:

Tristar Europe B.V. **Jules Verneweg 87** **5015 BH Tilburg, The Netherlands**			CE 0063/14
Product name / Productnaam / Nom de produit / Produktname / Nombre del producto / Nome do Produto / Nazwa produktu / Nome del prodotto / Produktnamn Jméno produktu / Názov výrobku:	**Gas barbecue - Gasbarbecue - Barbecue à gaz - Gasgrill - Barbacoa de Gas - Barbecue a Gás - Grill gazowy - Barbecue a gas - Gasolgrill - Plynový gril - Plynový gril**		
Item number / Modelnummer / Réf. modèle / Artikel Nummer / Referencia / Referência / Numer pozycji / numero di articolo / Artikelnummer / Číslo zboží / Číslo položky:	**BQ-6305**		
Product Identification Number / Productidentificatienummer / Numéro d'identification produit / Produkt-Identifikations Nummer / Número de identificación del producto / Número de identificação do produto / Nr identyfikacyjny produktu / Numero di identificazione del prodotto / Produktidentifieringsnummer / Identifikační číslo produktu / Identifikačné číslo produktu:	**0063CN7204**		
Appliance category / Toestelcategorie / Type de gaz / Geräte-Kategorie / Categoria del Dispositivo / Categoria do Aparelho / Kategorii urządzeń / Categoria di apparecchio / Apparatkategori / Kategorie zařízení / Kategória zariadenia:	☑ $I_{3B/P\ (30)}$	☑ $I_{3+\ (28\text{-}30/37)}$	
Gas type / Gassoort / Type du gaz / Gasart / Tipo de Gas / Tipo de Gás / Rodzaju gazu / Tipo di gas / Gastyp / Typ plynu / Typ plynu:	Butane - Propane Butaan - Propaan Butane - Propane Butan - Propan Butano - Propano Butano - Propano Butan - Propan Butano - Propano Butan - Propan Butanové - Propanové Bután - Propán	Butane Butaan Butane Butan Butano Butano Butan Butano Butan Butanové Bután	Propane Propaan Propane Propan Propano Propano Propan Propano Propan Propanové Propán
Gas pressure / Gasdruk / Pression gaz / Gasdruck / Presión de Gas / Pressão de Gás / Ciśnienie gazu / Pressione gas / Gastryck / Tlak plynu / Tlak plynu:	**30 mbar**	**28-30 mbar**	**37 mbar**
Total heat input / Totaal gasverbruik / Consommation de gaz / Total Gasverbrauch / Consumo de gas / Consumo de Gás / Całkowite zużycie gazu / Consumo totale gas / Total gasförbrukning / Celkový tepelný příkon / Príkon, výkon celkového ohrevu:	**4,9 kW (356,6 gr/h)**	**4,9 kW (356,6 gr/h)**	
Injector size / Injectorafmeting / Taille injecteur / Größe der Einspritzdüse / Tamaño del inyector / Tamanho do Injector / Rozmiar wtryskiwacza / Dimensioni iniettore / Insprutarens storlek / Velikost vstřikovacích trysek / Veľkosť vstrekovača:	**0,75 mm**	**0,75 mm**	
Country of Destination / Land van bestemming / Pays de destination / Land von Bestimmung / País de destino / País de destino / Kraj docelowy / Nazione di destinazione / Bestämmelseland / Země určení / Destinácia - krajina:	CZ, NL, SE & SK	GB, IE, BE, ES, FR, IT & PT	

- The total heat input is 4.9 kW (356.6 grams per hour) per burner 2.45 KW (178.3 grams per hour).
- The gas hose must not be longer than 1.5 meter. Only use approved connections. The gas hose needs to be adjusted if national circumstances require. The gas hose needs to be fitted in such a way that it cannot be twisted.

CONNECTION OF THE BARBECUE TO THE GAS CYLINDER

Connect the barbecue in the following order:
Gas cylinder > pressure regulator/hose > barbecue



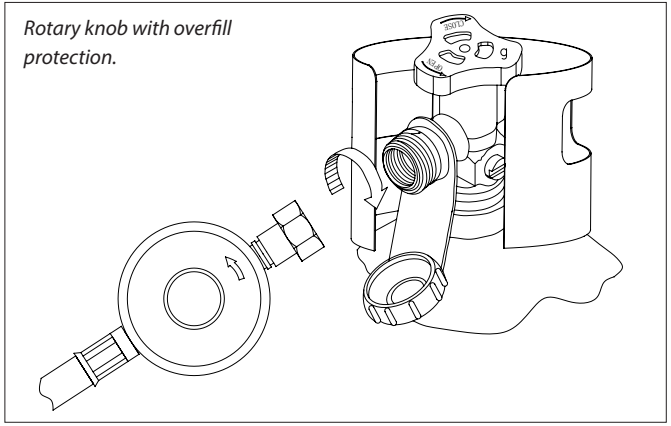
The diameter of the hose should be 8 mm.

FOR YOUR SAFETY:

Make sure the black plastic tubing from the pressure regulator in place, and that the tube is not in contact with the heat shield or the grill itself. Connect the pressure regulator to your bottle. Always place the bottle on the floor next to the barbecue.

VERY IMPORTANT:

- The temperature of the regulator may not exceed 60 °C (140 °F).
- The regulator must be equipped with a safety valve or pressure limiter.
- The opening of the regulator must fit the connection of the gas tap of the cylinder.
- Check whether the gas tap of the tank is completely closed (turn clockwise until the knob stops).
- Check whether the gas tap of the gas cylinder is provided with suitable outer threads.
- Make sure that all burner knobs are set to position "OFF".
- Remove the protective cover from the gas tap of the gas cylinder. Always use the protective cover supplied with the gas tap.
- Inspect the connection between the gas tap and the pressure regulator. Look for damage and dirt. Remove any debris. Check the hose for any damage. Never try using damaged or blocked equipment. Contact your local gas supplier for repairs.
- When connecting the pressure regulator to the gas tap, manually turn the nut clockwise until it doesn't go any further. Do not use a wrench to tighten the nut. Using a wrench can damage the joints, which can be dangerous (as illustrated in the picture below).
- Turn the gas tap of the cylinder fully open (counter-clockwise). Use a solution of water and soap to check for any leakage before trying to ignite the grill. If you encounter a leak, you must shut off the gas tap and only use the grill after the leak is repaired by a local gas supplier.



Rotary knob with overfill protection.

- The (gas pressure) regulator should comply with the current version of the EN12864 standard and national regulations.

!!!WARNING!!!

1. Never try to insert objects into the opening of the gas tap. This can damage the gas tap causing it to start leaking. Leaking gas can cause fire, explosions, serious personal injuries and even death.
2. Do not use this barbecue before performing a leak test.
3. If you have found a gas leak, turn off the gas cylinder immediately. Dismount the gas pressure regulator from the gas cylinder. Place the gas cylinder in a cool, well ventilated area. Contact your dealer or gas supplier for further assistance.
4. If you can't stop the gas leak contact the fire department or supplier of the gas cylinder.

!!!DANGER!!!

1. NEVER store an extra gas cylinder underneath or close to the barbecue or in confined spaces..
2. NEVER fill the gas cylinder over 80%. Overfilling a gas cylinder is dangerous, because excess gas can leak out of the safety valve. Gas can escape from the safety valve causing a fire.
3. The connection openings of the gas cylinder must be provided with protective covers.
4. In case you discover a gas leak in the extra gas cylinder, immediately keep your distance and call the fire department.

VERY IMPORTANT: DISCONNECT THE GAS CYLINDER WHEN THE BARBECUE IS NOT IN USE.

DISCONNECTING THE GAS CYLINDER:

- Turn off all knobs.
- Completely close the gas tap of the gas cylinder (turn clockwise until the knob stops).
- Remove the pressure regulator from the gas tap by turning the quick-connect nut counter-clockwise
- Replace the protective cover on the gas tap of the gas cylinder.

LEAK TEST

GENERAL

All gas connections of the grill are tested for leaks in the factory prior to shipment. Nevertheless, when mounting the device, it must be checked entirely for gas leaks, because of possible damages during transportation or due to exposure to extreme pressure. Regularly check the device for leakage, or check whether you can smell any gas.

BEFORE CHECKING

- Make sure to remove all packing materials from the barbecue, including the straps keeping the burner in its place.
- Do not smoke while checking for leakage.
- Never check for leakage with open fire.
- Prepare a solution of water and soap of one part detergent and one part water. Do not use a spray can, brush or cloth to apply the solution to the connections. Make sure the gas cylinder is full before the first leak test.
- Checking for leaks must be performed outdoors on a well-ventilated spot, away from ignition source such as gas or electrical devices and combustible materials.
- Keep the grill away from open fire and/or sparks during the test.

CHECKING

- Make sure all control knobs are set to position "OFF".
- Make sure the pressure regulator is properly connected to the gas cylinder.
- Completely open the gas tap of the gas cylinder by turning the knob counter-clockwise. In case you hear a hissing sound, IMMEDIATELY turn off the gas; this indicates a serious leak in the connection. Contact your gas supplier or fire department.
- Check each connection of the gas cylinder all the way through to the taps part (the hose leading to the burner) by spraying or brushing the soap solution on the connections.
- There is a leak when soap bubbles appear. IMMEDIATELY close the gas tap of the gas cylinder and carefully check all connections. Open the gas tap again and perform a new check.
- Always close the gas tap of the gas cylinder after the leak test by turning the knob clockwise.
- Only use the parts recommended by the manufacturer for this barbecue. The warranty will become void when using other parts. Do not use the barbecue until all connections are inspected and you are certain these show no signs of leakage.

SAFETY TIPS

- Always check for leakage every time you replace the gas cylinder.
- Always check all connections for leakage before each use.
- Use long barbecue tools to prevent burns.
- In case grease or hot objects drop from the barbecue on the gas tap, pressure regulator, hose or any other part that contains gas, immediately shut off the gas supply.
- Do not remove the drip tray before the barbecue has not sufficiently cooled down.
- Close all control knobs and the gas tap of the gas cylinder when not using the barbecue.
- Push the barbecue forward when moving, never pull it.
- A disconnected gas cylinder being stored or moved must be equipped with a protective cover. Do not store a gas cylinder in confined spaces such as a carport, covered patio, veranda, garage or other structures.
- Never leave a gas cylinder behind in a vehicle or boat that can get overheated by the sun.
- Do not store the gas cylinder in or near a place where children play.

FINAL CHECKLIST BEFORE MOUNTING

- There is an open space of at least 100 cm between combustible substances and the sides and rear of this grill.
- There are no unprotected combustible substances above the grill.
- All internal packing materials are removed.
- The burners fit well on the openings.
- The knobs can rotate freely.
- The device has been checked and is free of leakage.
- The user knows the location of the gas tap.

BARBECUE IGNITION INSTRUCTIONS

WARNING: IMPORTANT! BEFORE IGNITING:

Check the gas supply hose before turning the gas "ON". In case of visible damage or rips, the hose must be replaced before use. The new gas supply hose must be according national regulations.

VERY IMPORTANT: ALWAYS INSPECT THE HOSE BEFORE EACH USE OF THIS BARBECUE.

IGNITING THE MAIN BURNERS OF THE BARBECUE:

1. Read all instructions before igniting the burners.
2. Turn all knobs to "OFF" and open the gas tap of the gas cylinder. Keep your face and body as far as possible from the barbecue when igniting it.
3. Open the lid before igniting the burners.
4. Press and turn the control knob to the left slowly. Immediately press the red igniter button (in the middle, between the two control knobs) several times in order to ignite the pilot flame and burner simultaneously. If the burner does not ignite within 5 seconds, IMMEDIATELY turn the control knob to OFF, wait for 5 minutes until all gas has disappeared and repeat the ignition procedure.

CHECK ALL GAS CONNECTIONS BEFORE EACH USE. DO NOT IGNITE THE BARBECUE WHEN SMELLING ANY GAS.

CHARACTERISTICS OF THE FLAME

Check whether the characteristics of the flame are in order. Each burner is preset prior to shipment, but due to the many variations in local gas supplies small adjustments might be required.
The flames of the burners must be blue and stable, without yellow tips, noise or sudden increases. A yellow flame indicates insufficient presence of air. A noisy flame with sudden increases from the burner means there is too much air present.

NOTE: small yellow tips are ok.

INSTRUCTIONS FOR USE

!!!BE CAREFUL!!!

1. Regularly clean the barbecue. If the barbecue is not cleaned regularly, the grease can start burning which damages the barbecue.

!!!BE CAREFUL!!!

2. NEVER leave the barbecue unattended when in use.
3. Do not use water to extinguish flames when the grease is burning, this can cause injuries. Turn off all knobs and the gas cylinder in case of burning grease.
4. IMMEDIATELY turn off all knobs and the gas cylinder when grease starts to burn.

!!!WARNING!!!

For safe use of the barbecue:

1. Leave enough free space around the barbecue and keep inflammable materials out of the way.
2. NEVER let children use the barbecue or play near the barbecue.
3. This barbecue is intended for outdoor use ONLY. NEVER use the barbecue in confined spaces such as a carport, veranda, covered patio, garage, or underneath inflammable materials.
4. Do not obstruct the vents on the bottom side of the barbecue, this could affect the burning power of the burner due to insufficient air supply.
5. Place the barbecue at least 100 cm away from walls or other surfaces. Place the barbecue at least 100 cm away from objects that could ignite the gas such as electrical equipment, pilot flames of gas water heaters, etc.
6. Do not use this barbecue on or underneath wooden balconies.
7. Regularly check the flames of the burners.
8. Shut down the gas supply when the barbecue is not in use.

!!!WARNING!!!

9. Always shut off the gas cylinder completely and disconnect it from the barbecue before moving the barbecue.

USING THE BARBECUE

Grilling requires a high temperature for the meat to nicely burn and brown. Most dishes are constantly grilled on the highest position. However, when grilling large pieces of meat or chicken, it might be necessary to lower the temperature after the first browning. This ensures the food to get well done, without burning the outside. For food requiring long grill times or containing sugar marinade you might have to lower the temperature nearing the end of the grill time.

- Make sure the barbecue is checked for leaks and is properly placed. Remove all packing materials.
- Ignite the burners according to the instructions in this user manual. Turn the control knob to a low position. and preheat the barbecue for 15 minutes.
- **NOTE:** The lid of the barbecue should be closed while it warms up, make sure it's functioning on a low position!
- Arrange the food on the grill and grill it until done.

TEMPERATURE SETTING:
The control knobs can be set to any position between maximum and minimum.

NOTE: The hot grill will brown the outside of the meat, keeping the juices inside. The longer the barbecue is preheated, the quicker the meat will brown.

LAVA ROCK

When using lava stones, flames heat the lava rocks from below, which subsequently divide the heat evenly over the upper grid.

1. If you use the barbecue with lava stones, then add the lava rocks on the lower grid and spread them evenly. Then place the upper grid above the lava rocks (see picture 7 on page 4 of this manual). Never use more than 1 kg of lava stones and make sure never the whole (lower) grid is sealed off! The heat must be able to pass along the lava rocks properly.
2. Follow the lighting instructions on the barbecue.

NOTE: Move the food on the barbecue continuously, because flames may come through the grid, because of grease dripping on the lava rocks.

WARNING: Never close the lid when use is made of lava stone, even not when the burning of fat causes flames. Move the food, turn the knobs to a low position or close the gas supply completely.

WARNING: Do not use additional oils or fats on the food during barbecuing.

CARE & MAINTENANCE

- Always close the lid when the grill is not in use. Thus, the lava stones are not unduly contaminated by outside influences.
- The lava stones are kept indefinitely, yet clean them once a year with soap and water is recommended.

WARRANTY

GASBARBECUE

We guarantee the original customer/buyer of any Brixton gas barbecue that, when used for normal domestic purposes, this barbecue is free of material and production defects for the period stipulated below. Grills being rented or used for commercial purposes are excluded from this warranty. Costs for sending and delivering warranty parts will be charged.

PART	PERIOD
Burners:	2 Years
Grill racks:	2 Years
Taps:	2 Years
Frame, Housing, Cover, Control panel, Igniter and similar parts:	2 Years
All stainless steel parts:	2 Years

Our obligation under this warranty is limited to repair or replacement, according to our judgment, of the product during the warranty period. The scope of our liability under this warranty is limited to repair and replacement. This warranty does not cover normal wear and tear of parts, or damage as a result of the following: neglect or misuse of the product, use with unsuitable fuel/gas supply, use in contradiction with the instructions for use, or adjustments made by anyone other than the service centre of our factory. The warranty period will not be extended by the above mentioned repairs or replacements.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS & THE ANSWERS

Where can I purchase a gas cylinder, approved and suitable for this barbecue?
At your local gas supplier or any large camping shops.

Can the barbecue stay outside in any weather condition?
We recommend storing your barbecue after use in a dry and well-ventilated place. Always disconnect the gas cylinder according to the instructions in this manual. You can also purchase a protective cover. These are available at your point of sales.

After opening the packaging, barbecue parts are damaged or missing, what to do now?
Contact Tristar (service@tristar.eu) they will help you further.

Can I wash the grill and/or baking trays in the dishwasher?
This is possibly, however, cleaning with a barbecue cleaning agent or soapy water is also sufficient.

Grease is leaking from underneath the barbecue and/or on the foundation, what to do now?
Clean the barbecue and foundation. Move your barbecue to a flat or straight surface.
Also make sure to regularly empty the grease drip tray.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

GEVAAR:

- Wanneer u gas ruikt
  1. Sluit het gas naar de barbecue af.
  2. Doof eventuele vlammen.
  3. Open het deksel.
  4. Wanneer de gaslucht niet verdwijnt, bewaar dan afstand tot de barbecue en neem direct contact op met de gasleverancier of de brandweer.
- Lekkend gas kan brand of explosies veroorzaken, met ernstig of fataal lichamelijk letsel of beschadigingen van eigendommen tot gevolg.
- Gebruik deze barbecue alleen als alle onderdelen correct gemonteerd zijn. Een onjuiste installatie kan gevaarlijk zijn. Volg daarom de instructies in deze handleiding zorgvuldig op.
- Het niet opvolgen van de waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in deze gebruiksaanwijzing. kan leiden tot ernstig of fataal lichamelijk letsel en of tot brand of explosies met schade aan eigendommen als gevolg.
- Het wijzigen van het toestel kan gevaarlijk zijn!
- Onderdelen verzegeld door de fabrikant of zijn gemachtigde mogen niet gemanipuleerd worden door de gebruiker.

SLUIT NOOIT HET DEKSEL INDIEN EEN HOGE VLAM IS GESELECTEERD. GEBRUIK DE BARBECUE ALLEEN MET GESLOTEN DEKSEL ALS EEN LAGE VLAM IS GESELECTEERD.

WAARSCHUWINGEN:

- Bewaar of gebruik geen benzine of andere ontvlambare dampen of vloeistoffen in de buurt van deze of andere barbecues.
- Controleer de barbecue eerst zorgvuldig op lekkage aan de hand van de instructie in deze gebruiksaanwijzing, voordat u de barbecue gebruikt. Voer deze controles ook uit wanneer de barbecue bij de dealer gemonteerd is.
- Deze barbecue niet proberen aan te steken zonder het hoofdstuk "Aanwijzingen aansteken "barbecue" in deze gebruiksaanwijzing te hebben gelezen.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor gebruik in de toekomst.
- Volg de instructies voor het aansluiten van de gasdrukregelaar voor uw barbecue op.
- Bewaar geen reserve gascilinder of ontkoppelde cilinder in de opbergruimte onder de barbecue of in de buurt van deze barbecue.
- Leg geen barbecuehoezen of andere brandbare materialen op of in de opslagruimte van deze barbecue.
- Wanneer deze barbecue gedurende een langere periode niet gebruikt is, moet deze voor (her)gebruik gecontroleerd worden op gaslekkage en op belemmeringen van de brander. Raadpleeg de instructies in deze gebruiksaanwijzing voor de juiste procedure.
- Zoek niet met een aansteker naar gaslekken.
- Gebruik uw barbecue niet wanneer er sprake is van een gaslek bij de aansluitingen.
- Houd brandbaar materiaal minimaal 100 cm. uit de buurt van de bovenzijde, onderzijde, achterzijde of zijkanten van de barbecue. Bewaar dit ook niet in de opbergruimte van de barbecue!
- Uw barbecue mag niet door kinderen worden gebruikt. De toegankelijke onderdelen van de barbecue kunnen erg heet zijn. Houd jongere kinderen uit de buurt van de barbecue wanneer u deze gebruikt.
- Wees voorzichtig als u uw barbecue gebruikt. Tijdens het gebruik of tijdens het schoonmaken kan de barbecue heet zijn. Blijf daarom altijd in de buurt van de barbecue en verplaats de barbecue niet tijdens het gebruik of wanneer deze nog heet is.
- Wanneer de branders tijdens het bereiden van de gerechten uitgaan, draai dan alle gaskleppen dicht, open de deksel en wacht vijf minuten voordat u de branders weer aansteekt. Neem daarbij de ontstekingsinstructies in acht.

- Buig tijdens het bereiden van eten niet over de barbecue en leg uw handen of vingers niet op de voorste rand van de branderbak.
- Wanneer het vuur plotseling opflakkert, haalt u het eten boven de vlammen vandaan tot het vuur weer normaal brandt.
- In geval van een vetbrand, draait u alle branders dicht en laat u de deksel gesloten tot het vuur is gedoofd.
- Maak tijdens het reinigen van de kleppen of branders de openingen of aansluitingen niet groter.
- Blijf uit de buurt van ontstekingsbronnen bij het verwisselen van de gascilinder.
- Een gedeukte of roestige gascilinder kan gevaarlijk zijn. Laat deze controleren door uw gasleverancier. Gebruik geen gascilinder met een beschadigde klep.
- De gascilinder kan ogenschijnlijk leeg zijn, maar toch nog wat gas bevatten. Hiermee dient rekening gehouden te worden bij het transporteren en opslaan van de cilinder.
- Ontkoppel de gasdrukregelaar of een willekeurige gasaansluiting nooit wanneer u de barbecue gebruikt.
- Draag tijdens het bedienen van de barbecue hittebestendige wanten of ovenhandschoenen.
- Let op: het vetopvangbakje kan heet worden tijdens gebruik, leeg deze pas wanneer het is afgekoeld.

NIET GESCHIKT VOOR COMMERCIEEL GEBRUIK!

VEILIGHEIDSINFORMATIE

WAARSCHUWING: Uw barbecue is ontworpen voor gebruik met de gassoorten die worden aangeduid op de rating plaat. Uw barbecue niet gebruiken met andere gassen! Het niet opvolgen van deze waarschuwing kan leiden tot brandgevaar en lichamelijk letsel. Tevens wordt de garantie ongeldig.

WAARSCHUWING: Bewaar geen reserve gascilinder onder of in de buurt van de barbecue en vul de cilinder nooit verder dan 80%. Indien dit niet nauwkeurig wordt opgevolgd, kan er brand optreden met fataal of ernstig letsel tot gevolg.

WAARSCHUWING: Houd stroomkabels en de brandstofslang uit de buurt van warme oppervlakten.

WAARSCHUWING: Plaats de barbecue nooit onder een niet-hittebestendig afdak of zonnescherm.

WAARSCHUWING: Deze barbecue is niet bedoeld voor installatie of plaatsing in of op een boot, camper of caravan.

WAARSCHUWING: Bewaar of gebruik, voor uw eigen veiligheid, geen benzine of andere ontvlambare dampen of vloeistoffen in de buurt van deze of andere barbecues. Het niet opvolgen van deze waarschuwing kan leiden tot brand, explosies en lichamelijk letsel.

VERZORGING & ONDERHOUD

ONDERHOUD

- Houd de ruimte rond de barbecue vrij en houd brandbare materialen, benzine en andere ontvlambare gassen en vloeistoffen uit de buurt.
- Zorg ervoor dat de gaten aan de onderkant van de barbecue open blijven, zodat luchttoevoer en ventilatie mogelijk blijven.

REINIGING

- Deze barbecue dient regelmatig schoongemaakt te worden.
- Zorg dat de barbecue droog en schoon is en vet de metalen delen regelmatig in met een olie of vaseline om eventuele roestvorming te voorkomen. Berg de barbecue na gebruik altijd droog op.

- Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen en/of antiroest middelen om het bedieningspaneel met de afbeeldingen te reinigen. Zulke sterke schoonmaakmiddelen kunnen de afbeeldingen verwijderen.

REINIGING VAN HET GRILLOPPERVLAK

De makkelijkste manier om de barbecue schoon te maken, is meteen na het gebruik en nadat u de vlam uitdraait. Gebruik een ovenwant om uw hand te beschermen tegen hitte en stoom. Doop een metalen barbecue borstel in kraanwater en schrob de hete grill. Doop de borstel regelmatig in het water. De stoom die ontstaat wanneer het water in contact komt met de hete grill helpt bij het schoonmaken door de voedselresten te weken. Dompel nooit hete onderdelen onder in water.

REINIGING VAN DE BRANDERS

- Zorg ervoor dat de gaskraan en de knoppen op de "UIT"-stand staan. Controleer of de barbecue koel is.
- Reinig de buitenkant van de brander met een borstel. Verwijder hardnekkig vuil met een metalen schraper. Open verstopte openingen met een rechtgebogen paperclip. Gebruik nooit een houten tandenstoker, deze kan afbreken en de opening verstoppen.
- Bel onze klantenservice als de gastoevoer door de brander geblokkeerd wordt door insecten of andere voorwerpen.

ZEER BELANGRIJK: De opening van de gaskraan moet in het midden van de brander geplaatst worden nadat u deze afgenomen en gereinigd heeft. Anders kan deze ernstige lichamelijke verwondingen en schade aan eigendommen veroorzaken. Beweeg de brander licht heen en weer nadat u hem teruggezet heeft, om te kijken of hij goed op zijn plaats zit. Hoe vaak de brander schoongemaakt moet worden hangt af van hoe vaak u de barbecue gebruikt.

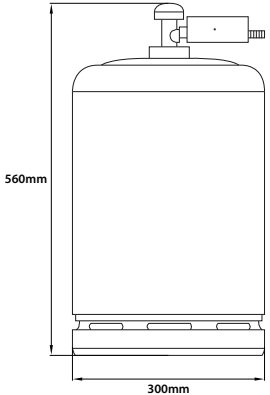
REINIGING VAN DE LEKBAK

Verwijder, om verwondingen te voorkomen, de lekbak pas uit de barbecue als het opgevangen vet volledig is afgekoeld. De lekbak moet regelmatig geleegd en schoongeveegd worden en afgewassen met water en een mild afwasmiddel. U kunt een kleine hoeveelheid zand of kattengrit op de bodem van de lekbak leggen om het vet op te nemen.

- Wanneer de gasfles nog aan de barbecue bevestigd is, slaat u de grill buitenshuis op in een droge, goed geventileerde plaats buiten bereik van kinderen.
- Sla de barbecue ALLEEN binnenshuis op nadat de gasfles dichtgedraaid en verwijderd is. De gasfles moet buitenshuis opgeslagen worden buiten bereik van kinderen. Sla de fles NOOIT op in een gebouw, garage of andere gesloten ruimte.

AANSLUITEN GAS

- Controleer of uw barbecue goed is gemonteerd.
- Voor een goede werking van de barbecue is het noodzakelijk dat de barbecue op een vlakke ondergrond staat.
- Plaats geen gasfles op de bodemplaat van deze gasbarbecue, omdat het niet voor dit gebruik is bestemd.
- Deze barbecue is ingesteld voor gebruik met butaan of propaan gasflessen van 5 kg tot 11 kg (maximale maten; hoogte: 560 mm, diameter: 300 mm) met een geschikte gasdrukregelaar.



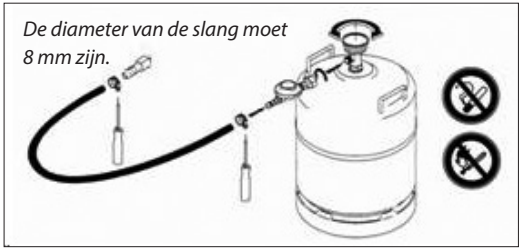
- Bij vervanging van de gasdrukregelaar of gasslang zie onderstaande tabel voor gas en druk:

Tristar Europe B.V. **Jules Verneweg 87** **5015 BH Tilburg, The Netherlands**		CE 0063/14		
Product name / Productnaam / Nom de produit / Produktname / Nombre del producto / Nome do Produto / Nazwa produktu / Nome del prodotto / Produktnamn Jméno produktu / Názov výrobku:	**Gas barbecue - Gasbarbecue - Barbecue à gaz - Gasgrill - Barbacoa de Gas - Barbecue a Gás - Grill gazowy - Barbecue a gas - Gasolgrill - Plynový gril - Plynový gril**			
Item number / Modelnummer / Réf. modèle / Artikel Nummer / Referencia / Referência / Numer pozycji / numero di articolo / Artikelnummer / Číslo zboží / Číslo položky:	**BQ-6305**			
Product Identification Number / Productidentificatienummer / Numéro d'identification produit / Produkt-Identifikations Nummer / Número de identifación del producto / Número de identificação do produto / Nr identyfikacyjny produktu / Numero di identificazione del prodotto / Produktidentifieringsnummer / Identifikační číslo produktu / Identifikačné číslo produktu:	**0063CN7204**			
Appliance category / Toestelcategorie / Type de gaz / Geräte-Kategorie / Categoria del Dispositivo / Categoria do Aparelho / Kategorii urządzeń / Categoria di apparecchio / Apparatkategori / Kategorie zařízení / Kategória zariadenia:	☑ $I_{3B/P\ (30)}$		☑ $I_{3+\ (28\text{-}30/37)}$	
Gas type / Gassoort / Type du gaz / Gasart / Tipo de Gas / Tipo de Gás / Rodzaju gazu / Tipo di gas / Gastyp / Typ plynu / Typ plynu:	Butane - Propane Butaan - Propaan Butane - Propane Butan - Propan Butano - Propano Butano - Propano Butan - Propan Butano - Propano Butan - Propan Butanové - Propanové Bután - Propán		Butane Butaan Butane Butan Butano Butano Butan Butano Butan Butanové Bután	Propane Propaan Propane Propan Propano Propano Propan Propano Propan Propanové Propán
Gas pressure / Gasdruk / Pression gaz / Gasdruck / Presión de Gas / Pressão de Gás / Ciśnienie gazu / Pressione gas / Gastryck / Tlak plynu / Tlak plynu:	**30 mbar**		**28-30 mbar**	**37 mbar**
Total heat input / Totaal gasverbruik / Consommation de gaz / Total Gasverbrauch / Consumo de gas / Consumo de Gás / Całkowite zużycie gazu / Consumo totale gas / Total gasförbrukning / Celkový tepelný příkon / Príkon, výkon celkového ohrevu:	**4,9 kW (356,6 gr/h)**		**4,9 kW (356,6 gr/h)**	
Injector size / Injectorafmeting / Taille injecteur / Größe der Einspritzdüse / Tamaño del inyector / Tamanho do Injector / Rozmiar wtryskiwacza / Dimensioni iniettore / Inspruterens storlek / Velikost vstřikovacích trysek / Veľkosť vstrekovača:	**0,75 mm**		**0,75 mm**	
Country of Destination / Land van bestemming / Pays de destination / Land von Bestimmung / País de destino / País de destino / Kraj docelowy / Nazione di destinazione / Bestämmelseland / Země určení / Destinácia - krajina:	CZ, NL, SE & SK		GB, IE, BE, ES, FR, IT & PT	

- De totale warmte inbreng is 4,9 KW (356,6 gram per uur), per brander 2,45 KW (178,3 gram per uur).
- De slang dient niet langer te zijn dan 1,5 meter. Slechts goedgekeurde aansluitingen gebruiken. De gasslang dient gewijzigd te worden indien de nationale omstandigheden dit vereisen.
- De gasslang dient op een dergelijke wijze geplaatst te worden, dat ze niet verwrongen kan worden.

AANSLUITING VAN DE BARBECUE OP DE GASCILINDER

Sluit de barbecue op de volgende manier aan:
Gascilinder > gasdrukregelaar/slang > barbecue



VOOR UW VEILIGHEID: Zorg ervoor dat de zwarte plastic doorvoerbuizen van de drukregelaar op hun plaats zitten, en dat de slang niet in contact komt met de hittebeschermer of met de barbecue zelf. Sluit de drukregelaar aan op uw gasfles. Plaats de gasfles altijd op de grond naast de barbecue.

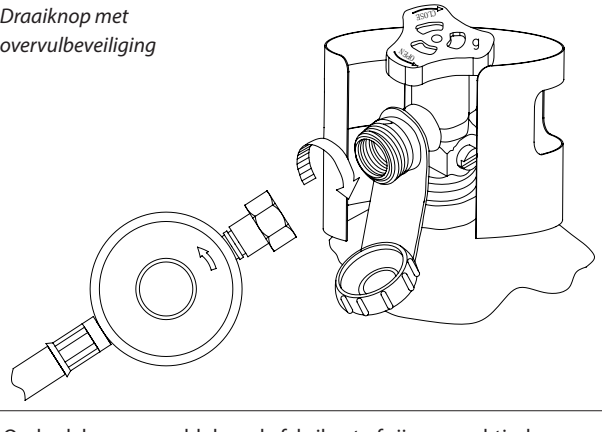
ZEER BELANGRIJK:

- De temperatuur van de regelaar mag niet boven de 60 °C (140 °F) stijgen. De regelaar moet voorzien zijn van een veiligheidsklep of drukbeveiliging.
- De opening van de drukregelaar moet passen op de aansluiting van de gaskraan van de fles.
- Controleer of de gaskraan van de tank helemaal dicht staat (draai met de klok mee totdat de knop stopt).
- Controleer of de gaskraan van de gasfles geschikte uitwendige schroefdraden heeft .
- Zorg ervoor dat alle branderknoppen op de "OFF" stand staan.
- Verwijder de beschermkap van de gaskraan van de gasfles. Gebruik altijd de bijgeleverde beschermkap met de gaskraan.
- Inspecteer de aansluiting van de gaskraan, drukregelaar en de slang. Controleer op beschadigingen of vuil (verwijder eventueel vuil). Controleer de slang op beschadigingen. Probeer nooit beschadigde of geblokkeerde uitrustingsstukken. Neem contact op met uw plaatselijke gasleverancier voor vervanging of reparatie.
- Bij het aansluiten van de drukregelaar aan de gaskraan draait u de moer handmatig met de klok mee totdat hij niet verder kan. Gebruik geen

sleutel om de moer aan te draaien. Met het gebruik van een sleutel kunt u de snelkoppeling beschadigen, wat gevaarlijk kan zijn (zoals aangegeven in onderstaande afbeelding).

- Draai de gaskraan van de fles helemaal open (tegen de klok in). Gebruik een water-en-zeep oplossing om alle aansluitingen te controleren op lekken, voordat u de grill probeert aan te steken. Als u een lek vindt, moet u de gaskraan dichtdraaien en de grill niet gebruiken totdat het lek gerepareerd is door uw dealer of gasleverancier.

Draaiknop met overvulbeveiliging



- Onderdelen verzegeld door de fabrikant of zijn gemachtigde mogen niet gemanipuleerd worden door de gebruiker.

!!!WAARSCHUWING!!!

1. Probeer nooit voorwerpen in de opening van de gaskraan te duwen. Hierdoor kan de gaskraan beschadigd raken en gaan lekken. Lekkend gas kan brand, explosies, zware lichamelijke verwonding en zelfs de dood veroorzaken.
2. Gebruik de barbecue niet totdat u op lekken getest heeft.

!!!WAARSCHUWING!!!

3. Als er een lekkage gevonden is, schakel dan ONMIDDELLIJK de gasfles uit (met de klok mee), ontkoppel de regelaar van de gasfles. Plaats de gasfles in een koele, goed geventileerde ruimte. Neem contact op met uw dealer of gasleverancier voor assistentie.
4. Als u een gaslek niet kunt stoppen, bel dan meteen uw gasflesleverancier of de brandweer.

!!!GEVAAR!!!

1. Bewaar NOOIT een extra gasfles onder of vlakbij de barbecue of in een gesloten ruimte.
2. Vul de gasfles NOOIT voor meer dan 80%. Een overvolle extra gasfles is gevaarlijk, omdat er overtollig gas uit de veiligheidsklep kan lekken. Er kan gas ontsnappen uit de veiligheidsklep op de gasfles, wat brand kan veroorzaken.
3. Er moeten beschermkappen zitten op de aansluitingsopening van de extra gasfles.
4. Als u een gaslek vindt in de extra gasfles, ga er dan onmiddellijk uit de buurt en bel de brandweer.

ZEER BELANGRIJK: ONTKOPPEL DE GASFLES WANNEER DE BARBECUE NIET IN GEBRUIK IS.

HET ONTKOPPELEN VAN DE GASFLES:

- Draai alle knoppen in de "OFF" stand
- Draai de gaskraan van de gasfles helemaal dicht (draai met de klok mee totdat de knop stopt).
- Haal de drukregelaar van de gaskraan af door de snel koppelingsmoer tegen de klok in te draaien.
- Plaats de beschermkap terug op de gaskraan van de gasfles.

CONTROLE OP LEKKEN

ALGEMEEN

Alle gasaansluitingen van de barbecue worden getest op lekken in de fabriek, voordat ze verzonden worden. Bij de montage van het apparaat moet alsnog op gaslekken gecontroleerd worden, omdat er schade ontstaan kan zijn tijdens het verzenden of het apparaat kan blootgesteld zijn aan extreme druk. Controleer het apparaat regelmatig op lekken en controleer of u de geur van gas kunt waarnemen.

VOOR DE CONTROLE

- Zorg ervoor dat alle verpakkingsmateriaal van de barbecue verwijderd is, ook de riemen die de brander op zijn plaats houden.
- Rook niet terwijl u op lekken controleert.
- Controleer nooit op lekken met open vuur.
- Maak een water- en zeepoplossing van één deel afwasmiddel en één deel water. Gebruik een spuitfles, borstel of doek om de oplossing op de aansluitingen aan te brengen. Zorg dat de gasfles vol is voor de eerste lekcontrole.
- Het controleren op lekken moet buitenshuis gebeuren op een goed geventileerde plaats, uit de buurt van ontstekingsbronnen zoals gas- of elektrische apparaten en brandbaar materiaal.
- Houd de grill uit de buurt van open vuur en/of vonken tijdens de controle.

HET CONTROLEREN

- Zorg ervoor dat alle regelknoppen in de "OFF" stand staan.
- Zorg ervoor dat de drukregelaar goed aangesloten is op de gasfles.
- Open de gaskraan van de gasfles helemaal door de knop tegen de klok in te draaien. Als u een sissend geluid hoort, draai dan het gas ONMIDDELLIJK UIT; dit geeft een lek in de aansluiting aan. Bel uw gasleverancier of de brandweer.
- Controleer elke aansluiting van de gasfles tot en met de aansluiting van het kranengedeelte (de slang die naar de brander loopt) door de zeepoplossing op de aansluitingen te spuiten of te borstelen.
- Als er zeepbelletjes ontstaan is er een lek. Draai de gaskraan van de gasfles ONMIDDELLIJK dicht en kijk alle aansluitingen goed na. Open dan de gaskraan weer en controleer opnieuw.
- Sluit altijd de gaskraan van de gasfles na de lekcontrole door de knop met de klok mee te draaien.
- Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen onderdelen met deze barbecue. Als u andere onderdelen gebruikt, kan de garantie komen te vervallen. Gebruik de barbecue niet totdat alle aansluitingen nagekeken zijn en u er zeker van bent dat ze niet lekken.

VEILIGHEIDSTIPS

- Controleer altijd op lekken na elke keer dat u de gasfles verwisselt.
- Controleer altijd alle aansluitingen op lekken voor elk gebruik.
- Gebruik lang barbecuebestek om verbrandingen te voorkomen.
- Als er vet of hete voorwerpen van de barbecue afvallen op de gaskraan, drukregelaar, slang of een ander onderdeel dat gas bevat, sluit het gas dan onmiddellijk.
- Verwijder de lekbak niet als de barbecue nog niet helemaal afgekoeld is.
- Sluit alle regelknoppen en de gaskraan van de gasfles wanneer u de barbecue niet gebruikt.
- Duw de barbecue vooruit wanneer u hem verplaatst, trek er niet aan.
- Een ontkoppelde gasfles die opgeslagen is of vervoerd wordt, moet voorzien zijn van een beschermkap. Bewaar een gasfles niet in een gesloten ruimte zoals een carport, overdekte patio, veranda, garage of andere gebouwen.
- Laat nooit een gasfles achter in een voertuig of boot die oververhit kan raken door de zon.
- Bewaar de gasfles niet of vlakbij een plaats waar kinderen spelen.

LAATSTE CHECKLIST VOOR MONTAGE

- Er zit tenminste 100 cm. ruimte tussen brandbare stoffen en de zijkanten en achterkant van de grill.
- Er bevinden zich geen onbeschermde brandbare stoffen boven de grill.
- Alle interne verpakkingsmateriaal is verwijderd.
- De branders zitten goed op de openingen.
- De knoppen kunnen vrij draaien.
- Het apparaat is gecontroleerd en lekvrij.
- De gebruiker is op de hoogte van de locatie van de gaskraan.

AANWIJZINGEN AANSTEKEN BARBECUE

WAARSCHUWING: BELANGRIJK, VOOR HET AANSTEKEN VAN DE BARBECUE: Controleer de gastoevoerslang voordat u het gas "AAN" draait. Als er beschadigingen of scheuren te zien zijn, moet de slang vervangen worden voor gebruik. De nieuwe gastoevoerslang moet voldoen aan de nationale eisen. Kijk altijd de slang na voor ieder gebruik van deze barbecue

HET AANSTEKEN VAN DE BRANDERS VAN DE BARBECUE.

1. Lees de aanwijzingen voordat u de branders aansteekt.
2. Draai alle knoppen op de "OFF" stand en open dan pas de gaskraan van de gasfles. Houd altijd uw gezicht en lichaam zo ver mogelijk van de barbecue af wanneer u deze aansteekt.
3. Open het deksel voordat u de branders aansteekt.
4. Druk de regelknop in en draai deze langzaam naar links. Druk vervolgens direct een aantal keer op de rode ontstekingsknop (in het midden, tussen de twee regelknoppen in) deze ontsteekt de waakvlam en de brander tegelijkertijd. Draai de regelknop ONMIDDELLIJK op UIT als de brander niet binnen 5 seconden gaat branden, wacht 5 minuten tot al het gas verdwenen is en herhaal de aansteekprocedure.

CONTROLEER ALLE GASAANSLUITINGEN VOOR IEDER GEBRUIK. ONTSTEEK DE BARBECUE NIET ALS U EEN GASGEUR WAARNEEMT.

EIGENSCHAPPEN VAN DE VLAM

Controleer of de eigenschappen van de vlam in orde zijn. Elke brander wordt voor het verzenden ingesteld, maar door variaties in de plaatselijke gastoevoer kunnen kleine aanpassingen nodig zijn.
De vlammen van de branders moeten blauw en stabiel zijn zonder gele uiteinden, lawaai of oplaaien. Als de vlam geel is, betekent dit dat er onvoldoende lucht aanwezig is. Als de vlam lawaai maakt en van de brander oplaait, betekent dit dat er teveel lucht aanwezig is.

OPMERKING: kleine gele uiteinden zijn in orde.

BEDIENINGSAANWIJZINGEN

!!!VOORZICHTIG!!!

1. Reinig de barbecue regelmatig. Als de barbecue niet vaak genoeg schoongemaakt wordt, kan het vet in de brand vliegen, wat de barbecue kan beschadigen.
2. Laat de barbecue NOOIT zonder toezicht wanneer deze in gebruik is.
3. Gebruik geen water om het vuur te doven als het vet in brand staat, dit kan verwondingen veroorzaken. Draai alle knoppen en de gasfles uit als het vet in brand vliegt.
4. Het vuur kan niet gedoofd worden door het deksel te sluiten. Draai alle knoppen en de gasfles ONMIDDELLIJK uit als het vet in brand vliegt.

!!!WAARSCHUWING!!!

Voor een veilig gebruik van de barbecue:

1. Laat de ruimte rondom de barbecue vrij en houd brandbaar materiaal uit de buurt.
2. Laat kinderen NOOIT de barbecue bedienen of vlakbij de barbecue spelen.

!!!WAARSCHUWING!!!

3. Deze barbecue is ALLEEN bedoeld voor gebruik buitenshuis. Gebruik de barbecue NOOIT in een gesloten ruimte zoals een carport, veranda, overdekte patio, garage of onder brandbaar materiaal.
4. Plaats de barbecue tenminste 100 cm. van muren of andere oppervlakken vandaan. Plaats de barbecue tenminste 100 cm. vandaan van voorwerpen die het gas in de brand kunnen steken, zoals elektrische apparaten, waakvlammen van geisers, enz.
5. Gebruik deze barbecue niet op of onder een houten balkon.
6. Steek de brander NOOIT aan met gesloten deksel. Niet verbrand gas kan zich binnen de gesloten barbecue ophopen en een explosie veroorzaken.
7. Controleer de vlammen van de branders regelmatig.
8. Draai de gastoevoer uit wanneer u de barbecue niet gebruikt.
9. Sluit de gasfles altijd helemaal en ontkoppel deze van de barbecue voordat u de barbecue verplaatst.

GEBRUIK VAN DE BARBECUE

Voor grillen is een hoge temperatuur nodig, zodat het vlees dichtgeschroeid en goed bruin kan worden. De meeste etenswaren worden de hele tijd op een hoge stand gegrild. Wanneer u grote stukken vlees of kip grilt, kan het echter nodig zijn om de temperatuur lager te zetten na de eerste bruining. Hierdoor kan het voedsel goed gaar worden zonder dat de buitenkant verbrandt. Etenswaren die lang gegrild worden of voedsel met een suikermarinade kan aan het einde van de griltijd een lagere temperatuur nodig hebben.

- Steek de branders aan volgens de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing.
- Draai de regelknop op een lage stand en verwarm de barbecue 15 minuten lang voor.
- **OPMERKING:** Het deksel van de barbecue moet gesloten worden terwijl het opwarmt, echter op een lage stand ! Leg de etenswaren op de grill en grill ze totdat ze gaar zijn.

INSTELLEN VAN DE TEMPERATUUR.

De regelknop kan op elke stand tussen maximaal en minimaal gezet worden. Sluit nooit het deksel indien een hoge vlam is geselecteerd. Gebruik de barbecue alleen met gesloten deksel als een lage vlam is geselecteerd.

OPMERKING: De hete grill schroeit het voedsel dicht, zodat de sappen erin blijven. Hoe langer de barbecue voorverwarmd wordt, hoe sneller het vlees bruint.

LAVASTENEN

Bij het gebruik van lavastenen verhitten de vlammen de lavastenen van onderen, welke dan vervolgens de warmte gelijkmatig verdelen over het bovenliggende rooster.

1. Als u de barbecue met de lavastenen gebruikt, voeg dan de lavastenen toe op het onderste rooster en verspreid deze gelijkmatig. Vervolgens plaatst u het bovenste (grill)rooster boven de lavastenen (zie plaatje 7 op pagina 4 van de handleiding). Gebruik nooit meer dan 1 kg van de lavastenen en zorg ervoor dat nooit het hele (onderste) rooster wordt afgedicht! De warmte moet goed kunnen passeren langs de lavastenen.
2. Volg vervolgens de aansteekinstructies van de barbecue.

OPMERKING: Verplaats het eten op de barbecue continue, omdat er vlammen door het rooster heen kunnen komen, doordat er vet op de lavastenen terecht komt.

WAARSCHUWING: Sluit de deksel nooit, wanneer er gebruik gemaakt wordt van lavastenen. Ook niet wanneer er door het verbanden van vetten vlammen ontstaan. Verplaats het eten, draai de knoppen naar een lage stand of sluit de gastoevoer helemaal af.

WAARSCHUWING: Gebruik geen extra oliën of vetten op het voedsel tijdens het barbecueën.

VERZORGING & ONDERHOUD

- Sluit altijd het deksel wanneer de barbecue niet in gebruik is. Zo worden de lavastenen niet onnodig vervuild door invloeden van buitenaf.
- De lavastenen zijn onbeperkt houdbaar, toch is ze één keer per jaar schoonmaken met water en zeep aan te raden.

GARANTIE

GASBARBECUE

Wij garanderen de originele klant/koper van elke Brixton gasbarbecue dat deze bij normaal huishoudelijk gebruik vrij is van materiaal- en fabricagefouten gedurende de hieronder aangegeven periode. Grillen die verhuurd worden of commercieel gebruikt worden, zijn uitgesloten van deze garantie. Er wordt een prijs gerekend voor het verzenden en afleveren van de garantieonderdelen.

ONDERDEEL	PERIODE
Branders:	2 Jaar
Roestvrijstalen vlamverdeler:	2 Jaar
Grillroosters:	2 Jaar
Kranen:	2 Jaar
Frame, Behuizing, Kar, Bedieningspaneel, Aansteker en dergelijke onderdelen:	2 Jaar
Alle roestvrijstalen onderdelen:	2 Jaar

Onze verplichting onder deze garantie is beperkt tot reparatie of vervanging, naar ons oordeel, van het product tijdens de garantieperiode.

Onze mate van aansprakelijkheid onder deze garantie is beperkt tot reparatie of vervanging. Deze garantie dekt geen normale slijtage van onderdelen en schade veroorzaakt door het volgende: verwaarlozing of misbruik van het product, gebruik met ongeschikte brandstof/gastoevoer, gebruik in tegenstelling met de gebruiksaanwijzingen of aanpassing door iemand anders dan het service centrum van onze fabriek. Indien de barbecue niet volgens de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing is onderhouden, vervalt iedere aanspraak op garantie. De garantieperiode wordt niet verlengd door genoemde reparaties of vervangingen.

VEELGESTELDE VRAGEN & DE ANTWOORDEN

Waar kan ik een goedgekeurde en voor deze barbecue geschikte gasfles kopen?
Bij uw plaatselijke gasleverancier en bij iedere grote kampeervakhandel.

Kan de barbecue in weer en wind buiten blijven staan?
U kunt uw barbecue het beste na gebruik op een droge en goed geventileerde plaats opbergen. Koppel altijd de gasfles los, zoals beschreven in deze handleiding. Tevens kunt u een beschermhoes aanschaffen. Deze zijn verkrijgbaar bij uw verkooppunt.

Er zijn barbecue onderdelen beschadigd of niet aanwezig na het openen van de verpakking, wat nu te doen?
Neem contact op met Tristar (www.tristar.eu) zij zullen u verder helpen.

Kunnen de grill en/of bakplaten in de afwasmachine?
Dit is mogelijk, echter het schoonmaken met een barbecue reinigingsmiddel of sopje volstaat ook.

Er lekt vet onder in de barbecue en/of op de ondergrond, wat nu te doen?
Reinig de barbecue en de ondergrond. Verplaats uw barbecue naar een vlakke en rechte ondergrond. Zorg er tevens voor dat u regelmatig de vetopvang bak leegt.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

DANGER :

- Si vous sentez une odeur de gaz :
  1. Coupez l'arrivée de gaz du barbecue.
  2. Éteignez les flammes.
  3. Ouvrez le couvercle.
  4. Si l'odeur de gaz persiste, restez à distance du barbecue et contactez immédiatement votre fournisseur de gaz ou les pompiers.
- Le gaz peut entraîner un incendie ou une explosion, pouvant causer des blessures graves ou mortelles ainsi que des dommages matériels.
- N'utilisez ce barbecue que lorsque toutes les pièces sont assemblées. Une mauvaise installation peut être dangereuse, observez donc scrupuleusement les instructions de ce manuel.
- Soyez attentif aux dangers, avertissement et précautions signalés dans ce mode d'emploi afin d'éviter des blessures graves ou mortelles, ainsi qu'un incendie ou une explosion causant des dommages matériels.
- Changer l'appareil peut être très dangereux.
- Les parties scellées par le fabricant ou son agent ne doivent pas être manipulées par l'utilisateur.

NE FERMEZ JAMAIS LE COUVERCLE SI LA GRANDE FLAMME EST SÉLECTIONNEZ. UTILISEZ LE BARBECUE UNIQUEMENT AVEC LE COUVERCLE FERMÉ AVEC LA PETITE FLAMME SÉLECTIONNÉE.

AVERTISSEMENTS :

- N'entreposez et n'utilisez jamais d'essence ou d'autre liquide inflammable à proximité d'un barbecue.
- Avant utilisation, vérifiez que le barbecue ne fuit pas, conformément aux instructions de ce mode d'emploi. Effectuez également ces vérifications si le barbecue a été monté chez le vendeur.
- N'essayez pas d'allumer ce barbecue si vous n'avez pas lu au préalable le chapitre « Instructions d'allumage du barbecue » de ce mode d'emploi.
- Conservez ce mode d'emploi pour consultation future.
- Suivez les instructions pour raccorder le détendeur de gaz à votre barbecue.
- N'entreposez jamais de bouteille de gaz de rechange ou de bouteille non raccordée sous ou à proximité de ce barbecue.
- Ne posez jamais un couvercle de barbecue ni d'autre matériau inflammable sur le barbecue ou dans son espace de stockage.
- Si vous n'avez pas utilisé le barbecue Brixton pendant longtemps, il faut vérifier qu'il ne présente pas de fuite de gaz et que le brûleur n'est pas obstrué Consultez les instructions de ce mode d'emploi pour la procédure appropriée.
- N'essayez jamais de détecter une fuite de gaz avec un briquet.
- N'utilisez jamais ce barbecue Brixton en cas de fuite de gaz au niveau des joints.
- Veillez à ce que les matériaux inflammables soient à une distance minimum de 100 cm des côtés et de l'arrière du barbecue. Ne les mettez pas dans l'espace de stockage du barbecue !
- Ne laissez pas les enfants utiliser le barbecue Brixton. Les parties accessibles du barbecue peuvent être brûlantes. Ne laissez pas les enfants s'approcher du barbecue pendant son utilisation.
- Soyez prudent en utilisant votre barbecue Brixton. Ce barbecue chauffe pendant utilisation, ne vous en éloignez donc pas et ne le déplacez pas pendant utilisation.
- Si les brûleurs s'éteignent pendant que vous préparez les aliments, fermez tous les robinets de gaz Attendez cinq minutes avant de rallumer les brûleurs, en suivant les instructions d'allumage le cas échéant.
- En préparant des aliments, ne vous appuyez jamais sur le barbecue et ne mettez pas les mains sur la bouteille de gaz.
- Si des flammes montent soudainement, enlevez les aliments des flammes jusqu'à ce que le feu brûle de nouveau normalement.
- S'il y a des flammes à cause de la graisse qui brûle, éteignez tous les brûleurs et laissez le couvercle fermé jusqu'à ce que le feu s'éteigne.

- En nettoyant les robinets ou les brûleurs, n'élargissez jamais les ouvertures ni les raccords.
- Restez à distance des sources d'inflammation en remplaçant la bouteille de gaz.
- Une bouteille de gaz bosselée ou rouillée peut être dangereuse. Faites-la vérifier par votre vendeur de gaz. N'utilisez jamais de bouteille de gaz avec un robinet endommagé.
- La bouteille de gaz peut sembler vide mais contenir encore du gaz. Souvenez-vous-en en déplaçant ou en rangeant une bouteille de gaz.
- Ne débranchez pas le détendeur ni aucun raccord de gaz en utilisant le barbecue.
- Portez toujours des gants de cuisine antichaleur en utilisant le barbecue.
- Le bac de récupération de graisse peut être brûlant. Attendez que ce bac ait refroidi pour le retirer.

CET APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À UN USAGE COMMERCIAL !

INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Votre barbecue est conçu pour fonctionner uniquement avec le gaz indiqué sur la plaque signalétique. N'utilisez jamais votre barbecue avec d'autres gaz. Avec d'autres gaz, vous risqueriez de causer un incendie ou de blesser des personnes. Cela rendrait également la garantie caduque.

AVERTISSEMENT : Ne posez jamais des bouteilles de gaz de rechange sous ou à proximité du barbecue. Ne remplissez pas la bouteille de gaz à plus de 80 %, et si vous ne respectez pas strictement cette précaution, vous risqueriez de causer un incendie entraînant des blessures graves ou mortelles.
AVERTISSEMENT : Éloignez les câbles d'alimentation et le tuyau de combustible des surfaces chaudes.

AVERTISSEMENT : Ne mettez jamais le barbecue Brixton sous un abri antichaleur ou un parasol.

AVERTISSEMENT : Ce barbecue n'est pas conçu pour être installé ni placé dans un camping car, une caravane, ni un bateau.

AVERTISSEMENT : Pour votre propre sécurité, n'entreposez et n'utilisez jamais d'essence ou d'autre gaz ou liquide combustibles à proximité d'un barbecue. Vous risqueriez de causer un incendie ou une explosion, ainsi que de blesser des personnes.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

ENTRETIEN

Laissez un espace libre autour du barbecue et veillez à ce que les matériaux inflammables, l'essence et les autres gaz combustibles restent à une distance de sécurité.

NETTOYAGE

Ce barbecue doit être nettoyé régulièrement. Vérifiez que le barbecue est propre et sec, et lubrifiez les pièces métalliques avec de l'huile ou de la vaseline pour éviter la rouille. Rangez toujours le barbecue après usage. N'utilisez pas d'agent de nettoyage abrasif ni de produit anti-corrosion pour nettoyer la façade avec les images. Ces produits agressifs pourraient effacer ou décoller les images.

NETTOYAGE DE LA SURFACE DE LA GRILLE

Il est plus facile de nettoyer la grille juste après usage. Utilisez des gants isolants pour vous protéger les mains de la chaleur et de la vapeur. Mouillez une brosse métallique à l'eau du robinet et frottez la grille chaude. Mouillez régulièrement la brosse. La vapeur issue du contact de l'eau avec la grille chaude détachera les particules d'aliments. N'immergez jamais de pièces chaudes dans l'eau.

NETTOYAGE DES BRÛLEURS

- Vérifiez que le robinet de gaz et les boutons sont tous en position « OFF ». Attendez que le barbecue ait refroidi.
- Nettoyez l'extérieur du brûleur avec une brosse. Retirez les restes avec un racleur métallique. N'utilisez jamais de cure-dent en bois car cet objet pourrait se briser et obstruer l'ouverture.

- Remarque : appelez le service après-vente si si des insectes ou d'autres objets bloquent l'arrivée de gaz du brûleur.

TRÈS IMPORTANT :

L'ouverture du robinet de gaz doit être placée au centre du brûleur une fois que vous l'avez retiré et nettoyé. Cela permet de prévenir des blessures graves et des dommages matériels. Avancez et reculez légèrement le brûleur après l'avoir remplacé pour vérifier qu'il est bien en place. La fréquence de nettoyage du brûleur dépend de votre utilisation du barbecue.

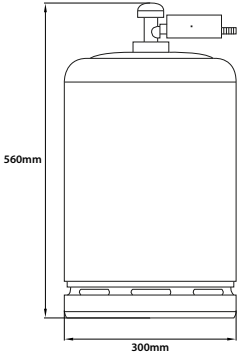
NETTOYAGE DU BAC DE RÉCUPÉRATION

Il faut vider, nettoyer et laver à l'eau avec un détergent doux le bac de récupération régulièrement. Vous pouvez mettre un peu de sable ou de litière pour chat au fond du bac pour absorber la graisse.

- Rangez l'appareil à l'extérieur dans un endroit bien aéré, hors de portée des enfants, avec la bouteille de gaz raccordée au barbecue.
- Entreposez le barbecue à l'intérieur UNIQUEMENT si vous avez fermé et enlevé la bouteille de gaz. Rangez la bouteille de gaz à l'extérieur, hors de portée des enfants, n'entreposez JAMAIS la bouteille dans un bâtiment, un garage ou un autre espace confiné.

RACCORD DE GAZ

- Vérifiez que votre barbecue est installé correctement.
- Pour que le barbecue fonctionne bien, il est important de le poser sur une surface plane.
- Ne pas poser de cylindre à gaz sur la plaque inférieure de ce barbecue, car elle n'est pas destinée à ces fins.
- Ce barbecue est destiné à être utilisé avec des bouteille de gaz butane ou propane de 5 à 11 kg (tailles maximum, hauteur : 560 mm, diamètre : 300 mm) avec un régulateur de gaz approprié.



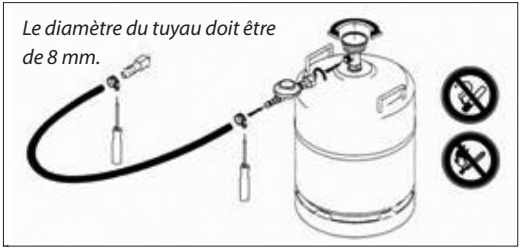
- Consultez le tableau ci-dessous pour les caractéristiques du tuyau et du détendeur de gaz :

Tristar Europe B.V. **Jules Verneweg 87** **5015 BH Tilburg, The Netherlands**		CE 0063/14
Product name / Productnaam / Nom de produit / Produktname / Nombre del producto / Nome do Produto / Nazwa produktu / Nome del prodotto / Produktnamn Jméno produktu / Názov výrobku:	**Gas barbecue - Gasbarbecue - Barbecue à gaz - Gasgrill - Barbacoa de Gas - Barbecue a Gás - Grill gazowy - Barbecue a gas - Gasolgrill - Plynový gril - Plynový gril**	
Item number / Modelnummer / Réf. modèle / Artikel Nummer / Referencia / Referência / Numer pozycji / numero di articolo / Artikelnummer / Číslo zboží / Číslo položky:	**BQ-6305**	
Product Identification Number / Productidentificatienummer / Numéro d'identification produit / Produkt-Identifikations Nummer / Número de identificación del producto / Número de identificação do produto / Nr identyfikacyjny produktu / Numero di identificazione del prodotto / Produktidentifieringsnummer / Identifikační číslo produktu / Identifikačné číslo produktu:	**0063CN7204**	
Appliance category / Toestelcategorie / Type de gaz / Geräte-Kategorie / Categoria del Dispositivo / Categoria do Aparelho / Kategorii urządzeń / Categoria di apparecchio / Apparatkategori / Kategorie zařízení / Kategória zariadenia:	☑ $I_{3B/P\ (30)}$	☑ $I_{3+\ (28\text{-}30/37)}$
Gas type / Gassoort / Type du gaz / Gasart / Tipo de Gas / Tipo de Gás / Rodzaju gazu / Tipo di gas / Gastyp / Typ plynu / Typ plynu:	Butane - Propane Butaan - Propaan Butane - Propane Butan - Propan Butano - Propano Butano - Propano Butan - Propan Butano - Propano Butan - Propan Butanové - Propanové Bután - Propán	Butane Propane Butaan Propaan Butane Propane Butan Propan Butano Propano Butano Propano Butan Propan Butano Propano Butan Propan Butanové Propanové Bután Propán
Gas pressure / Gasdruk / Pression gaz / Gasdruck / Presión de Gas / Pressão de Gás / Ciśnienie gazu / Pressione gas / Gastryck / Tlak plynu / Tlak plynu:	**30 mbar**	**28-30 mbar** **37 mbar**
Total heat input / Totaal gasverbruik / Consommation de gaz / Total Gasverbrauch / Consumo de gas / Consumo de Gás / Całkowite zużycie gazu / Consumo totale gas / Total gasförbrukning / Celkový tepelný příkon / Príkon, výkon celkového ohrevu:	**4,9 kW (356,6 gr/h)**	**4,9 kW (356,6 gr/h)**
Injector size / Injectorafmeting / Taille injecteur / Größe der Einspritzdüse / Tamaño del inyector / Tamanho do Injector / Rozmiar wtryskiwacza / Dimensioni iniettore / Insprutarens storlek / Velikost vstřikovacích trysek / Veľkosť vstrekovača:	**0,75 mm**	**0,75 mm**
Country of Destination / Land van bestemming / Pays de destination / Land von Bestimmung / País de destino / País de destino / Kraj docelowy / Nazione di destinazione / Bestämmelseland / Země určení / Destinácia - krajina:	CZ, NL, SE & SK	GB, IE, BE, ES, FR, IT & PT

- L'apport de chaleur total est de 4,9 kW (356,6 grammes par heure) par brûleur 2,45 KW (178,3 grammes par heure).
- Le tuyau de gaz ne doit pas mesurer plus de 1,5 mètre. N'utilisez que des raccords approuvés. Le tuyau de gaz doit être ajusté si les circonstances nationales l'exigent. Le tuyau de gaz doit être fixé de manière à ce qu'il ne puisse pas se torsader.

RACCORDEMENT DU BARBECUE À LA BOUTEILLE DE GAZ

Raccordez le barbecue dans l'ordre suivant:
Bouteille de gaz > détendeur/tuyau > barbecue



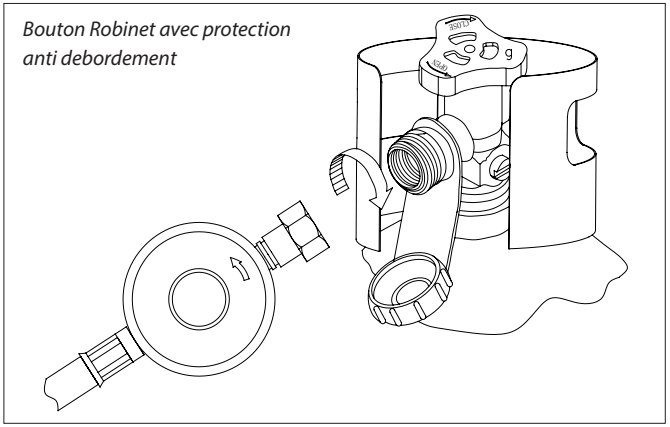
Le diamètre du tuyau doit être de 8 mm.

POUR VOTRE SÉCURITÉ :

Vérifiez que les tubes en plastique noir du détendeur sont en place, et que le tube n'est pas en contact avec le bouclier thermique ou l'appareil. Raccordez le détendeur à la bouteille. Posez toujours la bouteille au sol près du barbecue.

TRÈS IMPORTANT :

- LA température du détendeur ne doit pas dépasser 60 °C (140 °F).
- Le détendeur doit être équipé d'une soupape de sécurité ou d'un limiteur de pression.
- L'ouverture du détendeur doit correspondre au raccord du robinet de gaz de la bouteille.
- Vérifiez que le robinet de gaz du réservoir est complètement fermé (tournez dans le sens des aiguilles d'une montre au maximum).
- Vérifiez que le robinet de gaz de la bouteille a des filets externes adéquats.
- Vérifiez que tous les boutons des brûleurs sont en position « OFF ».
- Retirez le capot de protection du robinet de gaz de la bouteille. Utilisez toujours le capot de protection fourni avec le robinet de gaz.
- Inspectez le raccord entre le robinet de gaz et le détendeur. Vérifiez s'il présente des dommages ou des saletés. Retirez les impuretés. Vérifiez l'état du tuyau. N'essayez jamais d'utiliser un matériel endommagé ou obstrué. Adressez-vous à votre vendeur de gaz pour toute réparation.
- En raccordant le détendeur au robinet de gaz, tournez manuellement l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre au maximum. Ne serrez pas l'écrou avec une clé. Vous risqueriez d'endommager dangereusement les joints (comme illustré ci-dessous).
- Ouvrez complètement le robinet de gaz de la bouteille (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre). Utilisez une solution d'eau savonneuse pour vérifier s'il y a des fuites avant d'allumer l'appareil.



Bouton Robinet avec protection anti debordement

En cas de fuite, fermez le robinet de gaz et n'utilisez l'appareil qu'après l'avoir fait réparer par un vendeur de gaz.

- Le régulateur (de pression de gaz) doit correspondre à la version actualisée de la norme EN12864 et aux normes nationales en vigueur.

! ! ! ATTENTION ! ! !

1. N'essayez jamais d'introduire des objets dans l'ouverture du robinet de gaz. Vous risqueriez d'endommager le robinet de gaz qui commencerait à fuir. Une fuite de gaz peut causer un incendie, une explosion, des blessures graves et même la mort.
2. N'utilisez pas ce barbecue avant de vérifier la présence de fuites.
3. Si vous détectez une fuite, fermez immédiatement la bouteille de gaz. Démontez le détendeur de la bouteille de gaz. Entreposez la bouteille de gaz dans un endroit frais et bien aéré. En cas de besoin, demandez de l'aide à votre vendeur de gaz.
4. Si vous ne parvenez pas à arrêter la fuite de gaz, appelez les pompiers ou le vendeur de la bouteille de gaz.

! ! ! DANGER ! ! !

1. Ne mettez JAMAIS une bouteille de gaz supplémentaire sous ou à proximité du barbecue ou dans un espace confiné.
2. Ne remplissez JAMAIS la bouteille de gaz à plus de 80 %. Cela peut être dangereux de trop remplir une bouteille de gaz car l'excès de gaz peut fuir par la soupape de sécurité. Du gaz peut fuir par la soupape de sécurité et causer un incendie.
3. Les ouvertures de raccord de la bouteille de gaz doivent être fournis avec des capots de protection.
4. Si vous détectez une fuite de gaz dans la bouteille de gaz supplémentaire, éloignez-vous sans attendre et appelez les pompiers.

TRÈS IMPORTANT : DÉBRANCHEZ LA BOUTEILLE DE GAZ LORSQUE VOUS N'UTILISEZ PAS LE BARBECUE.

POUR DÉBRANCHER LA BOUTEILLE DE GAZ :

- Mettez tous les boutons sur « OFF ».
- Fermez complètement le robinet de gaz de la bouteille (tournez dans le sens des aiguilles d'une montre au maximum).
- Retirez le détendeur du robinet de gaz en tournant l'écrou rapide dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Remettez en place le capot de protection sur le robinet de gaz de la bouteille.

ESSAI D'ÉTANCHÉITÉ

GÉNÉRALITÉS

L'étanchéité de tous raccords de gaz de l'appareil a été testée en usine avant expédition. Cependant, lorsque vous montez l'appareil, vérifiez qu'il n'y a aucune fuite, car une fuite entraînerait des dommages pendant le transport ou en raison d'une exposition à une pression excessive. Vérifiez régulièrement l'étanchéité de l'appareil, et soyez attentif à une éventuelle odeur de gaz.

AVANT LA VÉRIFICATION

- Enlevez tous les emballages du barbecue, y compris les attaches qui maintiennent le brûleur en place.
- Ne fumez pas pendant l'essai d'étanchéité.
- N'entreprenez pas un essai d'étanchéité avec un feu nu.
- Préparez de l'eau savonneuse avec du détergent. N'utilisez pas de pulvérisateur, de brosse ou de chiffon pour appliquer la solution aux raccords. Vérifiez que la bouteille de gaz est pleine avant de commencer l'essai d'étanchéité.
- Effectuez cet essai à l'extérieur dans un endroit bien aéré, loin de toute source d'inflammation telle qu'un appareil à gaz ou électrique ou des matériaux combustibles.
- L'appareil doit être à l'écart de tout feu nu et/ou d'étincelles pendant l'essai.

VÉRIFICATION

- Vérifiez que tous les boutons de contrôle sont en position « "OFF" ».
- Vérifiez que le détendeur est bien raccordé à la bouteille de gaz.

- Ouvrez complètement le robinet de gaz de la bouteille en tournant le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Si vous entendez un sifflement, coupez IMMÉDIATEMENT le gaz, cela indique une fuite grave dans le raccord. Contactez votre vendeur de gaz ou les pompiers.
- Vérifiez tous les raccords de la bouteille de gaz jusqu'au niveau des robinets (le tuyau menant au brûleur) en pulvérisant ou en brossant la solution savonneuse sur les raccords.
- Si une bulle apparaît, alors il y a une fuite. Fermez IMMÉDIATEMENT le robinet de gaz de la bouteille et vérifiez attentivement tous les raccords. Rouvrez le robinet de gaz et effectuez un nouvel essai.
- Fermez toujours le robinet de gaz de la bouteille en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre après avoir effectué l'essai d'étanchéité.
- N'utilisez que des pièces recommandées par le fabricant pour ce barbecue. La garantie sera caduque si vous utilisez d'autres pièces. N'utilisez pas le barbecue avant d'avoir testé tous les raccords et d'être sûr qu'ils ne présentent aucune fuite.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Effectuez un essai d'étanchéité à chaque fois que vous changer la bouteille de gaz.
- Vérifiez la présence de fuite sur tous les raccords avant chaque utilisation.
- Utilisez de longs ustensiles pour barbecue pour éviter de vous brûler.
- Si de la graisse ou des objets chauds tombent du barbecue sur le robinet de gaz, le détendeur, le tuyau ou une autre partie contenant du gaz, coupez immédiatement l'arrivée de gaz.
- Ne retirez pas le bac de récupération d'égouttement avant que le barbecue n'ait suffisamment refroidi.
- Fermez tous les boutons de contrôle et le robinet de gaz de la bouteille lorsque vous n'utilisez pas le barbecue.
- Pour déplacer le barbecue, tirez-le toujours et ne le poussez jamais.
- Une bouteille de gaz débranchée étant stockée ou déplacée doit être équipée d'un capot de protection. Ne rangez pas une bouteille de gaz dans des espaces confinés tels qu'un abri d'auto, un patio recouvert, une véranda, un garage ou d'autres structures.
- Ne laissez jamais une bouteille de gaz derrière un véhicule ou un bateau pouvant surchauffer au soleil.
- N'entreposez pas la bouteille de gaz dans un endroit où jouent des enfants, ni à proximité.

LISTE DE VÉRIFICATION FINALE AVANT LE MONTAGE

- Il y a un espace libre d'au moins 1 mètre entre les substances combustibles et les côtés et l'arrière de cet appareil.
- Il n'y a pas de substances combustibles sans protection au-dessus de l'appareil.
- Tous les emballages internes ont été enlevés.
- Les brûleurs se fixent bien sur les ouvertures.
- Les boutons peuvent se tourner librement.
- L'appareil a été testé et il ne présente pas de fuite.
- L'utilisateur connaît l'emplacement du robinet de gaz.

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE DU BARBECUE

AVERTISSEMENT : IMPORTANT ! AVANT L'ALLUMAGE :
Vérifiez le tuyau d'arrivée de gaz avant de mettre le gaz sur « ON ». En cas de dégâts ou d'accrocs visibles, il faut remplacer le tuyau avant utilisation. Le nouveau tuyau d'arrivée de gaz doit être conforme à la réglementation nationale.

TRÈS IMPORTANT : INSPECTEZ TOUJOURS LE TUYAU AVANT CHAQUE UTILISATION DU BARBECUE.

ALLUMAGE DES BRÛLEURS PRINCIPAUX DU BARBECUE :
1. Veuillez lire l'intégralité des consignes avant d'utiliser les brûleurs.
2. Mettez tous les boutons sur « OFF » et ouvrez le robinet de gaz de la bouteille. Éloignez votre tête et votre corps le plus possible du barbecue en l'allumant.
3. Ouvrez le couvercle avant d'allumer les brûleurs.

4. Appuyez sur le bouton de commande et faites-le tourner doucement vers la gauche. Appuyez immédiatement sur le bouton d'allumage (au milieu, entre les deux boutons de commande) plusieurs fois pour allumer simultanément la flamme pilote et le. Si le brûleur ne s'allume pas dans les 5 secondes, tournez IMMÉDIATEMENT le bouton de commande sur la position OFF (arrêt), attendez pendant 5 minutes que la totalité du gaz soit dispersé puis recommencez la procédure d'allumage.

VÉRIFIEZ TOUS LES RACCORDS DE GAZ AVANT CHAQUE UTILISATION. N'ALLUMEZ PAS LE BARBECUE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ.

CARACTÉRISTIQUES DE LA FLAMME

Vérifiez que les caractéristiques de la flamme sont dans l'ordre. Chaque brûleur est préréglé avant expédition, mais en raison des nombreuses variations selon l'approvisionnement en de gaz local, de petits ajustements sont parfois nécessaires.
Les flammes des brûleurs doivent être bleues et stables, sans pointes jaunes, ni bruit ni augmentations soudaines. Une flamme jaune indique une insuffisance d'air. Une flamme bruyante avec des augmentations soudaines sur le brûleur signifie qu'il y a trop d'air.

REMARQUE : ce n'est pas grave s'il y a de petites pointes jaunes.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

! ! ! ATTENTION ! ! !

1. Nettoyez régulièrement le barbecue. Si le barbecue n'est pas nettoyé régulièrement, la graisse peut commencer à brûler et endommager le barbecue.
2. Ne laissez JAMAIS le barbecue sans surveillance pendant utilisation.

! ! ! ATTENTION ! ! !

3. N'éteignez pas les flammes avec de l'eau si de la graisse brûle, car vous risquez de causer des blessures. Éteignez tous les boutons et la bouteille de gaz si de la graisse brûle.
4. Éteignez IMMÉDIATEMENT tous les boutons et la bouteille de gaz si de la graisse commence à brûler.

! ! ! ATTENTION ! ! !

Pour utiliser le barbecue en toute sécurité :

1. Laissez suffisamment d'espace libre autour du barbecue et éloignez les matériaux inflammables.
2. Ne laissez jamais les enfants utiliser le barbecue ni jouer à proximité.
3. Ce barbecue est prévu UNIQUEMENT pour un usage extérieur. N'utilisez JAMAIS le barbecue dans un espace confiné tel qu'un abri d'auto, un patio recouvert, une véranda, un garage ou sous des matériaux inflammables.
4. N'obstruez pas les évents sous le barbecue, car cela diminuerait la capacité de combustion du brûleur en raison du manque d'air.
5. Placez le barbecue à au moins 1 mètre des murs ou d'autres surfaces. Placez le barbecue à au moins 1 mètre de distance d'objets pouvant allumer le gaz, tels que des appareils électriques, des veilleuses de chaudières, etc.
6. N'utilisez pas ce barbecue au-dessous ou au-dessus de balcons en bois.
7. Vérifiez régulièrement les flammes des brûleurs.
8. Coupez l'arrivée de gaz lorsque vous n'utilisez pas le barbecue.
9. Coupez toujours la bouteille de gaz complètement et débranchez-la du barbecue avant de déplacer le barbecue.

UTILISATION DU BARBECUE

Griller de la viande au barbecue nécessite une température élevée. La position élevée permet de griller constamment des aliments. Mais pour griller de grands morceaux de viande, il faut parfois abaisser la température après le rôtissage initial. Cela permet de bien cuire la viande sans en brûler l'extérieur. Pour les aliments qui doivent être grillés plus longtemps, ou contenant de la marinade sucrée, il faudra peut-être abaisser la température vers la fin de la durée de rôtissage.

- Assurez-vous d'avoir effectué un test d'étanchéité du barbecue, et placez-le correctement. Retirez tous les emballages.
- Allumez les brûleurs selon les instructions de ce mode d'emploi. Mettez le bouton de contrôle en position basse, et préchauffez le barbecue pendant 15 minutes.
- **REMARQUE :** le couvercle du barbecue doit être fermé pendant qu'il préchauffe, vérifiez qu'il fonctionne en position basse !
- Disposiez les aliments sur la grille et faites-les griller jusqu'à obtenir une cuisson satisfaisante.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE :
Vous pouvez régler la position des boutons entre le maximum et le minimum.

REMARQUE : Le barbecue chaud rôtira l'extérieur de la viande en gardant le jus à l'intérieur. Plus le barbecue préchauffe longtemps, plus la viande rôtira vite.

PIERRE DE LAVE

En utilisant des pierres de lave, les flammes chauffent les pierres de lave par dessous pour répartir ainsi uniformément la chaleur sur la grille supérieure.

1. Si vous utilisez le barbecue avec des pierres de lave, ajoutez les pierres de lave sur la grille inférieure et répartissez-les uniformément. Placez ensuite la grille supérieure sur les pierres de lave (voir fig. 7 en page 4 de ce manuel). N'utilisez jamais plus de 1 kg de pierres de lave et assurez-vous que l'ensemble de grille (inférieure) n'est jamais complètement couvert ! La chaleur doit pouvoir traverser correctement les pierres de lave.
2. Suivez les instructions d'allumage du barbecue.

NOTE : Déplacez continûment les aliments sur le barbecue car les flammes peuvent traverser la grille du fait des gouttes de graisse sur les pierres de lave.

AVERTISSEMENT : Ne fermez jamais la grille si vous utilisez des pierres de lave, même si la graisse génère des flammes en brûlant. Déplacez les aliments, tournez les boutons sur une position basse ou coupez complètement l'alimentation en gaz.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'huiles ou de graisses additionnelles sur les aliments durant le barbecue.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Fermez toujours le capot si le grill n'est pas utilisé. Ainsi, les pierres de lave ne sont pas contaminées inutilement par les influences externes.
- Les pierres de lave se conservent indéfiniment. Toutefois, nous vous recommandons de les nettoyer une fois par an à l'eau savonneuse.

GARANTIE

BARBECUE À GAZ

Nous garantissons à l'acheteur/client initial de tout barbecue à gaz Brixton utilisé dans un cadre familial que ce barbecue ne contient aucun défaut de fabrication et de matériaux pendant la période stipulée ci-dessous. Les barbecues loués ou utilisés à des fins commerciales sont exclus de cette garantie. Les frais d'envoi et de livraison des pièces sous garantie seront facturés.

ELÉMENT	DURÉE
Brûleurs :	2 ans
Grilles :	2 ans
Robinets :	2 ans
Châssis, enceinte, couvercle, façade, allumeur et pièces similaires :	2 ans
Toutes les pièces en acier inoxydable :	2 ans

Nos obligations en vertu de la présente garantie se limitent à la réparation ou au remplacement, selon notre appréciation, du produit pendant la période de validité de la garantie. L'étendue de notre responsabilité dans le cadre de cette garantie se limite à la réparation et au remplacement. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces, ni les dégâts dus à ce qui suit : négligence ou mauvaise utilisation du produit, utilisation avec un combustible inapproprié, utilisation contraire aux instructions du manuel, ou modifications effectuées par toute personne n'appartenant pas à notre service après-vente. La période de validité de la garantie ne sera pas étendue par les réparations ou remplacements susmentionnés.

ET RÉPONSES

Où puis-je acheter une bonbonne de gaz approuvée et adaptée pour ce barbecue?
Chez votre fournisseur de gaz local ou dans tout grand magasin dédié au camping.

Le Barbecue peut-il rester à l'extérieur par tout temps?
Nous recommandons de ranger votre Barbecue dans un lieu sec et bien ventilé lorsque vous avez fini de l'utiliser. Déconnectez toujours la bonbonne de gaz en suivant les instructions données dans ce manuel. Vous pouvez également acheter une protection. Elles sont disponibles dans votre point de vente.

Après l'ouverture de l'emballage, des éléments du barbecue sont manquants ou endommagés, que faire?
Contactez Tristar (www.tristar.eu) afin d'obtenir de l'aide.

Puis-je laver le grill et/ou les plateaux de cuisson dans un lave-vaisselle ?
C'est possible mais le nettoyage du barbecue avec de l'eau savonneuse ou un produit d'entretien est suffisant.

De la graisse coule sous le barbecue et/ou sur sa base, que faire?
Nettoyez le barbecue et sa base. Déplacez votre barbecue sur une surface plane et lisse. Assurez-vous également de régulièrement vider le plateau d'égouttement de la graisse.

SICHERHEITSHINWEISE

GEFAHR:

- Wenn Gasgeruch wahrgenommen wird:
  1. Die Gaszufuhr zum Grill abschalten.
  2. Alle Flammen löschen.
  3. Öffnen Sie den Deckel.
  4. Wenn der Gasgeruch nicht verschwindet, halten Sie Abstand vom Grill und kontaktieren Sie sofort Ihren Gasversorger oder die Feuerwehr.
- Gasaustritt kann Feuer oder Explosionen verursachen, die zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen können.
- Verwenden Sie diesen Grill nur, wenn alle Teile montiert sind. Eine fehlerhafte Installation kann gefährlich sein, deshalb müssen alle Anweisungen in dieser Anleitung strengstens befolgt werden.
- Wenn die Gefahren, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen in dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet werden, können schwere oder tödliche Verletzungen, Feuer oder Explosionen, die Sachschäden verursachen, die Folge sein.
- Veränderungen am Gerät können extrem gefährlich sein.
- Teile, die vom Hersteller oder seinem Bevollmächtigen versiegelt sind, dürfen vom Anwender nicht manipuliert werden.

SCHLIESSEN SIE NIEMALS DEN DECKEL BEI GROSSER FLAMME. BENUTZEN SIE DEN GRILL MIT GESCHLOSSENEM DECKEL NUR BEI KLEINER FLAMME.

WARNUNGEN:

- Niemals Benzin oder sonstige brennbare Flüssigkeiten neben diesem oder anderen Grills lagern oder benutzen.
- Den Grill vor Erstinbetriebnahme zuerst auf Gasaustritt laut den Anweisungen in dieser Anleitung überprüfen. Führen Sie diese Prüfungen auch durch, wenn der Grill beim Händler montiert wurde.
- Versuchen Sie nicht, diesen Grill anzuzünden, ohne dass Sie vorher das Kapitel "Anleitung zum Entzünden des Grills" in dieser Anleitung gelesen haben.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen auf.
- Befolgen Sie diese Anleitung zum Anschließen des Gasdruckreglers am Grill.
- Lagern Sie niemals eine Reserve- oder abgeklemmte Gasflasche unter oder neben diesem Grill.
- Legen Sie niemals Grillabdeckungen oder sonstige brennbaren Materialien auf oder im Ablagefach des Grills.
- Wenn der Brixton Grill längere Zeit nicht benutzt wurde, müssen Sie ihn auf Gasaustritt oder Blockierungen des Brenners kontrollieren. Schlagen Sie für die korrekte Vorgehensweise in dieser Anleitung nach.
- Führen Sie niemals eine Dichtheitsprüfung mit einem Feuerzeug durch.
- Benutzen Sie den Brixton Grill niemals, wenn an den Verbindungsstellen Gas austritt.
- Halten Sie brennbare Materialien mit einem Mindestabstand von 100 cm seitlich oder zur Rückseite des Grills fern. Bewahren Sie diese nicht im Stauraum des Grills auf!
- Der Brixton Grill darf nicht von Kindern benutzt werden. Die zugänglichen Komponenten des Grills können sehr heiß werden. Halten Sie Kinder vom Grill fern, wenn er in Betrieb ist.
- Seien Sie beim Benutzen des Brixton Grills vorsichtig. Der Grill kann während des Betriebs oder der Reinigung heiß sein, bleiben Sie deshalb immer in der Nähe des Grills und bewegen Sie ihn niemals während des Betriebs.
- Wenn die Brenner während der Zubereitung von Speisen abschalten, schließen Sie alle Gasventile. Warten Sie fünf Minuten, bevor Sie die Brenner wieder anzünden und befolgen Sie dabei alle Anweisungen zum Entzünden.
- Lehnen Sie sich bei der Speisenzubereitung niemals über den Grill oder legen Sie die Hände oder Finger niemals auf den vorderen Rand der Gasflasche.
- Wenn das Feuer plötzlich flackert, entfernen Sie die Speisen von den Flammen, bis das Feuer wieder normal brennt.
- Wenn sich Fett entzündet, schalten Sie alle Brenner ab und halten den Deckel geschlossen, bis das Feuer aus ist.
- Bei der Reinigung von Ventilen oder Brennern vergrößern Sie niemals die Öffnungen oder Anschlüsse.
- Halten Sie beim Wechseln der Gasflasche Abstand von Zündquellen.

- Eine verbeulte oder verrostete Gasflasche kann gefährlich sein. Lassen Sie sie von Ihrem Gasversorger überprüfen. Benutzen Sie niemals eine Gasflasche mit beschädigtem Ventil.
- Die Gasflasche kann scheinbar leer sein, aber trotzdem noch Gas enthalten. Denken Sie daran, wenn Sie die Flasche bewegen oder aufbewahren.
- Trennen Sie niemals den Druckregler oder andere Gasanschlüsse ab, wenn der Grill in Betrieb ist.
- Tragen Sie immer hitzebeständige Ofenhandschuhe, wenn der Grill in Betrieb ist.
- Die Fettauffangschale kann heiß werden. Bitte entfernen Sie diese Schale erst nach dem Abkühlen.

FÜR GEWERBLICHE ZWECKE NICHT GEEIGNET!

SICHERHEITSINFORMATIONEN

WARNUNG: Der Grill wurde nur für Gas laut Angaben auf dem Typenschild konstruiert. Den Grill niemals mit anderem Gas verwenden. Die Nichteinhaltung dieser Warnung kann zu Feuergefahren und Verletzungen führen. Außerdem erlischt die Garantie.

WARNUNG: Niemals Reservegasflaschen unter oder neben dem Grill lagern. Die Gasflasche nicht über 80 Prozent füllen und falls diese Information nicht strengstens eingehalten wird, kann ein Feuer entstehen, das zu tödlichen oder schweren Verletzungen führt.

WARNUNG: Stromkabel und Brennstoffschlauch von heißen Oberflächen fernhalten.

WARNUNG: Den Grill niemals unter ein hitzebeständiges Schutzdach oder einen Sonnenschutz stellen.

WARNUNG: Dieser Grill darf weder in einem Wohnwagen/Wohnmobil noch in oder auf einem Boot installiert oder platziert werden.

WARNUNG: Zu Ihrer Sicherheit Benzin oder andere entflammbare Dämpfe oder Flüssigkeiten niemals neben diesem oder anderen Grills aufbewahren oder benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann Feuer, Explosionen und Verletzungen zur Folge haben.

PFLEGE UND WARTUNG

WARTUNG

- Sorgen Sie für einen Freiraum um den Grill und halten Sie einen sicheren Abstand zu brennbaren Materialien, Benzin und sonstigen brennbaren Gasen ein.
- Stellen Sie sicher, dass die Löcher auf der Unterseite des Geräts offen bleiben, damit Luftzufuhr und Ventilation nicht blockiert werden.

REINIGUNG

- Dieser Grill muss regelmäßig gereinigt werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Grill trocken und sauber ist und schmieren Sie die Metallteile mit Öl oder Vaseline ein, um Rost zu verhindern. Bewahren Sie den Grill nach der Benutzung auf.
- Verwenden Sie für die Reinigung des Bedienfelds mit den Bildern keine scharfen Reinigungsmittel und/oder Korrosionsschutz. Diese aggressiven Reinigungsmittel können die Bilder beseitigen.

GRILLOBERFLÄCHE REINIGEN

Der Grill kann am einfachsten unmittelbar nach Gebrauch gereinigt werden. Schützen Sie Ihre Hand mit einem Ofenhandschuh vor Hitze und Dampf. Tauchen Sie eine Metallgrillbürste in Leitungswasser und schrubben Sie den heißen Grill ab. Tauchen sie die Bürste regelmäßig in Wasser ein. Der Dampf, der entsteht, wenn das Wasser mit dem heißen Grill in Berührung kommt, saugt Speisereste auf. Niemals heiße Teile in Wasser eintauchen.

BRENNER REINIGEN

- Stellen Sie sicher, dass Gashahn und Knöpfe auf "AUS" gestellt sind. Kontrollieren Sie, ob der Grill abgekühlt ist.
- Reinigen Sie die Außenseite des Brenners mit einer Bürste. Entfernen Sie hartnäckigen Schmutz mit einem Metallschaber. Niemals einen

Holzzahnstocher benutzen, weil er abbrechen und die Öffnung blockieren kann.
- Beachten Sie, dass Sie unsere Kundenservice-Hotline anrufen müssen, wenn die Gaszufuhr zum Brenner von Insekten oder sonstigen Gegenständen blockiert ist.

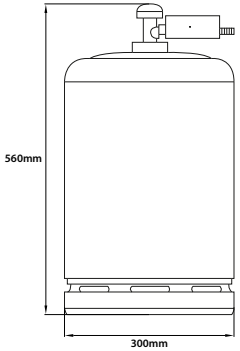
SEHR WICHTIG: Die Öffnung des Gashahns muss nach dem Entfernen und der Reinigung in der Mitte des Brenners platziert werden. Anderenfalls kann dies schwere Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben. Bewegen Sie den Brenner nach dem Austausch leicht vor und zurück, um sicherzustellen, dass er richtig platziert ist. Die Häufigkeit der Reinigung richtet sich danach, wie oft der Grill benutzt wird.

FETTAUFFANGSCHALE REINIGEN

Die Fettauffangschale muss regelmäßig geleert und gereinigt, und mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel gewaschen werden. Sie können etwas Sand oder Katzenstreu unten in die Fettauffangschale füllen, um Fett aufzusaugen.
- Bewahren Sie den Grill im Freien an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf, außer Reichweite von Kindern, wenn die Gasflasche noch am Grill angeschlossen ist.
- Den Grill NUR im Innenbereich aufbewahren, nachdem die Gasflasche zugedreht und entfernt wurde. Die Gasflasche muss im Freien gelagert werden, außer Reichweite von Kindern. Die Flasche NIEMALS in einem Gebäude, Garage oder sonstigen geschlossenen Räumen aufbewahren.

GASANSCHLUSS

- Für die korrekte Funktionsweise des Grills ist es wichtig, dass der Grill auf eine ebene Oberfläche gestellt wird.
- Platzieren Sie keinen Gaszylinder unter die Bodenplatte dieses Gas-Barbecues, da es nicht für diesen Einsatz gedacht ist.
- Dieses Barbecue ist eingerichtet, um mit Butan- oder Propangasflaschen von 5 kg bis 11 kg zu arbeiten (Maximalgrößen; Höhe: 560 mm, Durchmesser: 300 mm) mit einem passenden Gasdruckregler.



- Für den Austausch von Gasdruckregler und Schlauch siehe nachstehende Tabelle mit den korrekten technischen Daten:

Tristar Europe B.V. **Jules Verneweg 87** **5015 BH Tilburg, The Netherlands**		CE 0063/14
Product name / Productnaam / Nom de produit / Produktname / Nombre del producto / Nome do Produto / Nazwa produktu / Nome del prodotto / Produktnamn Jméno produktu / Názov výrobku:	**Gas barbecue - Gasbarbecue - Barbecue à gaz - Gasgrill - Barbacoa de Gas - Barbecue a Gás - Grill gazowy - Barbecue a gas - Gasolgrill - Plynový gril - Plynový gril**	
Item number / Modelnummer / Réf. modèle / Artikel Nummer / Referencia / Referência / Numer pozycji / numero di articolo / Artikelnummer / Číslo zboží / Číslo položky:	**BQ-6305**	
Product Identification Number / Productidentificatienummer / Numéro d'identification produit / Produkt-Identifikations Nummer / Número de identificación del producto / Número de identificação do produto / Nr identyfikacyjny produktu / Numero di identificazione del prodotto / Produktidentifieringsnummer / Identifikační číslo produktu / Identifikačné číslo produktu:	**0063CN7204**	
Appliance category / Toestelcategorie / Type de gaz / Geräte-Kategorie / Categoria del Dispositivo / Categoria do Aparelho / Kategorii urządzeń / Categoria di apparecchio / Apparatkategori / Kategorie zařízení / Kategória zariadenia:	☑ $I_{3B/P\ (30)}$	☑ $I_{3+\ (28\text{-}30/37)}$
Gas type / Gassoort / Type du gaz / Gasart / Tipo de Gas / Tipo de Gás / Rodzaju gazu / Tipo di gas / Gastyp / Typ plynu / Typ plynu:	Butane - Propane Butaan - Propaan Butane - Propane Butan - Propan Butano - Propano Butano - Propano Butan - Propan Butano - Propano Butan - Propan Butanové - Propanové Bután - Propán	Butane Propane Butaan Propaan Butane Propane Butan Propan Butano Propano Butano Propano Butan Propan Butano Propano Butan Propan Butanové Propanové Bután Propán
Gas pressure / Gasdruk / Pression gaz / Gasdruck / Presión de Gas / Pressão de Gás / Ciśnienie gazu / Pressione gas / Gastryck / Tlak plynu / Tlak plynu:	**30 mbar**	**28-30 mbar** **37 mbar**
Total heat input / Totaal gasverbruik / Consommation de gaz / Total Gasverbrauch / Consumo de gas / Consumo de Gás / Całkowite zużycie gazu / Consumo totale gas / Total gasförbrukning / Celkový tepelný příkon / Príkon, výkon celkového ohrevu:	**4,9 kW (356,6 gr/h)**	**4,9 kW (356,6 gr/h)**
Injector size / Injectorafmeting / Taille injecteur / Größe der Einspritzdüse / Tamaño del inyector / Tamanho do Injector / Rozmiar wtryskiwacza / Dimensioni iniettore / Insprutarens storlek / Velikost vstřikovacích trysek / Veľkosť vstrekovača:	**0,75 mm**	**0,75 mm**
Country of Destination / Land van bestemming / Pays de destination / Land von Bestimmung / País de destino / País de destino / Kraj docelowy / Nazione di destinazione / Bestämmelseland / Země určení / Destinácia - krajina:	CZ, NL, SE & SK	GB, IE, BE, ES, FR, IT & PT

- Die gesamte Wärmezufuhr beträgt 4,9 kW (356,6 g pro Stunde) pro Brenner 2,45 kW (178,3 g pro Stunde).
- Der Gasschlauch darf nicht länger als 1,5 m sein. Verwenden Sie nur geprüfte Anschlüsse. Der Gasschlauch muss angepasst werden, wenn es die nationalen Gegebenheiten erfordern. Der Gasschlauch muss so eingepasst werden, dass er nicht verbogen werden kann.

GRILL AN DER GASFLASCHE ANSCHLIESSEN

Den Grill in der nachstehenden Reihenfolge anschließen:
Gasflasche > Druckregler/Schlauch > Grill

FÜR IHRE SICHERHEIT: Stellen Sie sicher, dass der schwarze Plastikschlauch vom Druckregler an Ort und Stelle ist und dass der Schlauch nicht mit dem Hitzeschutz oder dem Grill in Berührung kommt. Schließen Sie den Druckregler an der Flasche an. Stellen Sie die Flasche immer auf den Boden neben dem Grill.

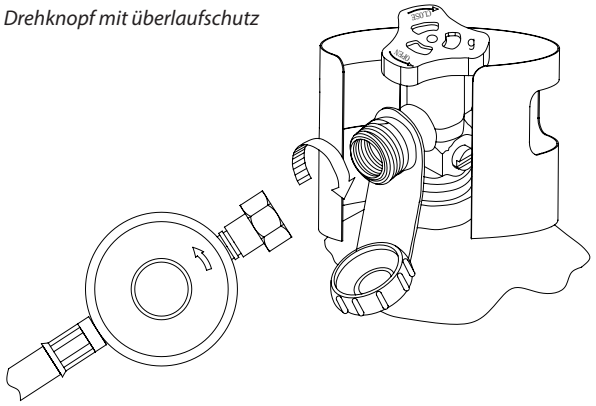
SEHR WICHTIG:

- Die Temperatur des Reglers darf 60°C (140 °F) nicht überschreiten.
- Der Regler muss mit einem Sicherheitsventil oder Druckbegrenzer ausgestattet sein.
- Die Öffnung des Reglers muss genau auf den Gashahnanschluss der Flasche passen.
- Überprüfen Sie, ob der Gashahn der Flasche komplett geschlossen ist (im Uhrzeigersinn drehen, bis der Knopf anhält).
- Überprüfen Sie, ob der Gashahn der Gasflasche mit geeigneten Außengewinden ausgestattet ist.
- Stellen Sie sicher, dass alle Brennerknöpfe auf "OFF" gestellt sind.
- Entfernen sie die Schutzabdeckung vom Gashahn der Gasflasche. Verwenden Sie immer die mitgelieferte Schutzabdeckung am Gashahn.
- Inspizieren Sie den Anschluss zwischen Gashahn und Druckregler. Suchen Sie nach Schäden oder Schmutzt. Beseitigen Sie alle Verschmutzungen. Überprüfen Sie den Schlauch auf Beschädigungen. Versuchen Sie niemals, beschädigte oder blockierte Vorrichtungen zu benutzen. Kontaktieren Sie Ihren örtlichen Gasversorger für Reparaturen.
- Beim Anschließen des Druckreglers an die Gasflasche drehen Sie die Mutter im Uhrzeigersinn, bis es nicht weiter geht. Verwenden Sie keinen Schraubenschlüssel, um die Mutter festzuziehen. Die Benutzung eines Schraubenschlüssels kann die Gelenkverbindungen beschädigen und kann gefährlich sein (siehe Abbildung unten).
- Drehen Sie den Gashahn der Flasche vollständig auf (gegen den Uhrzeigersinn). Verwenden Sie eine Wasser-Seifen-Lösung, um eine Dichtheitsprüfung durchzuführen, bevor Sie versuchen, den Grill anzuzünden. Wenn Sie Gasaustritt entdecken, müssen Sie den Gashahn zudrehen und den Grill erst dann benutzen, wenn das Leck von einem örtlichen Gasversorger repariert wurde.
- Der (Gasdruck) Regler muss der aktuellen Version des EN12864 Standards und den nationalen Vorschriften entsprechen.

! ! ! WARNUNG ! ! !

1. Versuchen Sie niemals, Gegenstände in die Öffnung des Gashahns zu stecken. Dies kann den Gashahn beschädigen und ein Leck verursachen. Austretendes Gas kann Feuer, Explosionen, schwere Verletzungen und sogar den Tod zur Folge haben.

Drehknopf mit überlaufschutz



! ! ! WARNUNG ! ! !

2. Diesen Grill nur nach Durchführung einer Dichtheitsprüfung verwenden.
3. Wenn Sie ein Gasleck gefunden haben, drehen Sie die Gasflasche sofort zu. Montieren Sie den Gasdruckregler von der Gasflasche ab. Stellen Sie die Gasflasche an einen kühlen, gut belüfteten Ort. Kontaktieren Sie Ihren Händler oder Gasversorger für weitere Unterstützung.
4. Wenn Sie den Gasaustritt nicht aufhalten können, kontaktieren Sie die Feuerwehr oder den Gasflaschenhändler.

! ! ! GEFAHR ! ! !

1. NIEMALS eine Reservegasflasche unter oder neben dem Grill oder in geschlossenen Räumen aufbewahren.

! ! ! GEFAHR ! ! !

2. Die Gasflasche NIEMALS über 80% füllen. Überfüllung der Gasflasche ist gefährlich, weil überschüssiges Gas aus dem Sicherheitsventil austreten kann. Gas kann aus dem Sicherheitsventil austreten und Feuer verursachen.
3. Die Anschlussöffnungen der Gasflasche müssen mit Schutzabdeckungen ausgestattet sein.
4. Falls Sie an der Reservegasflasche Gasaustritt entdecken, halten Sie sofort Abstand ein und rufen Sie die Feuerwehr.

SEHR WICHIG: DIE GASFLASCHE VOM GRILL TRENNEN, WENN ER NICHT BENUTZT WIRD.

GASFLASCHE ABTRENNEN:

- Drehen Sie alle Knöpfe zu.
- Schließen Sie den Gashahn der Gasflasche vollständig (im Uhrzeigersinn drehen, bis der Knopf stoppt).
- Entfernen Sie den Druckregler vom Gashahn, indem Sie die Schnellverschlussmutter gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Bringen Sie die Schutzabdeckung am Gashahn der Gasflasche wieder an.

DICHTHEITSPRÜFUNG

ALLGEMEIN

Alle Gasanschlüsse des Grills werden im Werk vor der Auslieferung einer Dichtheitsprüfung unterzogen. Trotzdem muss das Gerät beim Montieren vollständig auf Gasaustritt überprüft werden, weil während des Transports oder extremen Drucks möglicherweise Schäden verursacht wurden. Kontrollieren Sie das Gerät regelmäßig auf Gasaustritt oder wenn Sie Gasgeruch wahrnehmen.

VOR DER ÜBERPRÜFUNG

- Das gesamte Verpackungsmaterial muss vom Grill entfernt werden, einschließlich der Befestigungsgurte für den Brenner.
- Während der Dichtheitsprüfung nicht rauchen.
- Niemals bei offenem Feuer eine Dichtheitsprüfung durchführen.
- Bereiten Sie eine Wasser-Seifen-Lösung mit einem Teil Seife und einem Teil Wasser vor. Benutzen Sie keine Spraydose, Bürste oder Lappen, um die Lösung auf die Anschlüsse aufzutragen. Stellen sie sicher, dass die Gasflasche vor der ersten Dichtheitsprüfung voll ist.
- Die Dichtheitsprüfung muss im Freien an einem gut belüfteten Ort durchgeführt werden, abseits von Zündquellen, wie z.B. Gas- oder Elektrogeräten und brennbaren Materialien.
- Halten Sie den Grill während der Prüfung von offenem Feuer und/oder Funken fern.

PRÜFUNG

- Stellen Sie sicher, dass alle Bedienknöpfe auf "OFF" gestellt sind.
- Stellen Sie sicher, dass der Druckregler richtig an der Gasflasche angeschlossen ist.
- Öffnen Sie den Gashahn der Gasflasche komplett, indem Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn drehen. Falls Sie ein Zischgeräusch hören, drehen Sie das Gas SOFORT ab; dies zeigt ein ernsthaftes Leck im Anschluss an. Kontaktieren Sie Ihren Gasversorger oder die Feuerwehr.
- Überprüfen Sie alle Anschlüsse der Gasflasche bis zum Hahn (Schlauchführung zum Brenner), indem Sie die Seifenlösung auf die Anschlüsse sprühen oder bürsten.
- Es ist ein Leck vorhanden, wenn Seifenblasen erscheinen. Schließen Sie SOFORT den Gashahn der Gasflasche und überprüfen Sie sorgfältig alle Anschlüsse. Öffnen Sie den Gashahn wieder und führen Sie eine neue Prüfung durch.
- Nach der Dichtheitsprüfung den Gashahn der Gasflasche immer durch Drehen des Knopfes im Uhrzeigersinn schließen.
- Für diesen Grill nur vom Hersteller empfohlene Teile verwenden. Die Garantie erlischt, wenn Sie andere Teile benutzen. Den Grill nicht verwenden, bevor alle Anschlüsse überprüft wurden und Sie sicher sind, dass keine Anzeichen von Gasaustritt vorhanden sind.

SICHERHEITSTIPPS

- Bei jedem Austauschen der Gasflasche immer eine Dichtheitsprüfung durchführen.
- Vor jeder Benutzung immer alle Anschlüsse prüfen.
- Benutzen Sie langes Grillbesteck, um Verbrennungen zu verhindern.
- Falls Fett oder heiße Gegenstände vom Grill auf den Gashahn, Druckregler oder sonstige Teile, die Gas enthalten, tropfen, die Gaszufuhr sofort abschalten.
- Die Tropfschale nicht entfernen, bevor der Grill ausreichend abgekühlt ist.
- Bei Nichtbenutzung des Grills alle Regler und den Gashahn der Gasflasche schließen.
- Den Grill beim Bewegen nach vorne drücken, niemals ziehen.
- Eine abgeklemmte Gasflasche, die gelagert oder bewegt wird, muss immer mit einer Schutzabdeckung ausgestattet sein. Eine Gasflasche nicht in engen Räumen, wie z.B. Carport, überdachte Terrasse, Veranda, Garage oder sonstigen Aufbauten lagern.
- Eine Gasflasche niemals hinter einem Fahrzeug oder Boot stehen lassen, die von der Sonne überhitzt werden können.
- Die Gasflasche nicht an oder neben einem Ort lagern, an dem Kinder spielen.

ABSCHLIESSENDE CHECKLISTE VOR DER MONTAGE

- Es ist ein Mindestabstand von 100 cm zwischen brennbaren Substanzen und den Seiten und der Rückseite des Grills vorhanden.
- Es sind keine ungesicherten brennbaren Substanzen oberhalb des Grills vorhanden.
- Das gesamte innere Verpackungsmaterial wurde entfernt.

- Die Brenner passen auf die Öffnungen.
- Die Knöpfe können frei gedreht werden.
- Das Gerät wurde überprüft und weist keine Leckagen auf.
- Der Benutzer weiß, wo sich der Gashahn befindet.

ANLEITUNG ZUM ANZÜNDEN DES GRILLS

WARNUNG: WICHTIG! VOR DEM ANZÜNDEN:

Den Gasschlauch überprüfen, bevor das Gas "OFF" gedreht wird. Bei sichtbaren Schäden oder Rissen muss der Schlauch vor Inbetriebnahme ausgetauscht werden. Der neue Gasschlauch muss mit den nationalen Vorschriften übereinstimmen.

SEHR WICHTIG: VOR JEDER BENUTZUNG DES GRILLS IMMER DEN SCHLAUCH ÜBERPRÜFEN.
DIE HAUPTBRENNER DES GRILLS ENTZÜNDEN:

1. Vor dem Entzünden der Brenner die gesamte Anleitung lesen.
2. Alle Knöpfe auf "AUS" stellen und den Gashahn der Flasche öffnen. Beim Anzünden Gesicht und Körper möglichst weit vom Grill fernhalten.
3. Öffnen Sie den Deckel, bevor Sie die Brenner entzünden.
4. Drücken Sie auf den Drehregler und drehen Sie ihn langsam nach links. Drücken Sie sofort mehrmals auf die rote Zündtaste (in der Mitte zwischen den beiden Drehreglern), um gleichzeitig die Zündflamme und den Brenner anzuzünden. Falls der Brenner nicht innerhalb von 5 Sekunden angezündet ist, drehen Sie den Regler SOFORT auf OFF, warten Sie 5 Minuten bis alles Gas verschwunden ist und wiederholen Sie den Vorgang des Anzündens.

VOR JEDER BENUTZUNG ALLE GASANSCHLÜSSE ÜBERPRÜFEN. ZÜNDEN SIE DEN GRILL NICHT AN, WENN SIE GASGERUCH WAHRNEHMEN.

MERKMALE DER FLAMME

Überprüfen Sie, ob die Merkmale der Flamme in Ordnung sind. Jeder Brenner wird vor der Auslieferung voreingestellt, aber aufgrund vieler Variationen in der örtlichen Gasversorgung können kleine Einstellungen erforderlich sein. Die Flammen des Brenners müssen blau und stabil sein, ohne gelbe Spitzen, Geräuschen oder plötzlichen Anstiegen. Eine gelbe Flamme zeigt an, dass zu wenig Sauerstoff vorhanden ist. Eine geräuschvolle Flamme mit plötzlichen Anstiegen vom Brenner bedeutet, dass zu viel Sauerstoff vorhanden ist.

HINWEIS: kleine gelbe Spitzen sind in Ordnung.

!!!VORSICHT!!!

1. Reinigen Sie den Grill regelmäßig. Wenn der Grill nicht regelmäßig gereinigt wird, kann sich das Fett entzünden und den Grill beschädigen.
2. Den Grill während des Betriebs NIEMALS unbeaufsichtigt lassen.
3. Löschen Sie Flammen durch brennendes Fett nicht mit Wasser, dies kann Verletzungen verursachen. Drehen Sie bei brennendem Fett alle Knöpfe und die Gasflasche zu.
4. Wenn Fett zu brennen anfängt, drehen Sie SOFORT alle Knöpfe und die Gasflasche zu.

!!!WARNUNG!!!

Für sicheren Gebrauch des Grills:

1. Halten Sie ausreichend Freiraum um den Grill ein und halten Sie brennbare Materialien fern.
2. Kinder dürfen den Grill NIEMALS benutzen oder in der Nähe des Grills spielen.
3. Dieser Grill darf NUR im Freien verwendet werden. Den Grill NIEMALS in geschlossenen Räumen benutzen, wie z.B. Carport, Veranda, überdachter Terrasse, Garage oder unter brennbaren Materialien.

!!!WARNUNG!!!

4. Die Lüftungsöffnungen unten am Grill nicht blockieren, dadurch könnte die Brennkraft des Brenners aufgrund unzureichender Luftzufuhr eingeschränkt werden.
5. Den Grill mindestens 100 cm von Wänden oder sonstigen Oberflächen aufstellen. Den Grill mindestens 100 cm von Gegenständen, die das Gas entzünden könnten, fernhalten, wie z.B. Elektrogeräten, Zündflammen von Gas-Wasser-Heizungen, etc.
6. Diesen Grill nicht auf oder unter Holzbalkonen benutzen.
7. Die Flammen des Brenners regelmäßig kontrollieren.
8. Die Gaszufuhr sofort abschalten, wenn der Grill nicht in Betrieb ist.
9. Vor dem Bewegen des Grills immer die Gasflasche komplett zudrehen und vom Grill trennen.

DEN GRILL BENUTZEN

Grillen erfordert eine hohe Temperatur, damit das Fleisch schön gart und bräunt. Die meisten Speisen werden konstant auf höchster Einstellung gegrillt. Beim Grillen von großen Fleisch- oder Hähnchenteilen kann nach dem ersten Bräunen eine Verringerung der Temperatur erforderlich sein. Dadurch wird sichergestellt, dass die Speisen gut durchgegart werden, ohne dass sie außen verbrennen. Für Speisen, die lange Grillzeiten erfordern oder Zuckermarinade enthalten müssen Sie eventuell die Temperatur zum Ende der Grillzeit verringern.

- Stellen Sie sicher, dass der Grill auf Gasaustritt überprüft und richtig platziert wurde. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Entzünden Sie die Brenner laut Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Stellen sie den Regler auf niedrig und heizen Sie den Grill 15 Minuten vor.
- **HINWEIS:** Der Deckel des Grills sollte während des Aufheizens geschlossen sein, stellen Sie sicher, dass er auf niedriger Einstellung funktioniert!
- Verteilen Sie das Grillgut auf dem Grill und grillen Sie, bis es durchgegart ist.

TEMPERATUREINSTELLUNG

Die Regler können auf jede Position zwischen maximal und minimal gestellt werden.

HINWEIS: Der heiße Grill bräunt das Fleisch außen und der Fleischsaft bleibt innen. Je länger der Grill vorgeheizt wird, desto schneller bräunt das Fleisch.

LAVASTEINE

Wenn Lavasteine verwendet werden, erhitzen Flamme die Steine von unten, und die Hitze wird anschließend gleichmäßig über dem oberen Rost verteilt.

1. Wenn Sie den Grill mit Lavasteinen verwenden, legen Sie diese auf den unteren Rost und verteilen Sie sie gleichmäßig. Ordnen Sie dann den oberen Rost über den Lavasteinen an (siehe Abb. 7 auf Seite 4 dieser Anleitung). Verwenden Sie niemals mehr als 1 kg Lavasteine, und stellen Sie sicher, dass der gesamte (untere) Rost niemals luftdicht verschlossen wird! Die Hitze muss richtig an den Lavasteinen vorbeiziehen können.
2. Halten Sie sich an die Anweisungen zum Anzünden des Grills.

HINWEIS: Bewegen Sie die Lebensmittel auf dem Grill kontinuierlich, da die Flammen durch den Rost hindurchtreten können, weil Fett auf die Lavasteine tropft.

WARNUNG: Schließen Sie niemals den Deckel, wenn Sie Lavasteine verwenden - auch dann nicht, wenn das brennende Fett Flammen hervorruft. Bewegen Sie die Lebensmittel, drehen Sie die Knöpfe auf eine niedrige Position oder schließen Sie die Gasversorgung vollständig.

WARNUNG: Verwenden Sie beim Grillen keine weiteren Öle oder Fette auf den Lebensmitteln.

PFLEGE UND WARTUNG

- Schließen Sie stets den Deckel, wenn der Grill nicht verwendet wird. Dadurch werden die Lavasteine durch Außeneinflüsse nicht übermäßig verschmutzt.
- Die Lavasteine werden unbegrenzt aufbewahrt; dennoch wird einmal im Jahr eine Reinigung mit Seife und Wasser empfohlen.

GARANTIE

GASGRILL

Wir garantieren dem Erstkunden/-käufer aller Brixton Gasgrills dass der Grill für den nachstehend vereinbarten Zeitraum frei von Material- und Produktionsfehlern ist, wenn er für normale Haushaltszwecke benutzt wird. Grills, die für gewerbliche Zwecke gemietet oder benutzt werden, sind von dieser Garantie ausgeschlossen. Das Senden und Liefern von Garantieteilen ist kostenpflichtig.

TEIL	ZEITRAUM
Brenner:	2 Jahre
Grill Roste:	2 Jahre
Hähne:	2 Jahre
Rahmen, Gehäuse, Deckel, Bedienelement, Zünder und ähnliche Teile:	2 Jahre
Alle Edelstahlteile:	2 Jahre

Unsere Garantieverpflichtung beschränkt sich auf Reparatur oder Austausch des Produkts während der Garantiezeit, laut unserer Beurteilung. Der Haftungsbereich unter dieser Garantie ist auf Reparatur und Austausch beschränkt. Diese Garantie deckt keinen normalen Verschleiß der Teile oder Schäden aufgrund Folgendem ab: Vernachlässigung oder missbräuchliche Verwendung des Produkts, Verwendung mit ungeeignetem Brennstoff/Gas, Verwendung im Widerspruch mit der Bedienungsanleitung oder Einstellungen, die von anderen Personen außer den Mitarbeitern des Kundendiensts unserer Fabrik vorgenommen wurden. Die Garantiezeit wird nicht durch oben erwähnte Reparaturen oder Austausch verlängert.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN & ANTWORTEN

Wo kann ich eine geeignete Gasflasche, die für diesen Grill geprüft und passend ist, kaufen?
Bei Ihrem örtlichen Gasversorger oder in großen Campingläden.

Kann der Grill bei jedem Wetter draußen bleiben?
Wir empfehlen, dass Sie den Grill nach Gebrauch an einem trockenen und gut belüfteten Ort aufbewahren. Die Gasflasche immer laut Anleitung abklemmen. Sie können auch eine Schutzhülle kaufen. Diese sind in Ihrem Geschäft erhältlich.

Nach Öffnen der Verpackung sind Grillteile beschädigt oder fehlen, was ist zu tun?
Kontaktieren Sie Tristar (www.tristar.eu). Dort wird man Ihnen weiter helfen.

Kann ich Grill und/oder Backpfannen im Geschirrspüler reinigen?
Das ist möglich, aber die Reinigung mit Grillreiniger oder Seifenwasser ist ebenfalls ausreichend.

Fett tropft von der Unterseite des Grills und/oder dem Grundgestell, was ist zu tun?
Grill und Grundgestell reinigen. Den Grill auf eine flache und ebene Unterlage stellen. Sicherstellen, dass die Fettauffangschale regelmäßig geleert wird.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

PELIGRO:

- Si huele a gas:
  1. Apague el suministro de gas de la barbacoa.
  2. Extinga cualquier llama.
  3. Abra la tapa.
  4. Si el olor a gas no desaparece, manténgase a distancia de la barbacoa y contacte en seguida con su proveedor de gas o con el cuerpo de bomberos.
- Los escapes de gas pueden causar fuego o explosiones, que pueden llevar a heridas graves o fatales o daños a las propiedades.
- Sólo utilice esta barbacoa cuando todas las piezas estén montadas. Una instalación incorrecta puede ser peligrosa,por tanto deben seguirse estrictamente todas las instrucciones de este manual.
- No prestar atención a los peligros, las advertencias y las precauciones de este manual de usuario puede llevar a heridas graves o fatales o a incendios o explosiones que causen daños a la propiedad.
- Cambiar el aparato puede ser muy peligroso.
- Las partes selladas por el fabricante o su distribuidor no deben ser manipuladas por el usuario.

NUNCA CIERRE LA TAPA CUANDO ESTÁ SELECCIONADA LA LLAMA ALTA. UTILICE LA BARBACOA SÓLO CON LA TAPA CERRADA CUANDO ESTÁ SELECCIONADA LA LLAMA BAJA.

ADVERTENCIAS:

- Nunca almacene ni utilice gasolina ni otros líquidos inflamables cerca de esta u otras barbacoas.
- Primero verifique que la barbacoa no tiene fugas según las instrucciones de este manual antes de comenzar a utilizarla. Realice estas también comprobaciones cuando la barbacoa se monta en el comerciante. No trate de encender esta barbacoa sin haber leído primero el capítulo instrucciones de encendido de la barbacoa"" de este manual.
- Guarde este manual de usuario para futuras consultas.
- Siga las instrucciones para conectar el regulador de presión de gas a su barbacoa.
- Nunca guarde una bombona de gas de respaldo o una bombona desconectada debajo de ni cerca de esta barbacoa.
- Nunca ponga cubiertas de barbacoa ni otros materiales inflamables en la parte superior ni en el espacio de almacenamiento de la barbacoa.
- Después de que largos períodos de inactividad de la barbacoa Brixton, debe comprobarse ya hay escapes de gas y obstrucciones del quemador. Consulte las instrucciones de este manual para conocer el procedimiento correcto.
- Nunca compruebe los escapes de gas con un encendedor.
- Nunca utilice su barbacoa Brixton en caso de escapes de gas en las uniones.
- Mantenga los materiales inflamables a una distancia mínima de 100 cm de los lados o la parte posterior de la barbacoa. ¡No almacene éstos en el espacio de almacenamiento de la barbacoa!
- Su barbacoa Brixton no puede ser utilizada por niños. Los componentes accesibles de la barbacoa pueden llegar a estar muy calientes. Mantenga a los niños alejados de la barbacoa cuando se esté utilizando.
- Tenga cuidado cuando utilice la barbacoa Brixton. La barbacoa puede estar caliente cuando se utiliza o cuando se limpia, así que siempre debe estar cerca de la barbacoa y no moverla nunca mientras se está utilizando.
- Si los quemadores se apagan al preparar platos, cierre todas las válvulas de gas. Espere cinco minutos antes que encender de nuevo los quemadores, siguiendo todas las instrucciones de encendido al hacerlo.
- Al preparar alimentos, nunca se incline sobre la barbacoa ni ponga las manos o los dedos en la orilla delantera de la bombona de gas.
- Si el fuego estalla de repente, quite el alimento de las llamas hasta que el fuego vuelva a ser normal.
- Si se produce una llamarada por la grasa, apague los quemadores y cierre la tapa hasta que el fuego se extinga.
- Al limpiar las válvulas o los quemadores, nunca amplíe las aberturas o las conexiones.

- Mantenga una distancia de las fuentes de encendido al reemplazar la bombona de gas.
- Una bombona de gas abollada o corroída puede ser peligrosa. Haga que la verifique su proveedor de gas. Nunca utilice una bombona de gas con una válvula dañada.
- La bombona de gas puede estar aparentemente vacía, pero todavía contener algún gas. Mantenga esto en mente al mover o almacenar la bombona.
- Nunca desconecte el regulador de presión ni ninguna conexión de gas mientras utiliza la barbacoa.
- Lleve siempre guantes para el horno resistentes al calor cuando utilice la barbacoa.
- La bandeja de grasa podría calentarse. Por favor quite este bandeja sólo cuando se enfríe.

¡NO ES ADECUDADO PARA USO COMERCIAL!

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Su barbacoa está diseñada para el uso con el gas indicado en la placa de tipo pero con ningún otro. Nunca utilice su barbacoa con otro gases. No hacer caso de esta advertencia puede llevar a peligros de incendios y heridas personales. Además, invalidará la garantía.

ADVERTENCIA: Nunca almacene bombonas de gas de reserva debajo o cerca la barbacoa. No llene la bombona de gas a más del 80 por ciento; y en caso de que esta información no se observe estrictamente, un fuego puede ser el resultado llevando a heridas fatales o graves.

ADVERTENCIA: Mantenga los cables de energía eléctrica y la manguera de combustible lejos de superficies calientes.

ADVERTENCIA: Nunca coloque la barbacoa Brixton debajo de un refugio o sombrilla resistentes al calor.

ADVERTENCIA: Esta barbacoa no está pensada para una instalación o colocación en una caravana ni está pensada para la instalación en un barco.

ADVERTENCIA: Para su propia seguridad, nunca guarde o use gasolina ni otros combustibles o líquidos cerca de esta u otras barbacoas. No hacer caso de esta advertencia puede llevar a incendios, explosiones y heridas personales.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO

- Mantenga un espacio abierto alrededor de la barbacoa y mantenga los materiales inflamables, la gasolina y otros gases combustibles a una distancia segura.
- Asegúrese de que los agujero del lado inferior del dispositivo permanecen abiertos para impedir que se bloqueen el suministro de aire y la ventilación.

LIMPIEZA

- Esta barbacoa debe ser limpiada regularmente.
- Asegúrese de que la barbacoa esté seca y limpia y engrase las partes metálicas con aceite o Vaselina para evitar su oxidación. Guarde siempre la barbacoa después utilizarla.
- No utilice agentes limpiadores abrasivos y/o productos anti-corrosión para limpiar el panel de control con las imágenes. Tales materiales agresivos de limpieza pueden eliminar las imágenes.

LIMPIEZA DE LA SUPERFICIE DE LA PARRILLA

La manera más fácil de limpiar la parrilla es inmediatamente después usarla. Utilice un guante de horno para proteger la mano contra el calor y el vapor. Moje un cepillo metálico de barbacoa en agua corriente y restriegue la parrilla caliente. Moje el cepillo en el agua regularmente. El vapor creado cuando el agua contacta con la parrilla caliente empapará las partículas de comida. Nunca sumerja en agua las piezas calientes.

LIMPIEZA DE LOS QUEMADORES

- Asegúrese de que la llave del gas y los reguladores están en la posición "OFF". Verifique si la barbacoa está fría.
- Limpie el exterior del quemador con un cepillo. Quite la suciedad resistente con un raspador metálico. Nunca utilice palillos de dientes de

madera ya que se pueden romper y obstruir la abertura.
- Tenga en cuenta que debe llamar a nuestra línea de servicio de atención al cliente cuando el suministro de gas al quemador esté bloqueado por insectos u otros objetos.

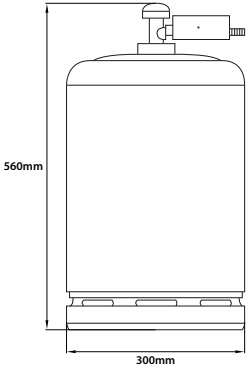
MUY IMPORTANTE: La abertura de la llave del gas debe colocarse en el centro del quemador después de que se haya quitado y limpiado. Si no, esto puede llevar a heridas graves o daños a las propiedades. Mueva levemente el quemador de aquí para allá después de reemplazarlo para asegurarse de que está en su lugar. La frecuencia que el quemador necesita limpieza depende de con qué frecuencia se utiliza la barbacoa.

LIMPIEZA DE LA BANDEJA DE GOTEO

La bandeja de goteo debe vaciarse y limpiarse regularmente y debe lavarse con agua y un detergente templado. Podría poner una pequeña cantidad de arena o arena higiénica en el fondo de la bandeja de goteo para absorber la grasa.
- Guarde la parrilla en el exterior en un lugar seco y bien ventilado, fuera del alcance de los niños, cuando la bombona de gas todavía está conectada a la barbacoa.
- SOLO almacene la barbacoa en el interior después de cerrar y quitar la bombona de gas. La bombona de gas debe guardarse en el exterior, fuera del alcance de los niños, NUNCA almacene la bombona en un edificio, garaje u otro espacio confinado.

CONEXIÓN DE GAS

- Compruebe si la barbacoa está instalada correctamente.
- Para obtener correcto funcionamiento de la barbacoa es importante colocar la barbacoa en una superficie uniforme.
- No coloque una bombona de gas en la placa inferior de esta barbacoa de gas, ya que no está diseñada para este fin.
- Esta barbacoa está diseñada para ser utilizada con bombonas de gas butano o propano con un peso entre 5 Kg y 11 Kg (tamaños máximos; altura 560 mm, diámetro: 300 mm) con un regulador de presión de gas adecuado.



- Para la sustitución del regulador de presión de gas y la manguera, por favor consulte la siguiente tabla para tener las especificaciones correctas:

Tristar Europe B.V. **Jules Verneweg 87** **5015 BH Tilburg, The Netherlands**		CE 0063/14
Product name / Productnaam / Nom de produit / Produktname / Nombre del producto / Nome do Produto / Nazwa produktu / Nome del prodotto / Produktnamn Jméno produktu / Názov výrobku:	**Gas barbecue - Gasbarbecue - Barbecue à gaz - Gasgrill - Barbacoa de Gas - Barbecue a Gás - Grill gazowy - Barbecue a gas - Gasolgrill - Plynový gril - Plynový gril**	
Item number / Modelnummer / Réf. modèle / Artikel Nummer / Referencia / Referência / Numer pozycji / numero di articolo / Artikelnummer / Číslo zboží / Číslo položky:	**BQ-6305**	
Product Identification Number / Productidentificatienummer / Numéro d'identification produit / Produkt-Identifikations Nummer / Número de identificación del producto / Número de identificação do produto / Nr identyfikacyjny produktu / Numero di identificazione del prodotto / Produktidentifieringsnummer / Identifikační číslo produktu / Identifikačné číslo produktu:	**0063CN7204**	
Appliance category / Toestelcategorie / Type de gaz / Geräte-Kategorie / Categoria del Dispositivo / Categoria do Aparelho / Kategorii urządzeń / Categoria di apparecchio / Apparatkategori / Kategorie zařízení / Kategória zariadenia:	☑ $I_{3B/P\ (30)}$	☑ $I_{3+\ (28\text{-}30/37)}$
Gas type / Gassoort / Type du gaz / Gasart / Tipo de Gas / Tipo de Gás / Rodzaju gazu / Tipo di gas / Gastyp / Typ plynu / Typ plynu:	Butane - Propane Butaan - Propaan Butane - Propane Butan - Propan Butano - Propano Butano - Propano Butan - Propan Butano - Propano Butan - Propan Butanové - Propanové Bután - Propán	Butane - Propane Butaan - Propaan Butane - Propane Butan - Propan Butano - Propano Butano - Propano Butan - Propan Butano - Propano Butan - Propan Butanové - Propanové Bután - Propán
Gas pressure / Gasdruk / Pression gaz / Gasdruck / Presión de Gas / Pressão de Gás / Ciśnienie gazu / Pressione gas / Gastryck / Tlak plynu / Tlak plynu:	**30 mbar**	**28-30 mbar** / **37 mbar**
Total heat input / Totaal gasverbruik / Consommation de gaz / Total Gasverbrauch / Consumo de gas / Consumo de Gás / Całkowite zużycie gazu / Consumo totale gas / Total gasförbrukning / Celkový tepelný příkon / Príkon, výkon celkového ohrevu:	**4,9 kW (356,6 gr/h)**	**4,9 kW (356,6 gr/h)**
Injector size / Injectorafmeting / Taille injecteur / Größe der Einspritzdüse / Tamaño del inyector / Tamanho do Injector / Rozmiar wtryskiwacza / Dimensioni iniettore / Insprutarens storlek / Velikost vstřikovacích trysek / Veľkosť vstrekovača:	**0,75 mm**	**0,75 mm**
Country of Destination / Land van bestemming / Pays de destination / Land von Bestimmung / País de destino / País de destino / Kraj docelowy / Nazione di destinazione / Bestämmelseland / Země určení / Destinácia - krajina:	CZ, NL, SE & SK	GB, IE, BE, ES, FR, IT & PT

- La entrada total del calor es 4,9 kW (356,6 gramos por hora) por quemador 2,45 KW (178,3 gramos por hora).
- La manguera de gas no debe ser más larga de 1,5 metros. Sólo utilice conexiones aprobadas. La manguera de gas debe ser ajustada si las circunstancias nacionales lo exigen. La manguera de gas debe colocarse de tal manera que no pueda retorcerse.

CONEXIÓN DE LA BARBACOA A LA BOMBONA DE GAS

Conecte la barbacoa en el orden siguiente:
Bombona de gas > regulador de presión/manguera > barbacoa

POR SU SEGURIDAD: Asegúrese de que la tubería plástica negra del regulador de presión está en el lugar, y que el tubo no está en el contacto con el escudo térmico o con la propia parrilla. Conecte el regulador de presión a su bombona. Siempre coloque la botella en el piso junto a la barbacoa.

MUY IMPORTANTE:

- La temperatura del regulador no puede superar los 60°C (140°F).
- El regulador debe estar equipado con una válvula de seguridad o limitador de presión.
- La abertura del regulador debe encajar con la conexión de la llave del gas de la bombona.
- Compruebe si la llave del gas del tanque está cerrada completamente (gire a derechas hasta que el mando se pare).
- Compruebe si la llave del gas de la bombona de gas está provista de la rosca exterior adecuada.
- Asegúrese de que todos los mandos de los quemadores están en la posición "OFF".
- Quite la cubierta protectora de la llave del gas de la bombona de gas. Utilice siempre la cubierta protectora suministrada con la llave del gas.
- Inspeccione la conexión entre la llave del gas y el regulador de presión. Mire si hay daños o suciedad. Quite cualquier resto. Compruebe si la manguera tiene daños. Nunca trate de utilizar equipos dañados ni bloqueados. Contacte con su proveedor local de gas para las reparaciones.
- Al conectar el regulador de presión a la llave del gas, gira manualmente la tuerca a la derecha hasta que no avance más. No utilice una llave inglesa para apretar la tuerca. El uso de una llave inglesa puede dañar las uniones, que puede ser peligroso (tal como se ilustra en la imagen siguiente).
- Gire la llave del gas de la bombona abriéndola completamente (a la izquierda) Utilice una solución de agua y jabón para comprobar si hay fugas antes de tratar de encender la parrilla. Si se encuentra con una fuga, debe apagar la llave del gas y sólo utilizar la parrilla después de que la fuga sea reparada por un proveedor local de gas.
- El regulador (de gas) debe cumplir con la versión actual del estándar EN12864 y los reglamentos nacionales.

! ! ! ¡ADVERTENCIA! ! !

1. Nunca trate de insertar objetos en la abertura de la llave del gas. Esto puede dañar la llave del gas causando el inicio de fugas. Las fugas de gas pueden causar fuegos, explosiones, heridas personales graves e incluso la muerte.
2. No utilice esta barbacoa antes de realizar una prueba de fugas.

! ! ! ¡ADVERTENCIA! ! !

3. Si ha encontrado una fuga de gas, apague inmediatamente bombona de gas. Desmonte el regulador de presión de gas de la bombona de gas. Coloque la bombona de gas en un zona fresca bien ventilada. Contacte su comerciante o proveedor de gas para obtener ayuda adicional.
4. Si no puede parar la fuga de gas contacte con el cuerpo de bomberos o con el proveedor de la bombona de gas.

Mando giratorio con protección contra sobrellenado

! ! ! ¡PELIGRO! ! !

1. NUNCA almacene una bombona de gas extra debajo ni cerca de la barbacoa ni en espacios restringidos.
2. Nunca llene la bombona de gas más del 80%. Saturar una bombona de gas es peligroso, porque el exceso de gas puede fugarse por la válvula de seguridad. El gas puede escapar de la válvula de seguridad causando un fuego.

! ! ! ¡PELIGRO! ! !

3. Las aberturas de conexión de la bombona de gas deben estar provistas de cubiertas protectoras.
4. En caso de que descubra una fuga de gas en la bombona de gas extra, póngase inmediatamente a distancia y llame al cuerpo de bomberos.

MUY IMPORTANTE: DESCONECTE LA BOMBONA DE GAS CUANDO LA BARBACOA NO SE ESTÉ UTILIZANDO.

DESCONEXIÓN DE LA BOMBONA DE GAS:

- Apague todos los mandos.
- Cierre completamente la llave del gas de la bombona de gas (gire a derechas hasta que el mando se pare).
- Quite el regulador de presión de la llave del gas girando la tuerca de conexión rápida a la izquierda
- Sustituya la cubierta protectora de la llave del gas de la bombona de gas.

PRUEBA DE FUGAS

GENERAL

Todas las conexiones de gas de la parrilla se prueban en la fábrica en busca de fugas antes del envío. No obstante, cuando se monta el dispositivo, se deben comprobar completamente las fugas de gas, a causa de posibles daños durante el transporte o debido a la exposición a una presión extrema. Compruebe regularmente si el dispositivo tiene fugas o compruebe si huele a gas.

ANTES DE LA COMPROBACIÓN

- Asegúrese de quitar todos los materiales del embalaje de la barbacoa, incluyendo las correas que mantienen el quemador en su sitio.
- No fume mientras comprueba las fugas.
- Nunca compruebe las fugas con un fuego abierto.
- Prepare una solución de agua y jabón con un parte de detergente y una

parte de agua. No utilice una lata de aerosol, un cepillo o un trapo para aplicar la solución a las conexiones. Asegúrese de que la bombona de gas está llena antes de la primera prueba de fugas.
- La comprobación de las fugas debe realizarse fuera en un lugar bien ventilado, lejos de cualquier fuente de encendido tal como dispositivos de gas o eléctricos y materiales combustibles.
- Mantenga la parrilla lejos del fuego y/o las chispas durante la prueba.

COMPROBACIÓN

- Asegúrese de que todos los mandos de control están en la posición "OFF".
- Asegúrese de que el regulador de presión está conectado correctamente a la bombona de gas.
- Abra completamente la llave del gas de la bombona de gas girando el mando a izquierdas. En caso de que oiga un sonido de silbido, apague INMEDIATAMENTE el gas; esto indica una fuga grave en la conexión. Contacte con su proveedor de gas o con el cuerpo de bomberos.
- Compruebe cada conexión de la bombona de gas completamente por a la parte de las llaves (la manguera que lleva al quemador) rociando o cepillando la solución de jabón en las conexiones.
- Hay una fuga cuando aparecen burbujas de jabón. Cierre INMEDIATAMENTE la llave del gas de la bombona de gas y compruebe con cuidado todas las conexiones. Abra la llave del gas otra vez y realice una nueva comprobación.
- Cierre siempre la llave del gas de la bombona de gas después de la prueba girando el mando a derechas. Sólo utilice las piezas recomendadas por el fabricante para esta barbacoa. La garantía quedará invalidada si se utilizan otras piezas. No utilice la barbacoa hasta que todas las conexiones estén inspeccionadas y usted tenga la certeza de que no muestran signos de fugas.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

- Compruebe siempre si hay fugas cada vez que sustituya la bombona de gas.
- Compruebe siempre todas las conexiones por si tienen fugas antes de cada uso.
- Utilice herramientas largas de barbacoa para evitar quemaduras.
- En caso de que grasa u objetos calientes caigan desde la barbacoa en la llave del gas, el regulador de presión, la manguera o cualquier otra parte que contenga gas, apague inmediatamente el suministro de gas.
- No quite la bandeja de goteo antes de que la barbacoa se haya enfriado lo suficientemente.
- Cierre todos los mandos de control y la llave del gas de la bombona de gas cuando no utilice la barbacoa.
- Cuando mueva la barbacoa empújela hacia delante, nunca tire de ella.
- Una bombona de gas desconectada almacenada o que se está moviendo debe estar equipada con una cubierta protectora. No almacene una bombona de gas en espacios restringidos tales como un cobertizo, patio cubierto, galería, garaje u otras estructuras.
- Nunca deje una bombona de gas detrás de un vehículo o barco que pueda recalentarse con el sol.
- No almacene la bombona de gas en o cerca de un lugar donde juegan los niños.

LISTA DE COMPROBACIONES FINAL ANTES DEL MONTAJE

- Hay un espacio abierto de por lo menos 100 cm entre sustancias combustibles y los lados y la parte posterior de esta parrilla.
- No hay sustancias combustibles sin protección encima de la parrilla.
- Todos los materiales internos de embalaje se han quitado.
- Los quemadores encajan bien en las aberturas.
- Los mandos pueden girar libremente.
- El dispositivo ha sido comprobado y no tiene fugas.
- El usuario sabe la ubicación de la llave del gas.

INSTRUCCIONES DE ENCENDIDO DE LA PARRILLA

ADVERTENCIA: ¡IMPORTANTE! ANTES DE ENCENDER:

Compruebe la manguera de suministro de gas antes de prender el gas. En caso de daños o rasgones visibles, la manguera debe ser sustituida antes de ser usada. La nueva manguera de suministro de gas debe ser según las regulaciones nacionales.

MUY IMPORTANTE: INSPECCIONE SIEMPRE LA MANGUERA ANTES DE CADA USO DE ESTA BARBACOA.

ENCENDIENDO DE LOS PRINCIPALES QUEMADORES DE LA BARBACOA:

1. Lea todas las instrucciones antes de encender los quemadores.
2. Gire todos los mandos a "OFF" y abra la llave del gas de la bombona de gas. Mantenga la cara y el cuerpo tan lejos como sea posible de la barbacoa al encenderla.
3. Abra la tapa antes de encender los quemadores.
4. Presione y gire el mando de control a la izquierda lentamente. Pulse de inmediato el botón rojo de ignición (en el centro, entre los dos mandos de control) varias veces para encender la llama piloto y el fogón simultáneamente. Si el fogón no se enciende en 5 segundos, ponga el mando de control DE INMEDIATO en APAGADO, espere 5 minutos para que se disipe todo el gas y repita el procedimiento de ignición.

COMPRUEBE TODAS LAS CONEXIONES DE GAS ANTES DE CADA USO. NO ENCIENDA LA BARBACOA SI HUELE A GAS.

CARACTERÍSTICAS DE LA LLAMA:

Verifique si las características de la llama están en orden. Cada quemador se configura antes del envío, pero debido a las muchas variaciones en los proveedores locales de gas pueden ser necesarios pequeños ajustes.

Las llamas de los quemadores deben ser azules y estables, sin puntas amarillas, ni ruido o aumentos repentinos. Una llama amarilla indica presencia insuficiente de aire. Una llama ruidosa con aumentos repentinos desde el quemador significa que hay presente demasiado aire.

NOTA: pequeñas puntas amarillas están bien.

INSTRUCCIONES DE USO

! ! ! ¡SEA CUIDADOSO! ! !

1. Limpie regularmente la barbacoa. Si la barbacoa no se limpia regularmente, la grasa puede empezar a quemarse y dañar la barbacoa.
2. NUNCA deje la barbacoa sin vigilancia cuando en se esté utilizando.
3. No utilice agua para extinguir llamas cuando la grasa se queme, esto puede causar heridas. Apague todos los mandos y la bombona de gas en caso de grasa quemándose.
4. Apague INMEDIATAMENTE todos los mandos y la bombona de gas en caso de grasa quemándose.

! ! ! ¡ADVERTENCIA! ! !

Para un uso seguro de la barbacoa:

1. Deje bastante espacio libre alrededor de la barbacoa y mantenga separado cualquier material inflamable.
2. NUNCA permita que los niños utilicen la barbacoa ni que jueguen cerca de la barbacoa.
3. Esta barbacoa está pensada para uso al aire libre ÚNICAMENTE. NUNCA utilice la barbacoa en espacios cerrados tales como un cobertizo, galería, patio cubierto, garaje, o debajo de materiales inflamables.

! ! ! ¡ADVERTENCIA! ! !

4. No obstruya las aberturas en el lado inferior de la barbacoa, esto podría afectar a la potencia de quemado del quemador debido a suministro insuficiente de aire.
5. Coloque la barbacoa por lo menos 100 cm lejos de paredes u otras superficies. Coloque la barbacoa por lo menos 100 cm lejos de objetos que podrían encender el gas, tales como equipos eléctricos, llamas pilotas de calentadores de gas, etc.
6. No utilice esta barbacoa sobre o debajo de balcones de madera.
7. Compruebe regularmente las llamas de los quemadores.
8. Cierre el suministro de gas cuando la barbacoa no se esté utilizando.
9. Apague siempre la bombona de gas completamente y desconéctela de la barbacoa antes de mover la barbacoa.

UTILIZACIÓN DE LA BARBACOA

Asar a la parrilla requiere una temperatura alta para que la carne se queme y se dore bien. La mayoría de los platos se asan a la parrilla constantemente en la posición más alta. Sin embargo, al asar a la parrilla pedazos grandes de carne o pollo, quizás sea necesario bajar la temperatura después del primer dorado. Esto asegura que el alimento se haga bien, sin quemar el exterior. Para alimento que necesita tiempos largos de parrilla o que contiene adobo de azúcar quizás tenga que bajar la temperatura cerca del extremo del tiempo de parrilla.

- Asegúrese de que se han comprobado las fugas de la barbacoa y que se coloca correctamente. Quite todos los materiales de embalaje.
- Encienda los quemadores según las instrucciones de este manual de usuario. Gire el mando de control a una posición baja y precaliente la barbacoa durante 15 minutos.
- **NOTA:** ¡La tapa de la barbacoa debe ser cerrada mientras se calienta, asegúrese de que funciona en una posición baja!
- Disponga el alimento en la parrilla y áselo a la parrilla hasta que esté hecho.

AJUSTE DE LA TEMPERATURA:
Los mandos de control pueden ponerse en cualquier posición entre máximo y mínimo.

NOTA: La parrilla caliente dorará el exterior de la carne, manteniendo los jugos dentro. Cuanta más se precalinete la barbacoa, más rápido se dorará la carne.

PIEDRA VOLCÁNICA

Al utilizar piedras volcánicas, las llamas calientan desde abajo las piedras volcánicas, que posteriormente reparten el calor uniformemente sobre la rejilla superior.

1. Si utiliza la barbacoa con piedras volcánicas, debe añadir las piedras volcánicas sobre la rejilla inferior y repartirlas uniformemente. Posteriormente, coloque la rejilla superior sobre las piedras volcánicas (véase fig. 7 en la página 4 de este manual). ¡Nunca utilice más de 1 kg de piedras volcánicas y asegúrese de que no quede cerrada la totalidad de la rejilla (inferior)! El calor debe poder pasar entre las piedras volcánicas correctamente.
2. Siga las instrucciones de encendido en la barbacoa.

NOTA: Mueva los alimentos continuamente en la barbacoa ya que las llamas pueden atravesar la rejilla debido a la grasa que gotea sobre las piedras volcánicas.

ADVERTENCIA: Nunca cierre la tapa cuando este utilizando piedras volcánicas, incluso cuando se originen llamas debido a grasa que se quema. Mueva los alimentos, gire los mandos a una posición baja o cierre el suministro de gas totalmente.

ADVERTENCIA: No utilice aceites o grasas adicionales en los alimentos al hacerlos en la barbacoa.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Cierre siempre la tapa cuando la rejilla no esté en uso. Así, las piedras volcánicas no se contaminarán indebidamente debido a elementos externos.
- Las piedras volcánicas se conservan indefinidamente, no obstante, se recomienda su limpieza una vez al año con agua y jabón.

GARANTÍA

BARBACOA DE GAS

Garantizamos al cliente/comprador original de cualquier barbacoa de Gas de Brixton que, cuando se usa para fines domésticos normales, esta barbacoa está libre de defectos de material y producción durante el período que se estipula a continuación. Las parrillas para alquiler o que se van a utilizar para fines comerciales están excluidas de esta garantía. Los costes de envío y entrego que piezas de garantía serán cargados.

PIEZA	PERÍODO
Quemadores:	2 Años
Parrilla:	2 Años
Llaves de paso:	2 Años
Bastidor, Alojamiento, Cubierta, Panel de control, Encendedor y piezas similares:	2 Años
Todas las piezas de acero inoxidable:	2 Años

Nuestra obligación bajo esta garantía es limitada a la reparación o sustitución, según nuestro juicio, del producto durante el período de garantía. El alcance de nuestra obligación bajo esta garantía está limitado a reparar y sustituir. Esta garantía no cubre el desgaste normal de partes, ni del daño a consecuencia de lo siguiente: ni maltrato del producto, uso con suministro inapropiado de combustible/gas, uso no siguiendo las instrucciones de uso o los ajustes hechos por alguien que no sea el centro de reparaciones de nuestra fábrica. El período de la garantía no se extenderá por las reparaciones ni sustituciones ya mencionados.

PREGUNTAS FRECUENTES Y RESPUESTAS

Dónde puedo comprar un cilindro de gas, autorizado y adecuado para la barbacoa?
En su proveedor local de gas o en las grandes tiendas de camping.

Puedo dejar la barbacoa fuera en cualquier condición climática?
Se recomienda guardar su barbacoa después de utilizarla en un lugar seco y bien ventilado. Siempre desconecte el cilindro de gas de acuerdo a las instrucciones que se dan en este manual. También puede comprar una cubierta protectora. Estos están disponibles en su punto de venta.

Qué hacer si después de abrir el embalaje, faltan piezas de la barbacoa o están dañadas?
Contacte con Tristar (www.tristar.eu) que le ayudarán.

Puedo lavar la parrilla y/o las bandejas para horno en el lavavajillas?
Es posible, sin embargo, basta con limpiarlas con un producto de limpieza para barbacoa o con agua jabonosa.

Que hacer si la grasa se filtra por debajo de la barbacoa y/o en la base?
Limpie la barbacoa y la base. Coloque la barbacoa sobre una superficie plana o recta. También asegúrese de vaciar regularmente la bandeja de goteo de grasa.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

PERIGO

- Se sentir cheiro a gás:
  1. Feche o fornecimento de gás à churrasqueira.
  2. Apague eventuais chamas.
  3. Abra a tampa.
  4. Se o cheiro a gás não desaparecer, mantenha-se afastado da churrasqueira e contacte imediatamente o seu fornecedor de gás ou os bombeiros.
- As fugas de gás podem gerar incêndios ou explosões, que podem provocar ferimentos graves ou letais ou danos a bens.
- Utilize esta churrasqueira apenas quando todos os componentes estiverem instalados. Uma instalação incorrecta pode ser perigosa, pelo que é necessário seguir rigorosamente todas as instruções deste manual.
- A falta de atenção às advertências de perigo, avisos e precauções neste manual do utilizador pode originar ferimentos graves ou letais, ou incêndios ou explosões, os quais podem provocar danos a bens.
- A modificação do aparelho pode ser extremamente perigosa.
- Peças lacradas pelo fabricante ou seu agente não podem ser manipuladas pelo utilizador.

NUNCA FECHE A TAMPA QUANDO ESTIVER SELECCIONADA A CHAMA ALTA. UTILIZE A CHURRASQUEIRA COM A TAMPA FECHADA APENAS QUANDO ESTIVER SELECCIONADA A CHAMA BAIXA.

AVISOS:

- Nunca guarde nem utilize gasolina ou outros líquidos inflamáveis junto desta ou de outras churrasqueiras. Antes de começar a utilizar esta churrasqueira, comece por verificar a presença de fugas, de acordo com as instruções deste manual. Realize também estas verificações se a churrasqueira tiver sido montada no distribuidor.
- Não tente acender esta churrasqueira sem ter lido previamente o capítulo "Instruções de ignição da churrasqueira" deste manual.
- Guarde este manual do utilizador para referência futura.
- Siga as instruções para ligar o regulador de pressão de gás à churrasqueira.
- Nunca guarde uma botija de gás suplementar ou uma botija desligada por baixo ou junto desta churrasqueira.
- Nunca coloque coberturas de churrasqueira ou outros materiais inflamáveis sobre ou o espaço de armazenamento da churrasqueira.
- Após longos períodos de não utilização da churrasqueira Brixton, deverá inspeccioná-la para detectar a presença de fugas de gás e obstruções no queimador. Para conhecer o procedimento correcto, consulte as instruções deste manual.
- Nunca verifique a presença de fugas de gás com um isqueiro.
- Nunca utilize a churrasqueira Brixton em caso de fugas de gás nas juntas.
- Mantenha todos os materiais inflamáveis a uma distância mínima de 100 cm das partes laterais ou traseira da churrasqueira. Não guarde estes materiais no espaço de armazenamento da churrasqueira!
- A churrasqueira Brixton não deve ser utilizada por crianças. Os componentes acessíveis da churrasqueira podem atingir temperaturas muito elevadas. Mantenha as crianças afastadas da churrasqueira quando esta estiver a ser utilizada.
- Tenha cuidado ao utilizar a churrasqueira Brixton. A churrasqueira pode estar quente durante a utilização ou a limpeza. Por este motivo, mantenha-se sempre junto da churrasqueira e nunca a desloque durante a utilização.
- Se os queimadores se apagarem durante a confecção de alimentos, feche todas as válvulas de gás. Aguarde cinco minutos antes de reacender os queimadores, seguindo todas as instruções de acendimento quando o fizer.
- Ao confeccionar alimentos, nunca se debruce sobre a churrasqueira nem coloque as mãos ou os dedos na extremidade frontal da botija de gás.

- Se a chama subir subitamente, retire os alimentos das chamas até estas voltarem ao normal.
- Se ocorrer um acendimento de chama com gordura, desligue todos os queimadores e deixe a tampa fechada até o fogo se extinguir.
- Ao limpar as válvulas ou os queimadores, nunca alargue as aberturas ou ligações.
- Ao substituir a botija de gás, mantenha-se afastado de fontes de ignição.
- Uma botija de gás com mossas ou oxidação pode ser perigosa. Solicite ao seu fornecedor de gás que a verifique. Nunca utilize uma botija de gás com uma válvula danificada.
- A botija de gás pode parecer vazia, mas ainda conter algum gás. Tenha este facto em consideração quando deslocar ou guardar a botija.
- Nunca desligue o regulador de pressão ou qualquer ligação de gás ao utilizar a churrasqueira.
- Quando utilizar a churrasqueira, use sempre luvas de forno resistentes ao calor.
- O tabuleiro de gordura pode atingir temperaturas elevadas. Retire este tabuleiro apenas depois de ter arrefecido.

NÃO ADEQUADO A USO COMERCIAL!

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

AVISO: A churrasqueira foi concebida para utilização exclusiva com o tipo de gás indicado na placa de características. Nunca utilize a churrasqueira com outros tipos de gás. O incumprimento deste aviso pode provocar perigos de incêndio e ferimentos pessoais. Além disso, anulará a garantia.

AVISO: Nunca guarde botijas de gás suplementares por baixo ou junto da churrasqueira. Não encha a botija de gás acima de 80 por cento. Se esta informação não for seguida rigorosamente, existe o perigo de ocorrência de um incêndio que poderá provocar ferimentos graves ou letais.

AVISO: Mantenha os cabos eléctricos e a mangueira de combustível afastado das superfícies quentes.

AVISO: Nunca coloque a churrasqueira Brixton sob uma prateleira resistente ao calor ou um toldo.

AVISO: Esta churrasqueira não se destina a instalação ou colocação em tendas de campismo/caravanas, nem a instalação em barcos.

AVISO: Para sua segurança. nunca guarde nem utilize gasolina ou outros gases ou ou líquidos combustíveis junto desta ou de outras churrasqueiras. O incumprimento deste aviso pode provocar perigos de incêndio, explosões e ferimentos pessoais.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

MANUTENÇÃO

- Mantenha um espaço livre em torno da churrasqueira e mantenha todos os materiais inflamáveis, gasolina e outros gases combustíveis a uma distância segura.
- Certifique-se de que os orifícios na parte inferior do dispositivo se mantêm abertos para evitar o bloqueio do fornecimento de ar e da ventilação.

LIMPEZA

- Esta churrasqueira requer limpeza regular.
- Certifique-se de que a churrasqueira está seca e limpa e lubrifique as peças metálicas com óleo ou vaselina para evitar a oxidação. Guarde sempre a churrasqueira após o uso.
- Não utilize agentes de limpeza abrasivos e/ou produtos anticorrosão para limpar o painel de controlo com as imagens. Esses materiais de limpeza agressivos podem eliminar as imagens.

LIMPEZA DA SUPERFÍCIE DA GRELHA

A forma mais fácil de limpar a grelha é imediatamente após o uso. Utilize uma luva de forno para proteger a mão do calor e do vapor. Mergulhe uma escova metálica para churrasqueiras em água da torneira e esfregue a grelha quente. Mergulhe regularmente a escova na água. O vapor criado

pela água em contacto com a grelha quente irá absorver as partículas de alimentos. Nunca mergulhe peças quentes em água.

LIMPEZA DOS QUEIMADORES

- Certifique-se de que a torneira e os botões de gás estão na posição "DESLIGADO". Verifique se a churrasqueira arrefeceu.
- Limpe o exterior do queimador com uma escova. Elimine os resíduos persistentes com um raspador em metal. Nunca utilize um palito de madeira, na medida em que pode partir-se e obstruir a abertura.
- Tenha em atenção que, se o fornecimento de gás para o queimador estiver bloqueado por insectos ou outros objectos, é necessário contactar o nosso serviço de assistência ao cliente.

MUITO IMPORTANTE:

Depois de ter retirado e limpo o queimador, a abertura da torneira de gás tem de ser colocada ao centro do queimador. Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos graves ou danos a bens. Mova ligeiramente o queimador para a frente e para trás depois de reinstalá-lo para se certificar de que se encontra no devido lugar. A frequência com que é necessário limpar o queimador depende da frequência de utilização da churrasqueira.

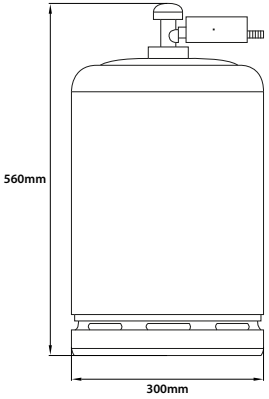
LIMPAR O TABULEIRO DE PINGOS

É necessário esvaziar e limpar regularmente o tabuleiro de pingos e lavá-lo com água e detergente suave. Pode colocar uma pequena quantidade de areia normal ou areia para gatos no fundo do tabuleiro de pingos para absorver gordura.

- Quando a botija de gás está ligada à churrasqueira, guarde-a no exterior, num local seco e bem ventilado, fora do alcance das crianças.
- Guarde a churrasqueira no interior APENAS depois de fechar e retirar a botija de gás. A botija de gás deve ser guardada no exterior, fora do alcance das crianças. NUNCA guarde a botija dentro de casa, na garagem ou noutro espaço fechado.

LIGAÇÃO DE GÁS

- Verifique se a churrasqueira está correctamente instalada.
- Para que funcione correctamente, é importante colocar a churrasqueira sobre uma superfície nivelada.
- Não coloque uma garrafa de gás na chapa inferior deste grelhador a gás, visto que esta não tem essa finalidade
- Este conjunto para churrasco deve ser utilizado com botijas de gás propano ou propano de 5kg a 11 kg (tamanho máximo; altura:560 mm, diâmetro: 300 mm) equipadas com um regulador de pressão de gás apropriado.



- Para a substituição do regulador de pressão de gás e da mangueira, consulte a tabela abaixo para conhecer as especificações correctas:

Tristar Europe B.V. **Jules Verneweg 87** **5015 BH Tilburg, The Netherlands**			CE 0063/14
Product name / Productnaam / Nom de produit / Produktname / Nombre del producto / Nome do Produto / Nazwa produktu / Nome del prodotto / Produktnamn Jméno produktu / Názov výrobku:	**Gas barbecue - Gasbarbecue - Barbecue à gaz - Gasgrill - Barbacoa de Gas - Barbecue a Gás - Grill gazowy - Barbecue a gas - Gasolgrill - Plynový gril - Plynový gril**		
Item number / Modelnummer / Réf. modèle / Artikel Nummer / Referencia / Referência / Numer pozycji / numero di articolo / Artikelnummer / Číslo zboží / Číslo položky:	**BQ-6305**		
Product Identification Number / Productidentificatienummer / Numéro d'identification produit / Produkt-Identifikations Nummer / Número de identifación del producto / Número de identificação do produto / Nr identyfikacyjny produktu / Numero di identificazione del prodotto / Produktidentifieringsnummer / Identifikační číslo produktu / Identifikačné číslo produktu:	**0063CN7204**		
Appliance category / Toestelcategorie / Type de gaz / Geräte-Kategorie / Categoría del Dispositivo / Categoria do Aparelho / Kategorii urządzeń / Categoria di apparecchio / Apparatkategori / Kategorie zařízení / Kategória zariadenia:	☑ $I_{3B/P\ (30)}$	☑ $I_{3+\ (28\text{-}30/37)}$	
Gas type / Gassoort / Type du gaz / Gasart / Tipo de Gas / Tipo de Gás / Rodzaju gazu / Tipo di gas / Gastyp / Typ plynu / Typ plynu:	Butane - Propane Butaan - Propaan Butane - Propane Butan - Propan Butano - Propano Butano - Propano Butan - Propan Butano - Propano Butan - Propan Butanové - Propanové Bután - Propán	Butane Butaan Butane Butan Butano Butano Butan Butano Butan Butanové Bután	Propane Propaan Propane Propan Propano Propano Propan Propano Propan Propanové Propán
Gas pressure / Gasdruk / Pression gaz / Gasdruck / Presión de Gas / Pressão de Gás / Ciśnienie gazu / Pressione gas / Gastryck / Tlak plynu / Tlak plynu:	**30 mbar**	**28-30 mbar**	**37 mbar**
Total heat input / Totaal gasverbruik / Consommation de gaz / Total Gasverbrauch / Consumo de gas / Consumo de Gás / Całkowite zużycie gazu / Consumo totale gas / Total gasförbrukning / Celkový tepelný příkon / Príkon, výkon celkového ohrevu:	**4,9 kW (356,6 gr/h)**	**4,9 kW (356,6 gr/h)**	
Injector size / Injectorafmeting / Taille injecteur / Größe der Einspritzdüse / Tamaño del inyector / Tamanho do Injector / Rozmiar wtryskiwacza / Dimensioni iniettore / Insprutarens storlek / Veľkosť vstrekovača:	**0,75 mm**	**0,75 mm**	
Country of Destination / Land van bestemming / Pays de destination / Land von Bestimmung / País de destino / País de destino / Kraj docelowy / Nazione di destinazione / Bestämmelseland / Země určení / Destinácia - krajina:	CZ, NL, SE & SK	GB, IE, BE, ES, FR, IT & PT	

- A entrada total de calor é de 4,9 kW (356,6 gramas por hora) por queimador 2,45 KW (178,3 gramas por hora).
- A mangueira de gás não deve ter um comprimento superior a 1,5 metros. Utilize apenas ligações aprovadas. Caso as regulamentações nacionais o requeiram, é necessário ajustar a mangueira de gás. A mangueira de gás tem de ser ligada de modo a que não possa ficar sujeita a torção.

LIGAÇÃO DA CHURRASQUEIRA À BOTIJA DE GÁS

Ligue a churrasqueira pela seguinte ordem:
Botija de gás > regulador de pressão/mangueira > churrasqueira

PARA SUA SEGURANÇA: Certifique-se de que a tubagem preta em plástico do regulador de pressão se encontra no devido lugar e de que o tubo não está em contacto com a protecção contra o calor ou com a própria grelha. Ligue o regulador de pressão à bilha. Coloque sempre a bilha no chão perto da churrasqueira.

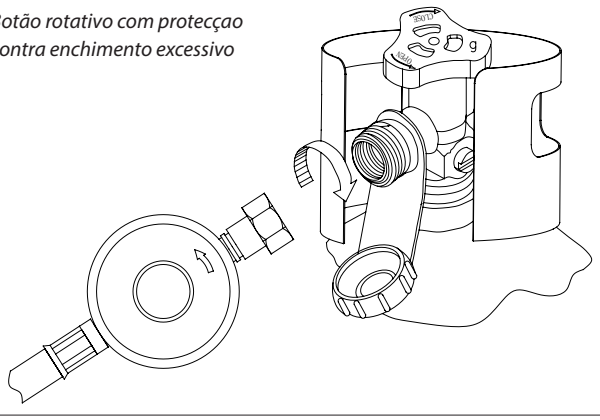
MUITO IMPORTANTE:

- A temperatura do regulador não pode exceder 60°C (140°F).
- O regulador tem de estar equipado com uma válvula de segurança ou um limitador de pressão.
- A abertura do regulador tem de encaixar na ligação da torneira de gás da botija.
- Verifique se a torneira de gás do depósito está completamente fechada (rode no sentido dos ponteiros do relógio até o botão parar).
- Verifique se a torneira de gás da botija de gás possui roscas exteriores adequadas.
- Certifique-se de que todos os botões dos queimadores estão na posição "desligado".
- Retire a cobertura de protecção da torneira de gás da botija de gás. Utilize sempre a cobertura de protecção fornecida com a torneira de gás.
- Inspeccione a ligação entre a torneira de gás e o regulador de pressão. Verifique a presença de danos e sujidade. Elimine todos os resíduos. Verifique a presença

de danos na mangueira. Nunca tente utilizar um equipamento danificado ou bloqueado. Contacte o distribuidor de gás da sua área para fins de reparação.

- Ao ligar o regulador de pressão à mangueira de gás, rode manualmente a porca no sentido dos ponteiros do relógio até não avançar mais. Não utilize uma chave fixa para apertar a porca. Se utilizar uma chave, pode danificar as juntas, o que pode ser perigoso (conforme ilustrado na figura abaixo).
- Rode a torneira de gás do cilindro para abri-la totalmente (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio). Antes de tentar acender a churrasqueira, utilize uma solução de água e sabão para verificar a presença de fugas. Se detectar uma fuga, é necessário fechar a torneira de gás e apenas utilizar a churrasqueira após a reparação da fuga pelo fornecedor de gás da sua área.

Botão rotativo com protecçao contra enchimento excessivo



- O regulador (pressão de gás) deve cumprir os regulamentos da actual versão da norma EN12864.

! ! ! AVISO! ! !

1. Nunca tente introduzir objectos na abertura da torneira de gás. Isto pode danificar a torneira de gás, provocando fugas. As fugas de gás podem provocar incêndios, explosões, ferimentos graves e mesmo a morte.
2. Não utilize esta churrasqueira antes de ter realizado um teste de fugas.
3. Se tiver detectado uma fuga de gás, desligue imediatamente a botija de gás. Desmonte o regulador de pressão de gás da botija de gás. Coloque a botija de gás numa área fresca e bem ventilada. Para obter mais assistência, contacte o seu distribuidor ou fornecedor de gás.
4. Se não conseguir parar a fuga de gás, contacte os bombeiros ou o fornecedor da botija de gás.

! ! ! PERIGO! ! !

1. NUNCA guarde uma botija de gás por baixo ou junto da churrasqueira ou em espaços fechados.
2. NUNCA encha a botija de gás acima de 80%. O enchimento excessivo de uma botija de gás é perigoso, na medida em que podem ocorre fugas de gás em excesso na válvula de segurança. O gás pode sair da válvula de segurança, provocando um incêndio.
3. As aberturas de ligação da botija de gás têm de estar equipadas com coberturas de protecção.
4. Caso detecte uma fuga de gás na botija de gás suplementar, mantenha-se afastado da mesma e chame imediatamente os bombeiros.

MUITO IMPORTANTE: DESLIGUE A BOTIJA DE GÁS QUANDO A CHURRASQUEIRA NÃO ESTIVER A SER UTILIZADA.

DESLIGAR A BOTIJA DE GÁS:

- Desligue todos os botões.
- Feche completamente a torneira de gás da botija de gás (rode no sentido dos ponteiros do relógio até o botão parar).
- Retire o regulador de pressão da torneira de gás rodando a porca de ligação rápida no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Volte a colocar a cobertura de protecção na torneira de gás da botija de gás.

TESTE DE FUGAS

GERAL

Todas as ligações de gás da churrasqueira são testadas quanto a fugas na fábrica, antes da expedição. Contudo, ao montar o dispositivo, este deve ser totalmente inspeccionado a fim de detectar fugas de gás decorrentes de possíveis danos durante o transporte ou da exposição a pressões extremas. Verifique regularmente a presença de fugas no dispositivo ou se detecta cheiro a gás.

ANTES DE VERIFICAR

- Certifique-se de que retira todos os materiais de embalagem da churrasqueira, incluindo as tiras que mantêm o queimador no devido lugar.
- Não fume enquanto verifica a presença de fugas.
- Nunca verifique a presença de fugas com uma chama aberta.
- Prepare uma solução de água e sabão com uma parte de detergente e uma parte de água. Não utilize um pulverizador, uma escova ou um pano para aplicar a solução nas ligações. Antes de realizar o primeiro teste de fugas, certifique-se de que a botija de gás está cheia .

- A verificação de fugas deve ser realizada no exterior, num local bem ventilado, afastado de fontes de ignição como, por exemplo, dispositivos a gás ou eléctricos e materiais combustíveis.
- Mantenha a churrasqueira afastada de chamas abertas e/ou faíscas durante o teste.

VERIFICAÇÃO

- Certifique-se de que todos os botões de controlo estão na posição "DESLIGADO".
- Certifique-se de que o regulador de pressão está devidamente ligado à botija de gás.
- Abra completamente a torneira de gás da botija de gás, rodando o botão no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Se ouvir um ruído sibilante, desligue IMEDIATAMENTE o gás. Isto indica uma fuga grave na ligação. Contacte o seu fornecedor de gás ou os bombeiros.
- Verifique cada ligação da botija de gás até à parte da torneira (da mangueira até ao queimador), pulverizando ou escovando a solução de sabão nas ligações.
- Existe uma fuga nos pontos em que surgem bolhas de sabão. Feche IMEDIATAMENTE a torneira de gás da botija de gás e verifique cuidadosamente todas as ligações. Abra novamente a torneira de gás e realize uma nova verificação.
- Feche sempre a torneira de gás da botija de gás depois do teste de fugas, rodando o botão no sentido dos ponteiros do relógio.
- Utilize apenas as peças recomendadas pelo fabricante para esta churrasqueira. Se utilizar outras peças, a garantia será anulada. Não utilize a churrasqueira até ter inspeccionado todas as ligações e ter a certeza de que estas não apresentam sinais de fuga.

SUGESTÕES DE SEGURANÇA

- Verifique sempre a presença de fugas ao substituir a botija de gás.
- Verifique sempre todas as ligações a fim de detectar a presença de fugas antes de cada utilização.
- Utilize utensílios de churrasco longos para evitar queimaduras.
- Em caso de queda de gordura ou objectos quentes da churrasqueira sobre a torneira de gás, o regulador de pressão, a mangueira ou qualquer outra peça que contenha gás, desligue imediatamente o fornecimento de gás.
- Não retire o tabuleiro de pingos antes de a churrasqueira ter arrefecido o suficiente.
- Feche todos os botões de controlo e a torneira de gás da botija de gás quando a churrasqueira não estiver em uso.
- Ao mover a churrasqueira, empurre-a para a frente, nunca a puxe.

- Qualquer botija de gás desligada que pretenda guardar ou deslocar deve estar equipada com uma cobertura de protecção. Não guarde uma botija de gás em espaços fechados como, por exemplo, um alpendre, um pátio coberto, uma varanda, uma garagem ou outras estruturas.
- Nunca deixe uma botija de gás na parte traseira de um veículo ou de um barco, onde possa sobreaquecer devido à exposição ao sol.
- Não guarde a botija de gás dentro ou junto de um local onde as crianças brinquem.

LISTA DE VERIFICAÇÃO FINAL ANTES DA MONTAGEM

- Existe um espaço livre de, pelo menos, 100 cm entre as substâncias combustíveis e os lados e a parte traseira desta churrasqueira.
- Não existem substâncias combustíveis desprotegidas por cima da churrasqueira.
- Todos os materiais de embalagem interiores foram removidos.
- Os queimadores encaixam devidamente nas aberturas.
- Os botões rodam livremente.
- O dispositivo foi verificado e está isento de fugas.
- O utilizador conhece a localização da torneira de gás.

INSTRUÇÕES DE IGNIÇÃO DA CHURRASQUEIRA

AVISO: IMPORTANTE! ANTES DE ACENDER:

Verifique a mangueira de fornecimento de gás antes de ligar o gás em "LIGAR". Em caso de danos ou rasgos visíveis, é necessário substituir a mangueira antes de utilizar. A nova mangueira de fornecimento de gás tem de estar em conformidade com as regulamentações nacionais.
MUITO IMPORTANTE: INSPECCIONE SEMPRE A MANGUEIRA ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO DESTA CHURRASQUEIRA.

ACENDER OS QUEIMADORES PRINCIPAIS DA CHURRASQUEIRA:

5. Leia todas as instruções antes de acender os queimadores.
6. Rode todos os botões para "DESLIGAR" e abra a torneira de gás da botija de gás. Ao acender a churrasqueira, mantenha o rosto e o corpo o mais afastados possível da mesma.
7. Abra a tampa antes de acender os bicos.
8. Prima e rode o botão de controlo para a esquerda lentamente. Prima imediatamente o botão de ignição vermelho (no meio, entre os dois botões de controlo) várias vezes para acender a chama piloto e o bico do fogo simultaneamente. Se o bico do fogo não acender no espaço de 5 segundos, rode IMEDIATAMENTE o botão de controlo para DESLIGADO, aguarde 5 minutos até que todo o gás se tenha dissipado e repita o procedimento de ignição.

VERIFIQUE AS LIGAÇÕES DE GÁS ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO. NÃO ACENDA A CHURRASQUEIRA SE SENTIR QUALQUER CHEIRO A GÁS.

CARACTERÍSTICAS DA CHAMA

Verifique se as características da chama estão correctas. Cada queimador é pré-configurado antes do envio mas, em virtude das diversas variações nos fornecimentos de gás locais, poderão ser necessários pequenos ajustes. As chamas dos queimadores têm de ser azuis e estáveis, sem extremidades amarelas, ruídos ou aumentos súbitos. Uma chama amarela indica a presença insuficiente de ar. Uma chama ruidosa com subidas súbitas indica a presença de ar em excesso.

NOTA: pequenas extremidades amarelas são normais.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

!!!CUIDADO!!!

1. Limpe regularmente a churrasqueira. Se a churrasqueira não for limpa regularmente, a gordura pode começar a arder, provocando danos à churrasqueira.
2. NUNCA deixe a churrasqueira sem supervisão durante o uso.
3. Quando a gordura estiver a arder, não utilize água para apagar as chamas, caso contrário, poderão ocorrer ferimentos. Em caso de gordura a arder, desligue todos os botões e a botija de gás.
4. Quando a gordura começar a arder, desligue IMEDIATAMENTE todos os botões e a botija de gás.

!!!ATENÇÃO!!!

Para uma utilização segura da churrasqueira:

1. Deixe espaço livre suficiente em redor da churrasqueira e mantenha afastados quaisquer materiais inflamáveis.
2. NUNCA deixe as crianças utilizar a churrasqueira ou brincar junto da mesma.
3. Esta churrasqueira destina-se EXCLUSIVAMENTE a utilização no exterior. NUNCA utilize a churrasqueira em espaços fechados como, por exemplo, um alpendre, uma varanda, um pátio coberto, uma garagem ou sob materiais inflamáveis.
4. Não obstrua os orifícios de ventilação na parte inferior da churrasqueira, na medida em que poderá afectar a potência de ignição do queimador devido ao fornecimento insuficiente de ar.
5. Coloque a churrasqueira a, pelo menos, 100 cm de distância de paredes ou outras superfícies. Coloque a churrasqueira afastada pelo menos 100 cm de objectos que possam acender o gás, tais como equipamento eléctrico, chamas-piloto, esquentadores a gás, etc.
6. Não utilize esta churrasqueira em varandas de madeira ou sob este tipo de estrutura.
7. Verifique regularmente as chamas dos queimadores.
8. Feche o fornecimento de gás quando não estiver a utilizar a churrasqueira.
9. Desligue sempre totalmente a botija de gás e desligue-a da churrasqueira antes de deslocar a churrasqueira.

UTILIZAR A CHURRASQUEIRA

A grelha requer uma temperatura elevada para que a carne fique devidamente alourada e dourada. A maioria dos alimentos são constantemente grelhados na posição mais alta. Contudo, ao grelhar pedaços de carne ou frango de maiores dimensões, poderá ser necessário reduzir a temperatura depois do primeiro alouramento. Isto garante que o alimento fica bem passado, sem queimar o exterior. Para alimentos que requeiram tempos de grelha mais prolongados ou que contenham marinadas com açúcar, poderá ser necessário reduzir a temperatura no final do tempo de grelha.

- Certifique-se de que verifica a presença de fugas na churrasqueira e de que esta fica devidamente instalada. Retire todos os materiais de embalagem.
- Acenda os queimadores de acordo com as instruções deste manual do utilizador. Rode o botão de controlo para uma posição baixa e aqueça previamente a churrasqueira durante 15 minutos.
- **NOTA:** A tampa da churrasqueira deve estar fechada enquanto a churrasqueira aquece. Certifique-se que a churrasqueira está a funcionar numa posição baixa!
- Disponha os alimentos na grelha e grelhe-os até estarem cozinhados.

REGULAÇÃO DA TEMPERATURA:
Os botões de controlo podem ser regulados para qualquer posição entre o mínimo e o máximo.

NOTA: A grelha quente irá alourar o exterior da carne, mantendo os sucos no interior. Quando maior for o tempo de pré-aquecimento da churrasqueira, menor será o tempo necessário para alourar a carne.

PEDRA DE LAVA

Ao utilizar pedras de lava, as chamas aquecem as pedras de lava por baixo, distribuindo depois o calor uniformemente pela grelha superior.

1. Se utilizar o grelhador com pedras de lava, adicione as pedras de lava na grelha inferior e divida-as uniformemente. De seguida, coloque a grelha superior sobre as pedras de lava (consulte fig. 7 na página 4 deste manual). Nunca utilize mais de 1 kg de pedras de lava e certifique-se de que a grelha (inferior) nunca está totalmente vedada! O calor deve poder passar adequadamente pelas pedras de lava.
2. Siga as instruções de acendimento do grelhador.

NOTA: Desloque continuamente os alimentos no grelhador, uma vez que as chamas podem passar pela grelha, devido à queda de pingos de gordura sobre as pedras de lava.

AVISO: Nunca feche a tampa ao utilizar pedras de lava, mesmo que a queima de gordura provoque chamas. Desloque os alimentos, rode os manípulos para a posição inferior ou corte totalmente o abastecimento de gás.

AVISO: Não utilize óleo ou gordura adicional nos alimentos durante a utilização do grelhador.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

- Feche sempre a tampa quando o grelhador não estiver a ser utilizado. Deste modo, as pedras de lava não são contaminadas por fontes externas.
- As pedras de lava são mantidas indefinidamente, no entanto, é recomendável limpá-las uma vez por ano com água e sabão.

GARANTIA

CHURRASQUEIRA A GÁS

O fabricante garante ao cliente/comprador original de qualquer churrasqueira a gás Brixton que, sendo utilizada para fins domésticos normais, esta churrasqueira estará isenta de defeitos de material e fabrico durante o período estipulado abaixo. Esta garantia exclui as churrasqueiras alugadas ou utilizadas para fins comerciais. Os custos de envio e entrega de peças na garantia estará sujeito a custos.

PEÇA	PERÍODO
Queimadores:	2 Anos
Grelhas:	2 Anos
Torneiras:	2 Anos
Estrutura, Revestimento, Cobertura, Painel de controlo, Acendedor e peças semelhantes:	2 Anos
Todas as peças em aço inoxidável:	2 Anos

Ao abrigo desta garantia, a responsabilidade do fabricante está limitada à reparação ou substituição, segundo critério próprio, do produto durante o período de garantia. O âmbito da responsabilidade do fabricante ao abrigo desta garantia limita-se à reparação e substituição. Esta garantia não abrange o uso e desgaste normais de peças ou danos que resultem do seguinte: negligência ou uso indevido do produto, utilização com fornecimento inadequado de combustível/gás, utilização contrária às instruções de utilização ou ajustes realizados por outras pessoas que não os técnicos do centro de assistência fabricante. O período de garantia não será prolongado pelas reparações ou substituições indicadas acima.

PERGUNTAS FREQUENTES E RESPOSTAS

Onde posso comprar uma botija de gás, aprovada e adequada para este churrasqueira?
No seu fornecedor de gás local ou em qualquer grande superfície de material para acampar.

O churrasqueira pode ficar no exterior em qualquer condição climática?
Recomendamos que guarde o seu churrasqueira depois de utilizar num local seco e bem ventilado. Desligue sempre a botija de gás de acordo com as instruções neste manual. Também pode adquirir uma cobertura de protecção. Estas estão disponíveis no seu ponto de venda.

Depois de abrir a embalagem, as peças do churrasqueira estão danificadas ou em falta – o que devo fazer?
Contacte a Tristar (www.tristar.eu) e eles irão ajudá-lo.

Posso lavar o grelhador e/ou as grelhas para grelhar na máquina de lavar loiça?
É possível, contudo, limpar o churrasqueira com um agente de limpeza ou água com detergente também é suficiente.

A gordura está a cair por baixo do churrasqueira e/ou na base – o que devo fazer?
Limpe o churrasqueira e a base. Mova o seu churrasqueira para uma superfície plana e estável. Certifique-se de que esvazia regularmente a travessa de gotejamento de gordura.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

ZAGROŻENIE:

- Jeśli czuć zapach gazu:

1. Zamknąć zawór gazu.
2. Zgasić płomień.
3. Otworzyć pokrywę.
4. Jeśli zapach gazu nie znika, nie zbliżać się do grilla i skontaktować się z dostawcą gazu lub bezpośrednio ze strażą pożarną.

- Wyciek gazu może wywołać pożar lub wybuch, co może spowodować poważne, a nawet śmiertelne obrażenia i zniszczenie własności.
- Grilla używać tylko wtedy, gdy zamontowane są wszystkie części. Nieprawidłowy montaż może być niebezpieczny w skutkach, dlatego należy dokładnie przestrzegać wszystkich instrukcji.
- Nieprzykładanie uwagi do zagrożeń, ostrzeżeń i środków ostrożności przedstawionych w tej instrukcji, może prowadzić do poważnych a nawet śmiertelnych obrażeń, pożaru lub eksplozji i zniszczenia własności.
- Wymiana urządzenia może być ekstremalnie niebezpieczna.
- Zabrania się manipulacji części zaplombowanych przez producenta.

NIGDY NIE NALEŻY ZAMYKAĆ POKRYWY PO WYBRANIU WYSOKICH PŁOMIENI. PO WYBRANIU NISKICH PŁOMIENI GRILLA NALEŻY UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE Z ZAMKNIĘTĄ POKRYWĄ.

OSTRZEŻENIA

- Nie używać w pobliżu grilla benzyny ani innych łatwopalnych płynów.
- Przed rozpoczęciem używania, należy sprawdzić, zgodnie z instrukcjami, czy nie ma wycieków. Kontrolę taką przeprowadzać także wtedy, gdy grilla zamontował sprzedawca.
- Nie rozpalać grilla bez uprzedniego przeczytania rozdziału „Instrukcje dotyczące rozpalania grilla" zamieszczonego w tej instrukcji obsługi.
- Zachować instrukcję obsługi na przyszłość.
- Przestrzegać instrukcji dotyczących podłączania do grilla regulatora ciśnienia gazu.
- Nie przechowywać zapasowej butli z gazem lub odłączonej butli z gazem pod grillem lub obok niego.
- Nie kłaść pokryw ochronnych lub innych łatwopalnych materiałów na grillu lub w komorze do przechowywania.
- Po długich okresach nieużywania grilla Brixton należy sprawdzić, czy nie ma wycieków gazu oraz czy palniki są drożne. Należy przestrzegać prawidłowej procedury, przedstawionej w tej instrukcji.
- Nie szukać wycieku gazu za pomocą zapalniczki.
- Jeśli na złączach występują wycieki, nie należy nigdy używać grilla Brixton.
- Materiały łatwopalne należy przechowywać w odległości minimum 100 cm po bokach i z tyłu grilla. Nie należy ich przechowywać w komorze do przechowywania znajdującej się w grillu!
- Grill Brixton nie może być obsługiwany przez dzieci. Dostępne elementy grilla mogą rozgrzewać się do wysokich temperatur. Małe dzieci należy trzymać z dala od grilla, gdy jest on używany.
- Podczas korzystania z grilla Brixton należy zachować ostrożność. Grill podczas używania lub czyszczenia może być bardzo gorący, dlatego też zawsze należy znajdować się obok niego oraz nie należy nigdy przestawiać go, gdy jest używany.
- Jeśli palniki zgasną podczas przygotowywania dań, należy zamknąć wszystkie zawory gazu. Przed ponownym zapaleniem palników odczekać pięć minut, a następnie postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi rozpalania.
- Podczas przygotowywania dania nie pochylać się nad grillem, nie kłaść dłoni ani palców na przedniej krawędzi butli gazowej.
- Jeśli ogień nagle się zwiększy, należy zdjąć pożywienie z ognia i poczekać do momentu przywrócenia normalnego płomienia.
- W przypadku zapalenia się tłuszczu należy wyłączyć wszystkie palniki i zamknąć pokrywę do momentu ugaszenia ognia.
- Podczas czyszczenia zaworów lub palników, nie powiększać otworów i przyłączy.

- Podczas wymiany butli z gazem, należy trzymać źródła zapłonu z dala od grilla.
- Wgniecione lub zardzewiałe butle z gazem mogą być niebezpieczne. Należy oddać je do kontroli u dostawcy gazu. Nie używać butli z gazem, która ma uszkodzony zawór.
- Butla może być pozornie pusta, lecz zawierać jeszcze niewielką ilość gazu. Podczas przenoszenia lub przechowywania cylindra należy o tym pamiętać.
- Podczas używania grilla nie wolno odłączać regulatora ciśnienia ani żadnego przyłącza gazu.
- Podczas używania grilla należy nosić termoodporne rękawice.
- Taca na tłuszcz może się nagrzać. Ściągnąć ją dopiero po ostygnięciu.

NIE NADAJE SIĘ DO UŻYTKU KOMERCYJNEGO!

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE: Grill jest przeznaczony do używania z gazem takim, jak pokazuje tabliczka znamionowa. Nie używać grilla z innym gazem. Brak zastosowania się do tego ostrzeżenia może prowadzić do wybuchu pożaru i uszkodzeń ciała. Ponadto unieważnia gwarancję.

OSTRZEŻENIE: Nie przechowywać zapasowych butli z gazem pod grillem lub w jego pobliżu. Nie napełniać butli w więcej niż 80 procentach. Brak ścisłego zastosowania się do tego wymogu może prowadzić do wybuchu pożaru i poważnych, a nawet śmiertelnych obrażeń.

OSTRZEŻENIE: Przewody zasilające oraz przewód paliwowy należy trzymać z dala od gorących powierzchni.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie ustawiać grilla Brixton pod osłoną termoodporną lub parasolem przeciwsłonecznym.

OSTRZEŻENIE: Ten grill nie jest przeznaczony do montażu w przyczepach kempingowych, ani na łodziach.

OSTRZEŻENIE: Ze względów bezpieczeństwa nie należy w okolicy grilla przechowywać ani używać benzyny i innych łatwopalnych gazów lub płynów. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może prowadzić do wybuchu pożaru, eksplozji i uszkodzenia ciała.

KONSERWACJA

KONSERWACJA

- Wokół grilla należy pozostawić wolną przestrzeń, a wszelkie łatwopalne materiały, benzynę i palne gazy należy trzymać w bezpiecznej odległości.
- Upewnić się, że otwory znajdujące się w spodniej części urządzenia pozostają otwarte. Ich funkcją jest doprowadzanie powietrza i utrzymanie drożności wentylacji.

CZYSZCZENIE

- Grill należy regularnie czyścić.
- Należy dopilnować, aby był czysty i suchy oraz nasmarować metalowe elementy olejem lub wazeliną, aby nie rdzewiały. Po użyciu grill należy schować.
- Nie stosować ścierających środków czyszczących oraz/lub produktów przeciw korozji do czyszczenia panelu sterującego, wyposażonego w symbole. Agresywne środki czyszczące mogą usunąć symbole.

CZYSZCZENIE POWIERZCHNI GRILLA

Najprościej jest czyścić grill zaraz po użyciu. Należy korzystać z rękawic piekarniczych, aby chronić ręce przed ciepłem i parą. Metalową szczotkę do grilla należy wypłukać pod bieżącą wodą, a następnie należy wyszorować nią gorący grill. Szczotkę należy regularnie płukać wodą. Para tworząca się podczas kontaktu wody z gorącym grillem namoczy resztki pożywienia. Nie należy nigdy zanurzać gorących elementów w wodzie.

CZYSZCZENIE PALNIKÓW

- Upewnić się, że zawór gazu oraz pokrętła są ustawione w pozycji „OFF". Sprawdzić, czy grill się schłodził.
- Wyczyścić zewnętrzną część palnika szczotką. Uporczywe szczątki usunąć metalową skrobaczką. Nie stosować drewnianych wykałaczek – mogą się złamać i zapchać otwór.
- Należy pamiętać o tym, że jeśli przewód zasilający palnika ulegnie

zapchaniu przez owady lub inne przedmioty, konieczne jest wykonanie telefonu do biura obsługi klienta.

BARDZO WAŻNE

Otwór zaworu gazu, po demontażu i oczyszczeniu palnika, musi znajdować pośrodku tego palnika. Jeśli tak nie jest, istnieje zagrożenie poważnym uszkodzeniem ciała lub własności. Przesuwać palnik lekko w tył i w przód, aby wsunąć go na miejsce. To, jak często trzeba czyścić palnik, zależy od częstotliwości korzystania z grilla.

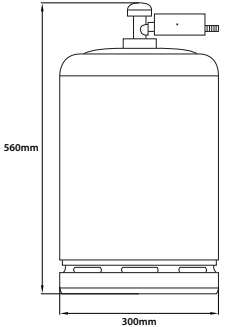
CZYSZCZENIE TACY OCIEKOWEJ

Tacę ociekową należy regularnie opróżniać i myć wodą z dodatkiem łagodnego detergentu. Na dnie tacy można rozsypać niewielką ilość piasku lub żwirku do kuwet, który będzie wchłaniał tłuszcz.

- Urządzenie należy przechowywać na zewnątrz, w miejscu suchym i dobrze wentylowanym, poza zasięgiem dzieci, jeśli jest podłączone do butli z gazem.
- Przechowywać w pomieszczeniu TYLKO wtedy, gdy butla z gazem została zamknięta i odłączona. Butlę z gazem należy przechowywać na zewnątrz, poza zasięgiem dzieci; NIGDY nie przechowywać butli w budynku, garażu czy innej zamkniętej przestrzeni.

PODŁĄCZENIE GAZU

- Sprawdzić, czy grill jest zainstalowany prawidłowo.
- Dla prawidłowego funkcjonowania grilla ważne jest ustawienie go na równej powierzchni.
- Nie ustawiać butli gazowej na dolnej płycie tego grilla gazowego, ponieważ nie jest on przeznaczony do użytkowania tego rodzaju
- Ten grill skonstruowano do użycia z butlami gazowymi na butan lub propan od 5 kg do 11 kg (maksymalne wymiary; wysokość: 560 mm, średnica: 300 mm) z odpowiednim regulatorem ciśnienia gazu.



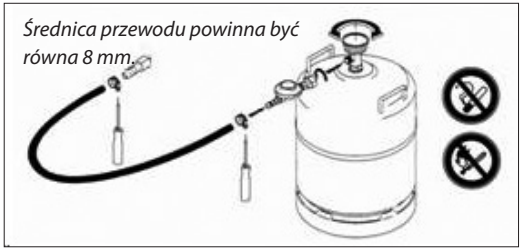
- W poniższej tabeli znajdują się specyfikacje potrzebne w przypadku wymiany regulatora ciśnienia gazu oraz przewodu.

Tristar Europe B.V. **Jules Verneweg 87** **5015 BH Tilburg, The Netherlands**		CE 0063/14
Product name / Productnaam / Nom de produit / Produktname / Nombre del producto / Nome do Produto / Nazwa produktu / Nome del prodotto / Produktnamn Jméno produktu / Názov výrobku:	**Gas barbecue - Gasbarbecue - Barbecue à gaz - Gasgrill - Barbacoa de Gas - Barbecue a Gás - Grill gazowy - Barbecue a gas - Gasolgrill - Plynový gril - Plynový gril**	
Item number / Modelnummer / Réf. modèle / Artikel Nummer / Referencia / Referência / Numer pozycji / numero di articolo / Artikelnummer / Číslo zboží / Číslo položky:	**BQ-6305**	
Product Identification Number / Productidentificatienummer / Numéro d'identification produit / Produkt-Identifikations Nummer / Número de identificación del producto / Número de identificação do produto / Nr identyfikacyjny produktu / Numero di identificazione del prodotto / Produktidentifieringsnummer / Identifikační číslo produktu / Identifikačné číslo produktu:	**0063CN7204**	
Appliance category / Toestelcategorie / Type de gaz / Geräte-Kategorie / Categoria del Dispositivo / Categoria do Aparelho / Kategorii urządzeń / Categoria di apparecchio / Apparatkategori / Kategorie zařízení / Kategória zariadenia:	☑ $I_{3B/P\ (30)}$	☑ $I_{3+\ (28\text{-}30/37)}$
Gas type / Gassoort / Type du gaz / Gasart / Tipo de Gas / Tipo de Gás / Rodzaju gazu / Tipo di gas / Gastyp / Typ plynu / Typ plynu:	Butane - Propane Butaan - Propaan Butane - Propane Butan - Propan Butano - Propano Butano - Propano Butan - Propan Butano - Propano Butan - Propan Butanové - Propanové Bután - Propán	Butane Propane Butaan Propaan Butane Propane Butan Propan Butano Propano Butano Propano Butan Propan Butano Propano Butan Propan Butanové Propanové Bután Propán
Gas pressure / Gasdruk / Pression gaz / Gasdruck / Presión de Gas / Pressão de Gás / Ciśnienie gazu / Pressione gas / Gastryck / Tlak plynu / Tlak plynu:	**30 mbar**	**28-30 mbar** **37 mbar**
Total heat input / Totaal gasverbruik / Consommation de gaz / Total Gasverbrauch / Consumo de gas / Consumo de Gás / Całkowite zużycie gazu / Consumo totale gas / Total gasförbrukning / Celkový tepelný příkon / Príkon, výkon celkového ohrevu:	**4,9 kW (356,6 gr/h)**	**4,9 kW (356,6 gr/h)**
Injector size / Injectorafmeting / Taille injecteur / Größe der Einspritzdüse / Tamaño del inyector / Tamanho do Injector / Rozmiar wtryskiwacza / Dimensioni iniettore / Insprutarens storlek / Veľkosť vstrekovača:	**0,75 mm**	**0,75 mm**
Country of Destination / Land van bestemming / Pays de destination / Land von Bestimmung / País de destino / País de destino / Kraj docelowy / Nazione di destinazione / Bestämmelseland / Země určení / Destinácia - krajina:	CZ, NL, SE & SK	GB, IE, BE, ES, FR, IT & PT

- Całkowite ciepło wejściowe wynosi 4,9 kW (356,6 gramów na godzinę) na palnik 2,45 KW (178,3 gramów na godzinę).
- Przewód gazowy nie powinien być dłuższy niż 1,5 metra. Należy używać wyłącznie zatwierdzonych złączy. Przewód gazowy należy dostosować do wymogów krajowych. Przewód gazowy należy zamocować w taki sposób, aby nie można było go wykręcić.

PODŁĄCZANIE GRILLA DO BUTLI GAZOWEJ

Grill należy podłączyć we wskazanym poniżej układzie:
Butla gazowa > regulator ciśnienia/przewód > grill



DLA WŁASNEGO BEZPIECZEŃSTWA:

Należy upewnić się, że czarne plastikowe rurki regulatora ciśnienia znajdują się na miejscu oraz że rurka nie styka się z osłoną ciepłochłonną lub samym grillem. Regulator ciśnienia należy podłączyć do butli. Butlę należy zawsze stawiać na podłożu obok grilla.

BARDZO WAŻNE

- Temperatura regulatora nie może przekroczyć 60°C (140°F).
- Regulator musi posiadać zawór bezpieczeństwa lub ogranicznik ciśnienia.
- Otwór regulatora musi być dokładnie dopasowany do zaworu gazu na butli.
- Sprawdzić, czy zawór gazu na butli jest dokładnie zamknięty (obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż pokrętło się zatrzyma).
- Sprawdzić, czy zawór gazu na butli posiada odpowiednie gwinty.
- Sprawdzić, czy wszystkie pokrętła palników są ustawione w pozycji „OFF".
- Zdjąć zaślepkę z zaworu gazu na butli. Zawsze używać zaślepki dostarczonej razem z zaworem.
- Sprawdzić połączenie pomiędzy zaworem gazu a regulatorem ciśnienia. Sprawdzić, czy nie ma uszkodzeń i zabrudzeń. Usunąć wszelkie zanieczyszczenia. Sprawdzić przewód gazu pod kątem uszkodzeń. Nie używać elementów uszkodzonych lub niedrożnych. Jeśli konieczne jest przeprowadzenie naprawy, należy skontaktować się z lokalnym dostawcą gazu.
- Podłączając regulator ciśnienia do zaworu gazu, należy ręcznie obrócić go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, do momentu, aż nie da się dalej. Do dokręcenia nakrętki nie używać klucza. Używając klucza, można zniszczyć złącza, co może być niebezpieczne (przedstawia to poniższy rysunek).
- Całkowicie otworzyć zawór na butli (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara). Roztworem mydła w wodzie sprawdzić, czy nie ma wycieków gazu – jeszcze przed rozpaleniem grilla. W przypadku wykrycia przecieku, zamknąć zawór gazu. Grilla można używać dopiero po wykonaniu naprawy u lokalnego dostawcy gazu.
- Regulator ciśneinia gazu winien odpowiadać europejskiej normie EN12864.

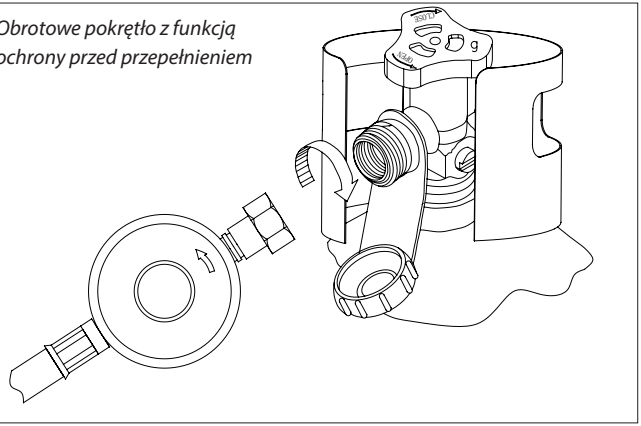
! ! ! OSTRZEŻENIE ! ! !

1. Nie wkładać niczego do otworu w zaworze gazu. Może to uszkodzić zawór i spowodować wyciek gazu. Wyciek gazu może spowodować pożar, eksplozję, poważne uszkodzenie ciała, a nawet śmierć.
2. Nie korzystać z grilla bez przeprowadzenia testu szczelności.

! ! ! OSTRZEŻENIE ! ! !

3. W przypadku wykrycia wycieku, należy natychmiast zakręcić butlę gazową. Zdjąć z butli regulator ciśnienia. Ustawić ją w chłodnym miejscu z dobrą wentylacją. Aby uzyskać pomoc, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub dostawcą gazu.
4. Jeśli nie można zatrzymać wycieku gazu, należy skontaktować się ze strażą pożarną lub dostawcą gazu.

Obrotowe pokrętło z funkcją ochrony przed przepełnieniem



! ! ! ZAGROŻENIE ! ! !

1. NIE przechowywać zapasowej butli gazowej pod grillem lub w jego pobliżu ani w pomieszczeniu zamkniętym.
2. NIE napełniać butli gazem w więcej niż 80%. Przepełnienie może być niebezpieczne, ponieważ nadmiar gazu może uciekać przez zawór bezpieczeństwa. Gaz może uciekać przez zawór bezpieczeństwa, co grozi wybuchem pożaru.

! ! ! ZAGROŻENIE ! ! !

3. Otwory w przyłączach butli muszą posiadać zaślepki.
4. W przypadku wykrycia wycieku z butli zapasowej, należy natychmiast oddalić się od niej i wezwać straż pożarną.

BARDZO WAŻNE: GDY GRILL NIE JEST UŻYWANY, NALEŻY ODŁĄCZYĆ BUTLĘ GAZOWĄ.

ODŁĄCZANIE BUTLI GAZOWEJ:

- Zakręcić wszystkie pokrętła.
- Dokładnie zamknąć zawór gazu na butli (obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż pokrętło się zatrzyma).
- Z zaworu zdjąć regulator ciśnienia, obracając nakrętkę szybkozłączki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Założyć zaślepkę na zawór gazu na butli.

TEST SZCZELNOŚCI

OGÓLNIE

Wszystkie przyłącza gazowe w grillu zostały sprawdzone pod kątem szczelności w fabryce przed wysyłką. Jednakże po zmontowaniu elementów należy sprawdzić szczelność całego systemu. Istnieje prawdopodobieństwo wystąpienia uszkodzeń transportowych lub spowodowanych wystawieniem na działanie ekstremalnych ciśnień. Należy regularnie sprawdzać szczelność instalacji lub czy nie czuć zapachu gazu.

PRZED SPRAWDZENIEM

- Upewnić się, że wszystkie materiały opakowaniowe grilla, a w tym pasy trzymające palniki, zostały usunięte.
- Nie palić tytoniu podczas sprawdzania szczelności.
- Nie sprawdzać szczelności w pobliżu otwartego ognia.
- Przygotować roztwór wody z mydłem – pół na pół. Nie nanosić roztworu na złącza spryskiwaczem, szczotką ani szmatką. Przed wykonaniem pierwszego testu szczelności należy upewnić się, że butla jest pełna.

- Kontrolę szczelności należy przeprowadzać na zewnątrz, w miejscu z dobrą wentylacją, z dala od źródeł zapłonu, takich jak urządzenia gazowe lub elektryczne oraz łatwopalne materiały.
- Podczas przeprowadzania testu, grill powinien znajdować się z dala od otwartego ognia oraz/lub źródła iskrzenia.

KONTROLA

- Sprawdzić, czy wszystkie pokrętła są ustawione w pozycji „OFF".
- Sprawdzić, czy regulator ciśnienia jest prawidłowo podłączony do butli z gazem.
- Całkowicie otworzyć zawór gazu na butli, obracając pokrętło w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Jeśli słychać syczący dźwięk, należy NATYCHMIAST zakręcić gaz. Wskazuje to na poważny wyciek na złączu. Skontaktować się z dostawcą gazu lub strażą pożarną.
- Sprawdzić każde złącze butli gazowej na całej długości w kierunku zaworów (przewód prowadzący do palnika), pryskając lub wcierając roztwór mydła na złączach.
- Jeśli występuje wyciek, pojawią się bańki mydlane. NATYCHMIAST zamknąć zawór gazu na butli i ostrożnie sprawdzić wszystkie złącza. Otworzyć ponownie zawór i wykonać kolejny test.
- Po przeprowadzeniu testu szczelności należy za każdym razem zamknąć zawór gazu na butli, obracając pokrętło w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Używać wyłącznie części zalecanych przez producenta grilla. W przypadku użycia innych części, gwarancja straci ważność. Nie używać grilla dopóki wszystkie złącza nie zostaną sprawdzone i nie będzie pewności, że instalacja jest szczelna.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- Kontrolę szczelności należy przeprowadzić po każdej wymianie butli.
- Przed użyciem sprawdzić szczelność wszystkich złączy.
- Aby uniknąć poparzeń, używać długich akcesoriów do grilla.
- Jeśli coś tłustego lub gorącego spadnie na zawór gazu, regulator ciśnienia, przewód lub inny element zawierający gaz, należy natychmiast zamknąć dopływ gazu.
- Nie wyjmować tacy zanim grill odpowiednio się nie schłodzi.
- Jeśli grill nie jest używany, należy zamknąć wszystkie pokrętła i zawór gazu na butli.
- Podczas przestawiania urządzenie należy pchać, nie ciągnąć.
- Odłączona butla gazowa, podczas przechowywania lub przenoszenia, powinna mieć założoną zaślepkę. Nie przechowywać butli w zamkniętych przestrzeniach, jak np. wiata garażowa, zadaszone patio, weranda, garaż itp.
- Nie pozostawiać butli w samochodzie czy łodzi, aby nie przegrzała się na słońcu.
- Nie przechowywać butli w miejscu, gdzie bawią się dzieci, ani w pobliżu takich miejsc.

OSTATNIA LISTA KONTROLNA PRZED MONTAŻEM

- Pomiędzy substancjami łatwopalnymi a grillem, jest zachowane 100 cm wolnej przestrzeni.
- Nad grillem nie ma niezabezpieczonych substancji łatwopalnych.
- Wszystkie materiały opakowaniowe zostały usunięte.
- Palniki są dobrze dopasowane do otworów.
- Pokrętła obracają się swobodnie.
- Urządzenie przeszło kontrolę szczelności.
- Użytkownik zna położenie zaworu gazu.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE ROZPALANIA GRILLA

OSTRZEŻENIE: WAŻNE! PRZED ZAPALENIEM OGNIA

Przed włączeniem gazu, należy sprawdzić przewód gazowy. Jeśli widać na nim uszkodzenia lub rozdarcia, należy go wymienić. Nowy przewód gazowy musi być zgodny z przepisami krajowymi.

BARDZO WAŻNE: PRZEWÓD NALEŻY SPRAWDZIĆ PRZED KAŻDYM UŻYCIEM GRILLA.

ZAPALANIE GŁÓWNEGO PALNIKA GRILLA:

1. Przed zapaleniem należy przeczytać wszystkie instrukcje.
2. Ustawić wszystkie pokrętła w pozycji „OFF" i otworzyć zawór gazu na butli. Podczas zapalania palnika twarz i ciało powinny znajdować się jak najdalej od niego.
3. Otworzyć pokrywę przed zapaleniem palników.
4. Pokrętło należy wcisnąć i obrócić powoli w lewo. Od razu należy kilka razy nacisnąć czerwony przycisk zapalnika (po środku, między dwoma pokrętłami) w celu jednoczesnego zapalenia płomienia podpalającego oraz palnika. Jeśli palnik nie zapali się w ciągu 5 sekund, należy NATYCHMIAST przekręcić pokrętło do pozycji wyłączenia, odczekać 5 minut, aż cały gaz wyparuje i powtórzyć procedurę zapalania.

PRZED KAŻDYM UŻYCIEM NALEŻY SPRAWDZIĆ WSZYSTKIE ZŁĄCZA GAZU. NIE ZAPALAĆ PALNIKÓW, JEŚLI W POWIETRZU CZUĆ GAZ.

CHARAKTERYSTYKA PŁOMIENIA:

Sprawdzić, czy charakterystyka płomienia jest taka, jak powinna być. Przed wysyłką każdy palnik jest wstępnie nastawiany, jednak z powodu licznych odchyleń u lokalnych dostawców gazu, konieczna może się okazać niewielka regulacja.
Płomień może być niebieski i spokojny, może posiadać żółte rozbłyski, hałasować i być nieregularny. Płomień żółty wskazuje na niewystarczająca obecność powietrza. Płomień hałaśliwy i nieregularny jest oznaką zbyt dużej ilości powietrza.

UWAGA: niewielkie żółte zakończenia płomienia są prawidłową oznaką.

INSTRUKCJE UŻYWANIA

! ! ! ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ! ! !

1. Regularnie czyścić grill. Jeśli grill nie jest czyszczony regularnie, tłuszcz może się zapalić, co doprowadzi do uszkodzenia urządzenia.
2. NIGDY nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
3. Jeśli tłuszcz się zapalił, do jego gaszenia nie używać wody. Grozi uszkodzeniem ciała. Zamknąć wszystkie pokrętła oraz butlę gazową.
4. Jeśli tłuszcz się zapalił, NATYCHMIAST zamknąć wszystkie pokrętła oraz butlę gazową.

! ! ! OSTRZEŻENIE! ! !

Aby korzystanie z grilla było bezpieczne:

1. Wokół urządzenia należy pozostawić odpowiednią wolną przestrzeń, a materiały łatwopalne trzymać z dala od niego.
2. Dzieciom NIE WOLNO używać grilla ani bawić się obok niego.
3. Grill jest przeznaczony WYŁĄCZNIE do użytku na zewnątrz. NIGDY nie używać grilla w przestrzeniach zamkniętych, takich jak wiata garażowa, weranda, zadaszone patio, garaż oraz pod materiałami łatwopalnymi.
4. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych znajdujących się w spodzie grilla, ponieważ może to wpłynąć na moc spalania palnika z powodu zbyt małej dostawy powietrza.
5. Urządzenie należy ustawić w odległości co najmniej 100 cm od ścian i innych powierzchni. Urządzenie ustawić w odległości co najmniej 100 cm od przedmiotów, które mogą spowodować zapłon np. sprzęt elektryczny, płomień w bojlerze itp.
6. Nie używać grilla pod drewnianymi balkonami ani na nich.
7. To urządzenie służy do użytku z butanem/propanem; NIE używać skał magmowych, brykietu i węgla drzewnego.

! ! ! OSTRZEŻENIE! ! !

8. Regularnie sprawdzać płomienie palników.
9. Gdy grill nie jest używany, zamknąć dopływ gazu.
10. Przed przystąpieniem do przenoszenia grilla, należy zakręcić butlę i odłączyć ją od urządzenia.

UŻYWANIE Z GRILLA

Grillowanie wymaga wysokich temperatur, aby mięso było dobrze przypieczone i brązowe. Większość dań jest grillowana przez cały czas w najwyższej pozycji. Jednak przygotowywanie większych kawałków mięsa może wymagać obniżenia temperatury po przypieczeniu. Zapewnia to dobre wypieczenie mięsa bez przypaleń. W przypadku produktów wymagających długiego czasu grillowania lub zawierających słodką marynatę, konieczne może być obniżenie temperatury pod koniec grillowania.

- Upewnić się, że urządzenie przeszło kontrolę szczelności i jest prawidłowo umieszczone. Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Zapalić palniki zgodnie z instrukcjami zawartymi w tej instrukcji obsługi. Przekręcić pokrętło kontrolne do niskiej pozycji i rozgrzać grill przez 15 minut.
- **UWAGA:** podczas rozgrzewania pokrywa grilla powinna być zamknięta, a grill powinien pracować na niskiej pozycji!
- Rozmieścić produkty na płycie i grillować, aż będą gotowe do spożycia.

USTAWIENIA TEMPERATURY:
Pokrętła kontrolne można ustawić w pozycji dowolnej pomiędzy maksimum a minimum.

UWAGA: Gorąca płyta powoduje brązowienie mięsa na zewnątrz i zachowanie soczystości w środku. Im dłużej trwa rozgrzewanie grilla, tym szybciej mięso zbrązowieje.

KAMIEŃ LAWY

Podczas używania kamieni lawy płomienie ogrzewają kamienie od spodu, co pozwala na równomierne rozprowadzenie ciepła w górnej kratce.

1. W przypadku korzystania z grilla z kamieniami lawy należy je równomiernie rozłożyć na dolnej kratce. Następnie położyć górną kratkę nad kamieniami lawy (patrz rys. 7 na str. 4 tej instrukcji). Nigdy nie należy używać więcej niż 1 kg kamieni lawy oraz nie należy zasłaniać całej (dolnej) kratki. Ważne jest zapewnienie prawidłowego przepływu ciepła między kamieniami lawy.
2. Rozpalanie grilla powinno odbywać się zgodnie z instrukcją.

UWAGA: Potrawy na grillu należy stale przesuwać, aby zapobiec przypaleniu przez płomienie mogące powstawać w wyniku kapania tłuszczu.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie zamykać pokrywy podczas używania kamieni lawy, nawet jeśli spalanie tłuszczu powoduje powstawanie płomieni. W takim wypadku należy przesunąć potrawy, zmniejszyć moc grzania za pomocą pokręteł lub całkowicie zamknąć dopływ gazu.

OSTRZEŻENIE: Nie używać dodatkowego oleju ani innych tłuszczów podczas pieczenia na grillu.

KONSERWACJA

- Pokrywa powinna być zawsze zamknięta, gdy grill nie jest używany. Pozwala to zapobiec niepożądanemu wpływowi warunków zewnętrznych na kamienie lawy.
- Kamienie lawy są przeznaczone do długotrwałego użytkowania, jednak zaleca się raz na rok umyć je wodą z mydłem.

GWARANCJA

GRILL GAZOWY

Oryginalnemu klientowi/nabywcy dowolnego modelu grilla gazowego Brixton gwarantujemy, że w przypadku używania grilla do celów domowych, urządzenie pozostaje wolne od wad materiałowych i produkcyjnych, w okresie zastrzeżonym poniżej. Urządzenia wypożyczone lub wykorzystywane do celów komercyjnych są wyłączone z tej gwarancji. Będą naliczane koszty przesyłki i dostarczenia części podlegających gwarancji.

CZĘŚĆ	OKRES
Palniki	2 rok
Ruszty:	2 rok
Zawory:	2 rok
Rama, obudowa, pokrywa, panel sterujący, zapalnik i podobne części:	2 rok
Części wykonane ze stali nierdzewnej:	2 rok

Nasza odpowiedzialność w zakresie obowiązywania tej gwarancji, jest ograniczona do naprawy lub wymiany produktu, zgodnie z naszą decyzją, w okresie obowiązywania gwarancji. Zakres odpowiedzialności w zakresie tej gwarancji jest ograniczony do naprawy i wymiany. Gwarancja nie pokrywa normalnego zużycia części oraz uszkodzeń będących skutkiem: braku dbałości o produkt, używania niezgodnego z przeznaczeniem, korzystania z nieodpowiedniego paliwa/gazu, używania niezgodnie z instrukcjami, przeprowadzania modyfikacji przez osobę niebędącą naszym autoryzowanym serwisantem. Okres obowiązywania gwarancji nie zostanie przedłużony w przypadku wykonania wymienionych powyżej napraw lub wymian

NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA ORAZ ODPOWIEDZI

Gdzie można kupić butlę gazową, zatwierdzoną do użytku z grill gazomy?
U lokalnego dostawcy gazu lub w każdym dużym sklepie turystycznym.

Czy grill może stać na zewnątrz w każdych warunkach pogodowych?
Zalecamy przechowywanie grilla w suchym i dobrze wentylowanym miejscu. Należy zawsze odłączyć butlę gazową, zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Można także nabyć pokrywę ochronną. Pokrywy dostępne są w naszych punktach sprzedaży.

Po otwarciu opakowania okazało się, że niektóre elementy są uszkodzone, a niektórych brak. Co należy zrobić?
Należy skontaktować się z firmą Tristar (www.tristar.eu).

Czy płytę do grillowania oraz/lub tace do pieczenia można myć w zmywarce?
Istnieje taka możliwość. Jednak umycie wodą z płynem do mycia naczyń lub mydłem jest wystarczające.

Spod grilla i z podstawy wycieka tłuszcz. Co z tym zrobić?
Umyć grill i podstawę. Przenieść urządzenie na płaską powierzchnię. Regularnie opróżniać tackę ociekową.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

PERICOLO:

- In caso di odore di gas:
  1. Chiudere l'alimentazione gas del barbecue.
  2. Spegnere eventuali principi di incendio.
  3. Aprire il coperchio.
  4. Se l'odore di gas non scompare, tenersi a distanza dal barbecue e contattare immediatamente l'azienda del gas o i vigili del fuoco.
- Perdite di gas possono provocare incendi o esplosione, che possono comportare lesioni serie o mortali o danni alle cose.
- Utilizzare il barbecue soltanto quando tutte le parti sono state montate. Una installazione non corretta può essere pericolosa; seguire quindi attentamente le istruzioni riportate me presente manuale.
- La mancata attenzione a pericoli, avvertenze e precauzioni riportati nel manuale può comportare lesioni gravi o mortali, oppure incendi o esplosioni, con conseguenti danni alle cose.
- Modificare l'apparecchio può essere molto pericoloso.
- Componenti sigillati dal fabbricante o dal suo agente non possono essere manipolati dal utente.

NON CHIUDERE MAI IL COPERCHIO QUANDO È SELEZIONATA LA FIAMMA PIÙ GRANDE. UTILIZZARE IL BARBECUE SOLTANTO QUANDO È STATA SELEZIONATA LA FIAMMA PIÙ PICCOLA.

AVVERTENZE:

- Non conservare mai né utilizzare benzina o altri liquidi infiammabili vicino al barbecue.
- Controllare che il barbecue non presenti perdite come indicato nelle istruzioni di questo manuale prima di mettere in funzione il barbecue. Effettuare questi controlli anche quando il barbecue è stato installato dal rivenditore.
- Non cercare di accendere il barbecue prima di avere letto il capitolo "Istruzioni per l'accensione del barbecue" in questo manuale.
- Conservare il manuale per riferimento futuro.
- Seguire le istruzioni per il collegamento del pressostato gas del barbecue.
- Non conservare mai bombole del gas di riserva o bombole scollegate sotto o vicino al barbecue.
- Non collocare mai I coperchi del barbecue o altri materiali infiammabili sulla parte superiore oppure nello spazio di raccolta del barbecue.
- Se il barbecue Brixton non è stato utilizzato per un periodo prolungato, controllare che il bruciatore non presenti perdite di gas e non sia ostruito. Fare riferimento alle istruzioni di questo manuale per la procedura corretta.
- Non controllare la presenza di eventuali perdite di gas con un accendino.
- Non utilizzare mai il bruciatore Brixton in caso di perdite di gas dai giunti.
- Tenere i materiali infiammabili a una distanza minima di 100 cm dai lati o dalla parte posteriore del barbecue. Non conservarli negli spazi di rimessaggio del barbecue.
- Il bruciatore Brixton non deve essere utilizzato da bambini, i componenti accessibili del barbecue possono diventare molto caldi. Tenere i bambini piccoli lontani dal barbecue quando esso è acceso.
- Prestare attenzione quando si utilizza il barbecue Brixton. Il barbecue può essere molto caldo quando viene utilizzato o pulito; rimanenere sempre accanto al barbecue senza spostarlo quando è acceso.
- Se i bruciatori si spengono durante la preparazione dei piatti, chiudere tutte le valvole del gas. Attendere 5 minuti prima di riaccendere i bruciatori, seguendo le istruzioni di accensione.
- Quando si preparano gli alimenti, non sporgersi mai verso il barbecue né appoggiare mani o dita sul bordo anteriore della bombola del gas.
- Se si sprigionano improvvisamente fiamme, rimuovere gli alimenti dalle fiamme finché I bruciatori non funzionano nunovamente normalemente.
- Se il grasso si incendia, spegnere tutti i bruciatori e lasciare chiuso il coperchio finché il fuoco non si spegne.
- Quando si puliscono le valvole dei bruciatori, non ingrandire mai le aperture o i collegamenti.
- Tenersi a distanza dalle fonti di accensione quando si sostituisce la bombola del gas.

- Una bombola del gas ammaccata o arrugginita può essere pericolosa. Fare controllare la bombola dall'azienda del gas. Non utilizzare mai una bombola del gas con una valvola difettosa.
- La bombola del gas può sembrare vuota, ma contenere ancora una certa quantità di gas. Ricordare questo quando si sposta o si rimessa la bombola.
- Non scollegare il pressostato né un collegamento del gas quando si utilizza il barbecue.
- Indossare sempre guanti resistenti al calore quando si utilizza il barbecue.
- Il vassoio raccogligrasso può diventare caldo, Rimuovere il vassoio soltanto quando si è raffreddato.

NON ADATTO ALL'USO COMMERCIALE

INFORMAZIONI DI SICUREZZA:

AVVERTENZA: il barbecue deve essere utilizzato soltanto con il tipo di gas indicato sulla targhetta tipo. Non utilizzare mai il barbecue con altri tipi di gas. Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta pericolo di incendio e lesioni personali ed invalida la garanzia.

AVVERTENZA: non rimessare mai bombole di ricambio sotto o accanto al barbecue. Non riempire la bombola del gas oltre l80%. Nel caso in cui questa informazione non venga rispettata, sussiste pericolo di incendio con lesioni mortali o molto gravi.

AVVERTENZA: tenere cavi di alimentazione e flessibile del carburante lontani dalle superfici calde.

AVVERTENZA: non collocare mai il bruciatore Brixton vicino a un riparo o uno schermo utilizzati per proteggersi dal sole termici.

AVVERTENZA: il barbecue non deve essere installato o collocate in un camper o in una roulette, né in un'imbarcazione.

AVVERTENZA: per ragioni di sicurezza, non conservare né utilizzare mai benzina o gas e liquidi combustibili accanto a questo o altri barbecue. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare incendi, esplosioni e lesioni personali.

CURA E MANUTENZIONE

MANUTENZIONE

- Mantenee uno spazio libero intorno al barbecue e tenere i materiali infiammabili, benzina e altri gas combustibili a distanza di sicurezza.
- Controllare che I fori sulla parte inferiore dell'apparecchio rimangano aperti in modo che non vengano bloccate alimentazione dell'aria e ventilazione.

PULIZIA

- Pulire periodicamente il barbecue.
- Controllare che il barbecue sia asciutto e pulito e ingrassare le parti metalliche con olio o vasellina per evitare ruggine. Rimessare sempre il barbecue dopo l'uso.
- Non usare detersive abrasive e/o prodotti anticorrosione per pulire il pannello di commando con le figure. Questi prodotti aggressive possono cancellare le figure.

PULIZIA DELLA SUPERFICIE DELLA GRIGLIA

Il modo più semplice per pulire la griglia è subito dopo l'uso. Utilizzare un guanto da forno per proteggere le mani da calore e vapore. Bagnare una spazzola per barbecue con acqua del rubinetto e strofinare la griglia calda. Bagnare la spazzola con acqua a intervalli regolari. Il vapore che si forma quando l'acqua entra in contatto con la griglia calda stacca le particelle di alimenti, Non immergere mai parti calde in acqua.

PULIZIA DEI BRUCIATORI

- Controllare che il rubinetto e le monopole del gas siano in posizione "OFF". Controllare che il barbecue si sia raffreddato.
- Pulire la parte sterna del bruciatore con una spazzola. Rimuovere le particelle rimanenti con una spazzola metallica. Non utilizzare mai uno stuzzicadenti in legno, che potrebbe rompersi e ostruire l'apertura.

- Notare che é necessario contattare la linea assistenza clienti quando l'alimentazione del gas al bruciatore viene bloccata da insetti oppure altri oggetti.

MOLTO IMPORTANTE: L'apertura del rubinetto del gas deve essere collocata al centro del bruciatore, dopo che esso è stato rimosso e pulito In caso contrario, possono insorgere gravi lesioni o danni a alla proprietà. Spostare delicatamente il bruciatore all'indietro e in avanti dopo il rimontaggio per controllare che si torvi in posizione corretta. Gli intervalli di pulizia del bruciatore dipendono dalla frequenza di utilizzo del barbecue.

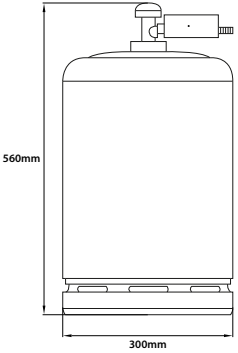
PULIZIA DEL VASSOIO RACCOGLIGOCCE

Svuotare e pulire periodicamente il vassoio raccogligocce e lavoralo con una soluzione di acqua e detersivo neutro. È possibile collocare una piccola quantità di sabbia o sabbia per lettiera di gatto sul fondo del vassoio raccogligocce, in modo che il grasso venga assorbito.

- Conservare la griglia all'aperto in un luogo asciutto e ventilato, fuori dalla portata dei bambini, quando il cilindro del gas è ancora collegato al barbecue.
- Conservare il barbecue al chiuso SOLTANTO dopo aver chiuso e rimosso il cilindro del gas. Conservare il cilindro del gas all'aperto, fuori dalla portata dei bambini. Non conservare MAI il cilindro in un edificio, un garage o uno spazio confinante.

COLLEGAMENTO GAS

- Controllare che il barbecue sia installato correttamente.
- Per un corretto funzionamento del barbecue è importante collocare il barbecue su una superficie uniforme.
- Non posizionare la bombola del gas sulla piastra di fondo del barbecue a gas in quanto non destinata a questo uso
- Questo barbecue è prediposto per l'utilizzo con bombole di gas butano o propano da 5 kg a 11 kg (dimensione massima; altezza: 560 mm, diametro: 300 mm) con apposito regolatore di pressione del gas.



- Per la sostituzione del pressostato e del flessibile gas, vedere la tabella sotto riportata per le specifiche corrette:

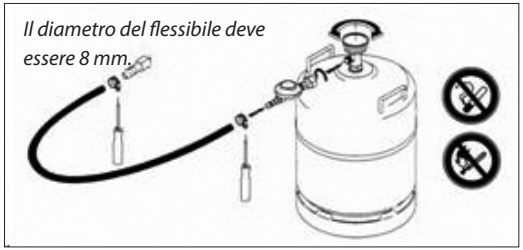
Tristar Europe B.V. **Jules Verneweg 87** **5015 BH Tilburg, The Netherlands**			CE 0063/14
Product name / Productnaam / Nom de produit / Produktname / Nombre del producto / Nome do Produto / Nazwa produktu / Nome del prodotto / Produktnamn Jméno produktu / Názov výrobku:	**Gas barbecue - Gasbarbecue - Barbecue à gaz - Gasgrill - Barbacoa de Gas - Barbecue a Gás - Grill gazowy - Barbecue a gas - Gasolgrill - Plynový gril - Plynový gril**		
Item number / Modelnummer / Réf. modèle / Artikel Nummer / Referencia / Referência / Numer pozycji / numero di articolo / Artikelnummer / Číslo zboží / Číslo položky:	**BQ-6305**		
Product Identification Number / Productidentificatienummer / Numéro d'identification produit / Produkt-Identifikations Nummer / Número de identifación del producto / Número de identificação do produto / Nr identyfikacyjny produktu / Numero di identificazione del prodotto / Produktidentifieringsnummer / Identifikační číslo produktu / Identifikačné číslo produktu:	**0063CN7204**		
Appliance category / Toestelcategorie / Type de gaz / Geräte-Kategorie / Categoria del Dispositivo / Categoria do Aparelho / Kategorii urządzeń / Categoria di apparecchio / Apparatkategori / Kategorie zařízení / Kategória zariadenia:	☑ $I_{3B/P\ (30)}$	☑ $I_{3+\ (28\text{-}30/37)}$	
Gas type / Gassoort / Type du gaz / Gasart / Tipo de Gas / Tipo de Gás / Rodzaju gazu / Tipo di gas / Gastyp / Typ plynu / Typ plynu:	Butane - Propane Butaan - Propaan Butane - Propane Butan - Propan Butano - Propano Butano - Propano Butan - Propan Butano - Propano Butan - Propan Butanové - Propanové Bután - Propán	Butane Butaan Butane Butan Butano Butano Butan Butano Butan Butanové Bután	Propane Propaan Propane Propan Propano Propano Propan Propano Propan Propanové Propán
Gas pressure / Gasdruk / Pression gaz / Gasdruck / Presión de Gas / Pressão de Gás / Ciśnienie gazu / Pressione gas / Gastryck / Tlak plynu / Tlak plynu:	**30 mbar**	**28-30 mbar**	**37 mbar**
Total heat input / Totaal gasverbruik / Consommation de gaz / Total Gasverbrauch / Consumo de gas / Consumo de Gás / Całkowite zużycie gazu / Consumo totale gas / Total gasförbrukning / Celkový tepelný příkon / Príkon, výkon celkového ohrevu:	**4,9 kW (356,6 gr/h)**	**4,9 kW (356,6 gr/h)**	
Injector size / Injectorafmeting / Taille injecteur / Größe der Einspritzdüse / Tamaño del inyector / Tamanho do Injector / Rozmiar wtryskiwacza / Dimensioni iniettore / Insprutarens storlek / Velikost vstřikovacích trysek / Veľkosť vstrekovača:	**0,75 mm**	**0,75 mm**	
Country of Destination / Land van bestemming / Pays de destination / Land von Bestimmung / País de destino / País de destino / Kraj docelowy / Nazione di destinazione / Bestämmelseland / Země určení / Destinácia - krajina:	CZ, NL, SE & SK	GB, IE, BE, ES, FR, IT & PT	

L'ingresso calore totale è 4,9 kW (356,6 g/h) per bruciatore 2,45 KW (178,3 g/h).

- Il flessibile del gas non deve essere più lungo di 1,5 m. Utilizzare soltanto collegamenti approvati. Il flessibile del gas deve essere regolato secondo la normativa dei diversi Paesi. Il flessibile del gas deve essere montato in modo da non poter essere piegato.

COLLEGAMENTO DEL BARBECUE ALLA BOMBOLA DEL GAS

Collegare il barbecue nel seguente ordine:
Bombola del gas > pressostato/flessibile > barbecue



PER LA VOSTRA SICUREZZA: Controllare che il tubo in pllastica nero proveniente dal pressostato sia in posizione e che il tubo non sia in contatto con lo schermo termico oppure la griglia. Collegare il pressostato alla bombola. Collocare sempre la bombola sul pavimento accanto al barbecue.

MOLTO IMPORTANTE

- La temperatura del regolatore non deve superare 60 °C (140 °F).
- Il regolatore deve essere dotato di una valvola di sicurezza o di un limitatore di pressione.
- L'apertura del pressostato deve adattarsi al collegamento del rubinetto del gas del cilindro.
- Controllare che il rubinetto del gas del serbatoio sia completamente chiuso (girare in senso orario finché il volantino non si blocca).
- Controllare che il rubinetto del gas della bombola del gas sia dotato di filetti esterni adatti.
- Controllare che tutti i volantini del bruciatore si trovino in posizione "OFF".
- Rimuovere il coperchio protettivo dal rubinetto del gas della bombola del gas. Utilizzare sempre il coperchio protettivo in dotazione al rubinetto del gas.
- Controllare il collegamento tra rubinetto del gas e pressostato. Controllare che non vi siano danni e sporcizia. Rimuovere eventuali detriti. Controllare che il flessibile non sia danneggiato Non cercare mai di utilizzare attrezzatura danneggiata o bloccata. Contattare il fornitore di gas locale per le riparazioni.
- Quando si collega il pressostato al rubinetto del gas, girare manualmente il dado in senso orario finché non si blocca. Non utilizzare una chiave per serrare il dado. L'utilizzo di una chiave può danneggiare i giunti, situazione potenzialmente pericolosa (come indicato nella figura riportata di seguito).
- Aprire completamente il rubinetto del gas (girandolo in senso anti-orario). Utilizzare una soluzione di acqua e sapone per controllare che non vi siano perdite prima di tentare di accendere la griglia. In caso di perdite, chiudere il rubinetto del gas e utilizzare la griglia soltanto dopo aver fatto eliminare le perdite da un fornitore di gas locale.
- Il regolatore (di pressione del gas) deve soddisfare al versione corrente del EN12864-standard e dalla normativa nazionale.

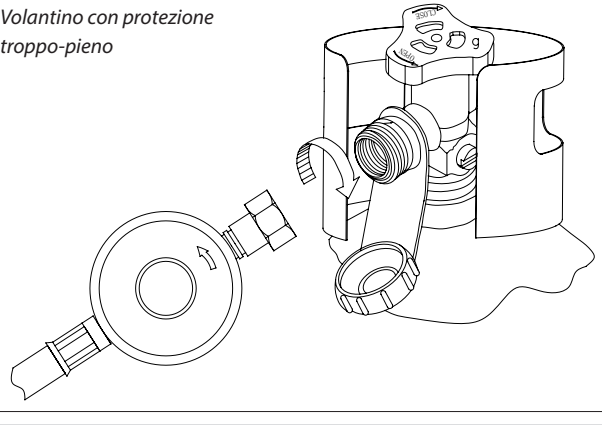
! ! ! AVVERTENZA ! ! !

1. Non tentare di inserire oggetti nell'apertura del rubinetto del gas per non danneggiare il rubinetto del gas e provocare perdite. Eventuali perdite possono provocare incendi, esplosioni, gravi lesioni personali e anche la morte.
2. Non utilizzare il barbecue prima di aver effettuato un test perdite.

! ! ! AVVERTENZA ! ! !

3. Se è stata trovata una perdita di gas, chiudere immediatamente la bombola del gas. Smontare il pressostato del gas dalla bombola del gas Collocare la bombola del gas in un' area fresca e ben ventilata. Contattare il rivenditore o l'azienda del gas per maggiore assistenza.
4. Se non è possibile arrestare la perdita del gas, contattare i vigili del fuoco oppure il fornitore della bombola del gas.

Volantino con protezione troppo-pieno



! ! ! PERICOLO! ! !

1. Non conservare MAI un cilindro supplementare del gas sotto o vicino al barbecue o negli spazi confinanti.
2. NON riempire MAI la bombola del gas oltre l´80% della capacità. Una bombola del gas troppo piena è pericolosa, in quanto il gas in eccesso può fuoriuscire dalla valvola di sicurezza. Il gas può fuoriuscire dalla valvola di sicurezza provocando un incendio.

! ! ! PERICOLO! ! !

3. Le aperture di collegamento della bombola del gas devono essere dotate di coperchi protettivi.
4. Se si rileva una perdita di gas in un cilindro supplementare, portarsi immediatamente a distanza di sicurezza e contattare i vigili del fuoco.

MOLTO IMPORTANTE: SCOLLEGARE IL CILINDRO DEL GAS QUANDO NON SI UTILIZZA IL BARBECUE.

SCOLLEGAMENTO DELLA BOMBOLA DEL GAS

- Chiudere tutti i volantini.
- Chiudere completamente il rubinetto del gas della bombola del gas (girandolo in senso anti-orario finché non si blocca).
- Rimuovere il pressostato dal rubinetto del gas girando il dado a raccordo rapido in senso anti-orario.
- Rimontare il coperchi protettivo del rubinetto del gas della bombola del gas.

TEST PERDITE

GENERALITÀ

Tutti i collegamenti del gas della griglia sono stati testate per perdite in fabbrica prima della spedizione. Tuttavia, in sede di montaggio dell'apparecchio, controllare che no vi siano perdite di gas, in quanto l'apparecchio potrebbe avere subito Danni durante il trasporto oppure l'apparecchio potrebbe essere stato esposto a pressione estrema. Controllare periodicamente che l'apparecchio non presenti perdite e controllare che non vi sia odore di gas.

PRIMA DI EFFETTUARE IL CONTROLLO

- Rimuovere sempre tutti i materiali di imballaggio dal barbecue, comprese le fascette che tengono il bruciatore in posizione.
- Non fumare quando si controlla che non vi siano perdite.
- Non effettuare mai un controllo vicino a fiamme libere.

- Preparare una soluzione di acqua e sapone, metá acqua e metá sapone. Non utilizzare spray, spazzole o panni per applicare la soluzione ai collegamenti. Controllare che i cilindri del gas siano pieni prima del primo test perdite.
- Effettuare il controllo perdite all'aperto in un luogo ben ventilato, lontano da potenziali fonti di incendio come dispositivi elettrici oppure a gas e materiali combustibili.
- Tenere la griglia lontano da fiamme libere e/o scintilla durante il test.

CONTROLLO

- Controllare che tutti i volantini di comando si trovino in posizione "OFF".
- Controllare che il pressostato sia collegato correttamente alla bombola del gas.
- Aprire completamente il rubinetto del gas della bombola del gas girando il rubinetto in senso antiorario. Se si sente un sibilo, chiudere IMMEDIATAMENTE il gas: significa che c'è una grave perdita nel collegamento. Contattare l'azienda del gas o i vigili del fuoco.
- Controllare tutti I collegamenti della bombola del gas fino alla parte dei rubinetti (il flessibile che porta al bruciatore) applicando la soluzione saponata ai collegamenti con uno spruzzatore oppure una spazzola.
- Se appaiono bolle di sapone, vi è una perdita. Chiudere IMMEDIATAMENTE il rubinetto del gas e controllare attentamente tutti i collegamenti: Aprire nuovamente il rubinetto del gas ed effettuare un nuovo controllo.
- Chiudere sempre il rubinetto del gas dopo il test perdite girando il volantino in senso orario.
- Utilizzare soltanto le parti raccomandate dal produttore per questo barbecue. La garanzia viene invalidata se vengono utilizzate altre parti. Non utilizzare il barbecue finché non sono stati controllati tutti i collegamenti e si è certi che non vi sono perdite.

CONSIGLI PER LA SICUREZZA

- Controllare sempre che no vi siano perdite ogni volta che si sostituisce la bombola del gas.
- Controllare sempre che non vi siano perdite in alcun collegamento prima dell'uso.
- Utilizzare attrezzi per barbecue lunghi per evitare ustioni.
- Se grasso o oggetti caldi cadono dal barbecue sul rubinetto del gas, il pressostato, il flessibile o altre parti contenenti gas, chiudere immediatamente l'alimentazione del gas.
- Non rimuovere il vassoio raccogli grasso finché il barbecue non si è raffreddato.
- Chiudere tutti i volantini di comando e il rubinetto del gas del cilindro del gas quando non si utilizza il barbecue .
- Spingere il barbecue in avanti quando lo si sposta, senza tirarlo.
- Una bombola del gas scollegato rimessata o spostata deve essere dotata di coperchio protettivo Non rimessare una bombola del gas in spazi ristretti come un posto auto coperto, un patio coperto, una veranda, un garage o altre strutture.
- Non lasciare mai una bombola del gas dietro a un veicolo a un'imbarcazione che possono surriscaldarsi al sole.
- Non rimessare la bombola del gas dove giocano bambini o vicino a un luogo dove giocano bambini.

LISTA DI CONTROLLO PRIMA DEL MONTAGGIO

- Vi é uno spazio libero di almeno 100 cm tra le sostanze combustibili e I lati e la parte posteriore della griglia.
- Non vi sono sostanze combustibili non protette al di sopra della griglia.
- Tutti i materiali di imballaggio interno sono stati rimossi.
- I bruciatori si adattano alle aperture.
- I volantino possono ruotare liberamente.
- Il dispositivo è stato controllato e non presenta perdite.
- L'utente conosce la posizione del rubinetto del gas.

ISTR. DI ACCENSIONE DEL BARBECUE

AVVERTENA: IMPORTANTE! PRIMA DELL'ACCENSIONE

Controllare il flessibile dell'alimentazione del gas prima di aprire il gas. In caso di danni o graffi visibili, sostituire il flessibile prima dell'uso. Il nuovo flessibile dell'alimentazione gas deve essere conforme alla normativa nazionale.

MOLTO IMPORTANTE: CONTROLLARE SEMPRE IL FLESSIBILE PRIMA DI UTILIZZARE IL BARBECUE.

ACCENSIONE DEL BRUCIATORE PRINCIPALE DEL BARBECUE:

1. Leggere tutte le istruzioni prima di accendere I bruciatori.
2. Portare tutti i volantini su "OFF" e aprire il rubinetto del gas del cilindro del gas. Tenere volto e corpo i più lontani possibili dal barbecue quando lo si accende.
3. Apri il coperchio prima di accendere i fornelli.
4. Premi e ruota la manopola di controllo lentamente verso sinistra. Premi immediatamente il pulsante di accensione rosso (al centro, tra le due manopole di controllo) diverse volte per accendere la fiamma pilota e il bruciatore contemporaneamente. Se il bruciatore non si accende entro 5 secondi, ruotare la manopola su OFF IMMEDIATAMENTE, attendi 5 minuti fino a che tutto il gas è scomparso e ripeti la procedura di accensione.

CONTROLLARE TUTTI I COLLEGAMENTI DEL GAS PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO. NON ACCENDERE IL BARBECUE SE SI SENTE ODORE DI GAS.

CARATTERISTICHE DELLA FIAMMA

Controllare se le caratteristiche della fiamma sono ok. Tutti I bruciatori sono preimpostati prima della spedizione ma, in seguito alle molte variazioni tra le varie forniture di gas, possono essere necessarie piccole regolazioni.
La fiamme dei bruciatori devono essere blu e stabili, senza punte gialle, rumore o aumenti improvvisi. Una fiamma gialla indica presenza di aria.

Una fiamma rumorosa che aumenta improvvisamente dal bruciatore indica la presenza di troppa aria.

NOTA: piccolo fiamme gialle sono consentite.

ISTRUZIONI PER L'USO

! ! ! ATTENZIONE ! ! !

1. Pulire regolarmente il barbecue. Se il barbecue non viene pulito regolarmente, il grasso può incendiarsi e danneggiare il barbecue.
2. Non lasciare MAI il barbecue senza sorveglianza quando lo si utilizza.
3. Non utilizzare acqua per spegnere eventuale grasso incendiato, per evitare lesioni. Chiudere tutti I volantini e la bombola del gas se il grasso si incendia.
4. Chiudere IMMEDIATSMENTE tutti i volantino e la bombola del gas quando il gas comincia a bruciare.

! ! ! AVVERTENZA ! ! !

Per un utilizzo sicuro del barbecue:

1. Lasciare abbastanza spazio libero intorno al barbecue e tenere lontani i materiali infiammabili.
2. Non lasciare MAI utilizzare il barbecue dai bambini né permettere che essi giochino nelle sue vicinanze.
3. Il presente barbecue deve essere utilizzato SOLTANTO in esterni. Non utilizzare MAI il barbecue in spazi ristretti come carport, verande, patii, garage o sotto a materiali infiammabili.
4. Non ostruire le ventole sul fondo del barbecue per non ridurre la potenza del bruciatore in seguito a un'alimentazione insufficiente di aria.

! ! ! AVVERTENZA ! ! !

5. Collocare il barbecue a almeno100 cm dalle pareti o dalle altre superfici. Collocare il barbecue a almeno 100 cm da oggetti che potrebbero incendiare il gas come attrezzature elettriche, fiamme pilota di boiler a gas ecc.
6. Non utilizzare il barbecue sopra o sotto a balconi in legno.
7. Controllare periodicamente le fiamme dei bruciatori.
8. Chiudere l'alimentazione del gas quando non si utilizza il barbecue.
9. Chiudere sempre completamente il cilindro del gas e scollegarlo dal barbecue prima di spostare il barbecue.

UTILIZZO DEL BARBECUE

Per grigliare la carne occorre raggiungere una temperature elevate, affinché la carne assuma un gradevole colore marrone. La maggior parte dei piatti è grigliato costantemente nella posizione più alta. Tuttavia, quando si grigliano grandi pezzi di carne o pollo, può essere necessaria ridurre la temperature dopo la prima brunatura. In questo modo si assicura una cottura perfetta degli alimenti, senza bruciature esterne. Per alimenti che richiedono lunghi tempi di cottura oppure contengono marinate dolci, può essere necessario ridurre la temperatura verso la fine della grigliatura.

- Assicurarsi che il barbecue sia stato testato per perdite e sia collocato correttamente. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Accendere I bruciatori come indicato nelle istruzioni contenute nel manuale. Portare tutti i volantini in posizione bassa e preriscaldare il barbecue per 15 minuti.
- **NOTA:** chiudere il coperchio del barbecue durante il riscaldamento e controllare che sia stata selezionata una posizione bassa.
- Sistemare gli alimenti sulla griglia e grigliarli finché non sono pronti.

IMPOSTAZIONE TEMEPRATURA

I volatini di commando possono essere impostati in una posizione qualunque tra massimo e minimo.

NOTA: la griglia calda rende bruna la parte esterna della carne, mentre all'interno rimane il succo. Più a lungo viene preriscaldata la griglia, più velocemente la carne diventa bruna .

ROCCE DI LAVA

Utilizzando le pietre di lava, le fiamme riscaldano da sotto le rocce di lava che poi irradiano il calore in modo uniforme sulla griglia superiore.

1. Quando si utilizza il barbecue con le pietre di lava, collocare le rocce di lava sulla griglia inferiore e distribuirle uniformemente. Quindi posizionare la griglia superiore sulle rocce di lava (vedere fig. 7 a pagina 4 del presente manuale). Non usare mai più di 1 kg di pietre di lava e verificare che l'intera griglia inferiore non sia mai ostruita. Il calore deve essere in grado di passare fra le rocce di lava correttamente.
2. Seguire le istruzioni di accensione del barbecue.

NOTA: Spostare costantemente i cibi sul barbecue, dato che le fiamme possono attraversare la griglia a causa del grasso colato sulle rocce di lava.

AVVERTENZA: Non chiudere mai il coperchio quando si utilizzano le pietre di lava, nemmeno quando il grasso che brucia produce fiamme. Spostare i cibi, ruotare le manopole su una posizione inferiore o chiudere la fornitura di gas completamente.

AVVERTENZA: Non utilizzare olio o grasso aggiuntivo sui cibi durante la cottura sul barbecue.

CURA E MANUTENZIONE

- Chiudere sempre il coperchio quando il grill non è in uso. In questo modo, le pietre di lava non saranno indebitamente contaminate da agenti esterni.
- Le pietre di lava possono essere conservate all'infinito, quindi si consiglia di lavarle una volta all'anno con acqua e sapone.

GARANZIA

BARBECUE A GAS

Garantiamo al cliente/all'acquirente originale dei barbecue a gas Brixton che il presente barbecue, quando viene utilizzato per I normali scopi domestici, non presenta difetti di materiali o produzione per il periodo riportato di seguito. Le griglie prese a noleggio o utilizzate a scopo commerciale sono escluse da questa garanzia. I costi di invio e consegna delle parti in garanzia sono a carico del cliente.

PARTE	PERIODO
Bruciatori	2 Anni
Parti griglia:	2 Anni
rubinetti:	2 Anni
Telaio, alloggiamento, coperchio, pannello di comandi, dispositivo di accensione e Parti simili:	2 Anni
Tutte le parti in acciaio inox:	2 Anni

La garanzia é limitata o riparazioni o sostituzioni, secondo nostro giudizio, del prodotto durante il periodo di garanzia. La nostra responsabilità durante il periodo di garanzia si limita a riparazioni e sostituzioni. La garanzia non copre normale usura e logorio di parti o danni dovuti a quanto segue: negligenza o uso improprio di alimentazione di gas/carburante improprio, uso diverso da quello indicato nelle istruzioni o regolazioni effettuate da personale diverso da quello del centro assistenza della nostra fabbrica. Il periodo di garanzia non verrà esteso in seguito alle suddette riparazioni o sostituzioni.

DOMANDE E RISPOSTE PIÙ FREQUENTI

Dove posso acquistare una bombola del gas approvata e adatta al barbecue?
Chiedere all'azienda del gas locale o ai grandi negozi di articoli da campeggio.

È possibile lasciare il barbecue all'aperto in qualunque condizione atmosferica?
Si consiglia di conservare il barbecue, dopo l'uso in un luogo asciutto e ben ventilato. Scollegare sempre la bombola del gas come indicato nelle istruzioni. È inoltre possibile acquistare un coperchio protettivo, disponibile presso i punti vendita.

Dopo aver aperto l'imballo, alcune parti del barbecue sono danneggiate oppure mancano, che cosa devo fare?
Contattare Tristar (www.tristar.eu) per ulteriore aiuto.

Posso lavare la griglia e/o i vassoi impasto in lavastoviglie?
È possibile; tuttavia é sufficiente il lavaggio con una soluzione di acqua e sapone.

Fuoriesce grasso dalla parte inferiore del barbecue e/o dalla base, che cosa devo fare?
Pulire il barbecue e la base. Spostare il barbecue su una superficie piana. Svuotare periodicamente il vassoio antigocce del grasso.

SÄKERHETSANVISNINGAR

FARA:

- Om du känner gaslukt:
  1. Stäng av gastillförseln till grillen.
  2. Släck alla lågor.
  3. Öppna locket.
  4. Om gaslukten inte försvinner bör du hålla ett visst avstånd till grillen och genast kontakta din gasleverantör eller brandkåren.
- Gasläckor kan orsaka brand eller explosioner som kan leda till allvarliga eller dödliga skador eller skador på egendom.
- Använd endast denna grill om alla delar är monterade. En felaktig installation kan vara farlig, därför måste alla anvisningar i denna bruksanvisning följas noggrant.
- Om du ignorerar farorna, varningarna och försiktighetsåtgärderna i denna bruksanvisning kan det leda till dödliga skador, eller till brand eller explosioner som orsakar skada på egendom.
- Modifiering av apparaten kan vara extremt farligt.
- Delar som förseglats av tillverkaren eller dennes representant skall inte manipuleras av avsändaren.

STÄNG ALDRIG LOCKET OM DU VALT HÖG LÅGA. ANVÄND GRILLEN MED LOCKET STÄNGT ENDAST OM DU VALT LÅG LÅGA.

VARNINGAR:

- Förvara eller använd aldrig bensin eller andra brandfarliga vätskor i närheten av denna eller andra grillar.
- Kontrollera först om grillen har några läckor enligt anvisningarna i denna bruksanvisning innan du börjar använda den. Utför dessa kontroller även om grillen har monterats hos återförsäljaren.
- Försök inte tända den här grillen innan du har läst kapitlet ”Anvisningar för tändning av grillen” i den här bruksanvisningen.
- Behåll denna bruksanvisning för framtida användning.
- Följ anvisningarna för anslutning av gastrycksregulatorn till grillen.
- Förvara aldrig en reservgastub eller en bortkopplad tub under eller i närheten av denna grill.
- Lägg aldrig grillövertäckningar eller andra brandfarliga material ovanpå eller i förvaringsutrymmet på den här grillen.
- Om denna Brixton-grill inte har använts på ett längre tag måste du kontrollera om det finns gasläckor eller något hinder för brännarna. Se anvisningarna i denna bruksanvisning för korrekt metod.
- Kontrollera aldrig om det finns gasläckor med en tändare.
- Använd aldrig den här Brixton-grillen om det läcker gas vid fogarna.
- Håll brandfarliga material på minst 100 cm avstånd från grillens sidor och baksida. Förvara inte brandfarliga material i grillens förvaringsutrymme!
- Brixton-grillen får inte användas av barn. De tillgängliga delarna på grillen kan bli mycket varma. Håll små barn på avstånd från grillen när du använder den.
- Var försiktig när du använder Brixton-grillen. Grillen kan vara varm medan den används eller vid rengöring, så var alltid i närheten av grillen och flytta inte på den medan den används.
- Om brännarna stängs av medan du tillagar en rätt ska du stänga alla gasventiler. Vänta fem minuter innan du tänder brännarna igen, och följ alla tändningsanvisningar när du tänder.
- När du tillagar mat ska du aldrig luta dig över grillen eller sätta händer eller fingrar på framkanten av gascylindern.
- Om lågan plötsligt flammar upp tar du bort maten från lågorna tills de brinner normalt igen.
- Om en fettbrand skulle uppstå stänger du av alla brännare och låter locket vara stängt tills elden slocknat.
- När du rengör ventilerna eller brännarna ska du aldrig förstora öppningarna eller anslutningarna.
- Håll avstånd från antändningskällor när du byter gascylinder.
- En bucklig eller rostig gascylinder kan vara farlig. Låt din gasleverantör kontrollera den. Använd aldrig en gascylinder med en skadad ventil.

- Gascylindern kan verka vara tom, men kan ändå innehålla en smula gas. Tänk på detta när du flyttar eller förvarar cylindern.
- Koppla aldrig loss tryckregulatorn eller någon gasanslutning medan du använder grillen.
- Använd alltid värmetåliga grytvantar när du använder grillen.
- Fettuppsamlingskärlet kan bli varmt. Försök inte ta av det förrän det har svalnat.

EJ LÄMPLIG FÖR KOMMERSIELL ANVÄNDNING!

SÄKERHETSINFORMATION

VARNING: Den här grillen är konstruerad för att användas enbart med den typ av gas som anges på typskylten. Använd aldrig grillen med någon annan typ av gas. Följer du inte denna varning kan det leda till brandfara och personskador. Dessutom gör det garantin ogiltig.

VARNING: Förvara aldrig reservgascylindrar under eller i närheten av grillen. Fyll inte på gascylindern till mer än 80 %, och om denna information inte iakttas noggrant kan det leda till brand som i sin tur kan orsaka dödliga eller allvarliga skador.

VARNING: Håll strömkablar och bränsleslangar borta från varma ytor.

VARNING: Placera aldrig Brixton-grillen under ett värmetåligt skydd eller solskydd.

VARNING: Denna grill är inte avsedd för installation eller placering i husbil/husvagn, den är inte heller avsedd för installation i eller på båt.

VARNING: För din egen säkerhet ska du aldrig förvara bensin eller andra brännbara gaser eller vätskor i närheten av denna eller andra grillar. Om du inte iakttar denna varning kan det leda till brand, explosioner och personskador.

VÅRD OCH UNDERHÅLL

UNDERHÅLL

- Låt det vara fritt utrymme runt omkring grillen, och förvara brännbart material, bensin och andra lättantändliga gaser på säkert avstånd.
- Kontrollera att hålen på apparatens undersida förblir öppna, så att inte lufttillförseln och ventilationen hindras.

RENGÖRING

- Grillen måste rengöras regelbundet.
- Grillen ska alltid vara torr och ren och metalldelarna ska smörjas in med olja eller vaselin för att skydda mot rost. Förvara alltid grillen efter användning.
- Använd inte slipande rengöringsmedel och/eller rostskyddsmedel för att rengöra kontrollpanelen med bilderna. Sådana aggressiva rengöringsmedel kan tvätta bort bilderna.

RENGÖRING AV GRILLYTAN

Det enklaste sättet att rengöra grillen är meddetsamma efter användning. Använd en grillvante för att skydda handen mot värme och ånga. Doppa en grillborste av metall i kranvatten och skrubba den varma grillen. Doppa borsten i vatten regelbundet. Ångan som bildas när vattnet får kontakt med den varma grillen löser upp matpartiklarna. Sänk aldrig ned varma delar i vatten.

RENGÖRING AV BRÄNNARNA

- Kontrollera att gaskranen och rattarna står i läge AV (OFF). Kontrollera att grillen har svalnat.
- Rengör utsidan av brännaren med en borste. Ta bort kvarvarande skräp med en metallskrapa. Använd aldrig tandpetare av trä eftersom de kan gå av och täppa igen öppningen.
- Observera att du måste ringa vår kundservicelinje om gastillförseln till brännaren blockeras av insekter eller andra föremål.

MYCKET VIKTIGT: Gaskranens öppning måste placeras i mitten av brännaren efter att du har tagit bort den och rengjort den. Annars kan det leda till allvarliga skador eller skador på egendom. Flytta brännaren fram och tillbaka lite lätt efter att du bytt den så att du känner att den är på plats. Hur ofta grillen behöver rengöras beror på hur ofta du använder grillen.

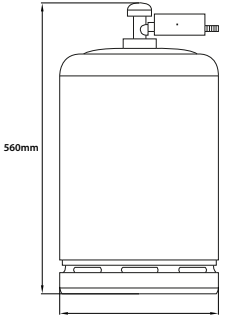
RENGÖRING AV DROPPBRICKAN

Droppbrickan måste tömmas och rengöras regelbundet, och tvättas med vatten och milt rengöringsmedel. Du kan lägga lite sand eller kattsand i botten av brickan för att suga upp fett.

- Förvara grillen utomhus på en torr och välventilerad plats, utom räckhåll för barn, medan gascylindern fortfarande är ansluten till grillen.
- Förvara grillen inomhus ENDAST efter att du stängt och tagit bort gascylindern. Gascylindern måste förvaras utomhus, utom räckhåll för barn. Förvara ALDRIG gascylindern i en byggnad, ett garage eller någon annan sluten plats.

GASANSLUTNING

- Kontrollera om din grill är korrekt installerad.
- För att grillen ska fungera korrekt är det viktigt att den placeras på en jämn yta.
- Placera inte en gascylinder på bottenplattan på denna gasgrill, då den inte är avsedd att användas på detta sätt
- Denna grill är avsedd att användas med gasflaskor med butan eller propan från 5 kg till 11 kg (maximala storlekar; höjd: 560 mm, diameter: 300 mm) med en lämplig gastrycksregulator.



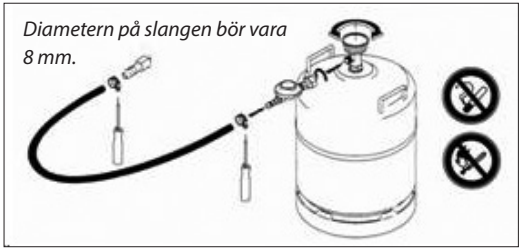
- Vid byte av gastrycksregulator och slang, se tabellen nedan för korrekta specifikationer:

Tristar Europe B.V. **Jules Verneweg 87** **5015 BH Tilburg, The Netherlands**		CE 0063/14
Product name / Productnaam / Nom de produit / Produktname / Nombre del producto / Nome do Produto / Nazwa produktu / Nome del prodotto / Produktnamn Jméno produktu / Název výrobku:	**Gas barbecue - Gasbarbecue - Barbecue à gaz - Gasgrill - Barbacoa de Gas - Barbecue a Gás - Grill gazowy - Barbecue a gas - Gasolgrill - Plynový gril - Plynový gril**	
Item number / Modelnummer / Réf. modèle / Artikel Nummer / Referencia / Referência / Numer pozycji / numero di articolo / Artikelnummer / Číslo zboží / Číslo položky:	**BQ-6305**	
Product Identification Number / Productidentificatienummer / Numéro d'identification produit / Produkt-Identifikations Nummer / Número de identificación del producto / Número de identificação do produto / Nr identyfikacyjny produktu / Numero di identificazione del prodotto / Produktidentifieringsnummer / Identifikační číslo produktu / Identifikačné číslo produktu:	**0063CN7204**	
Appliance category / Toestelcategorie / Type de gaz / Geräte-Kategorie / Categoria del Dispositivo / Categoria do Aparelho / Kategorii urządzeń / Categoria di apparecchio / Apparatkategori / Kategorie zařízení / Kategória zariadenia:	☑ $I_{3B/P\ (30)}$	☑ $I_{3+\ (28\text{-}30/37)}$
Gas type / Gassoort / Type du gaz / Gasart / Tipo de Gas / Tipo de Gás / Rodzaju gazu / Tipo di gas / Gastyp / Typ plynu / Typ plynu:	Butane - Propane Butaan - Propaan Butane - Propane Butan - Propan Butano - Propano Butano - Propano Butan - Propan Butano - Propano Butan - Propan Butanové - Propanové Bután - Propán	Butane Propane Butaan Propaan Butane Propane Butan Propan Butano Propano Butano Propano Butan Propan Butano Propano Butan Propan Butanové Propanové Bután Propán
Gas pressure / Gasdruk / Pression gaz / Gasdruck / Presión de Gas / Pressão de Gás / Ciśnienie gazu / Pressione gas / Gastryck / Tlak plynu / Tlak plynu:	**30 mbar**	**28-30 mbar** **37 mbar**
Total heat input / Totaal gasverbruik / Consommation de gaz / Total Gasverbrauch / Consumo de gas / Consumo de Gás / Całkowite zużycie gazu / Consumo totale gas / Total gasförbrukning / Celkový tepelný příkon / Príkon, výkon celkového ohrevu:	**4,9 kW (356,6 gr/h)**	**4,9 kW (356,6 gr/h)**
Injector size / Injectorafmeting / Taille injecteur / Größe der Einspritzdüse / Tamaño del inyector / Tamanho do Injector / Rozmiar wtryskiwacza / Dimensioni iniettore / Insprutarens storlek / Velikost vstřikovacích trysek / Veľkosť vstrekovača:	**0,75 mm**	**0,75 mm**
Country of Destination / Land van bestemming / Pays de destination / Land von Bestimmung / País de destino / País de destino / Kraj docelowy / Nazione di destinazione / Bestämmelseland / Země určení / Destinácia - krajina:	CZ, NL, SE & SK	GB, IE, BE, ES, FR, IT & PT

- Den sammanlagda värmetillförseln är 4,9 kW (356,6 gram per timme), per brännare 2,45 kW (178,3 gram per timme).
- Gasslangen får inte vara längre än 1,5 meter. Använd endast godkända anslutningar. Gasslangen måste justeras om nationella omständigheter kräver det. Gasslangen måste monteras på ett sätt så att den inte kan bli snodd.

ANSLUTNING AV GRILLEN TILL GASCYLINDERN

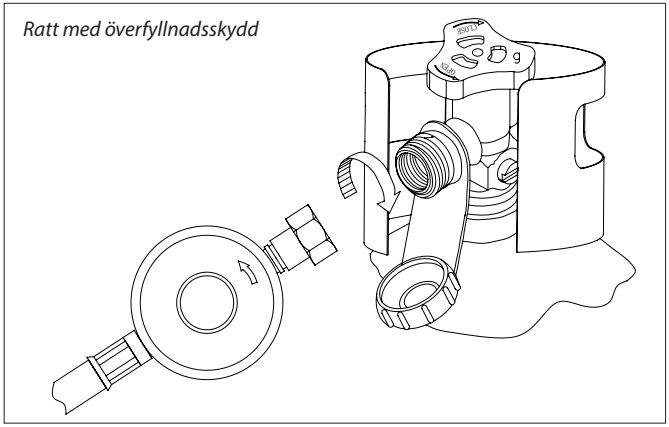
Anslut grillen i följande ordning:
Gascylinder > tryckregulator/slang > grill



FÖR DIN SÄKERHET: Kontrollera att det svarta plaströret från tryckregulatorn är på plats, och att röret inte kommer i kontakt med värmeskölden eller själva grillen. Anslut tryckregulatorn till gascylindern. Placera alltid gascylindern på golvet bredvid grillen.

MYCKET VIKTIGT:

- Regulatorns temperatur får ej överstiga 60 °C (140 °F).
- Regulatorn måste vara utrustad med säkerhetsventil eller tryckbegränsare.
- Regulatorns öppning måste passa anslutningen till cylinderns gaskran.
- Kontrollera att tankens gaskran är helt stängd (vrid medurs tills reglaget inte går längre).
- Kontrollera så att gascylinderns gaskran är utrustad med lämpliga yttergängor.
- Kontrollera att brännarens alla reglage står i av-läge (OFF).
- Ta bort skyddet från gascylinderns gaskran. Använd alltid skyddet som medföljer gaskranen.
- Inspektera anslutningen mellan gaskranen och tryckregulatorn regelbundet. Kontrollera om det finns skador och smuts. Ta bort skräp. Kontrollera om slangen har skador. Försök aldrig använda skadad eller blockerad utrustning. Kontakta din lokala gasleverantör om det uppstår behov av reparationer.
- När du ansluter tryckregulatorn till gaskranen ska du vrida den medurs för hand tills den inte går att vrida längre. Använd inte skiftnyckel för att dra åt muttern. Om du använder skiftnyckel kan du skada fogarna, vilket kan vara farligt (se bilden nedan).
- Öppna gascylinderns gaskran fullt (moturs). Använd en lösning av vatten och tvål för att kontrollera om det finns läckor innan du försöker tända grillen. Skulle du upptäcka en läcka måste du stänga av gaskranen och inte använda grillen förrän läckan har reparerats av din lokala gasleverantör.
- Regulatorn (gas tryck) bör vara förenlig med den nuvarande versionen av EN12864 standard och nationella bestämmelser.



! ! ! VARNING! ! !

1. Försök aldrig stoppa in föremål i gaskranens öppning. Det kan skada gaskranen och få den att börja läcka. Läckage kan orsaka brand, explosioner, allvarliga personskador och till och med dödsfall.
2. Använd inte den här grillen innan du gjort ett läckagetest.
3. Om du upptäcker en läcka ska du stänga av gascylindern omedelbart. Koppla loss gastrycksregulatorn från gascylindern. Placera gascylindern på en sval, välventilerad plats. Kontakta din återförsäljare eller gasleverantör för vidare hjälp.
4. Om du inte kan stoppa gasläckan kontaktar du brandkåren eller gascylinderns leverantör.

! ! ! FARA! ! !

1. Förvara ALDRIG en extra gascylinder under eller i närheten av grillen eller i en sluten plats.
2. Fyll ALDRIG gascylindern till mer än 80 %. Överfyllning av gascylindern är farligt, eftersom överskottsgas kan läcka ut ur säkerhetsventilen. Gas kan läcka från säkerhetsventilen och orsaka brand.
3. Gascylinderns anslutningsöppningar måste ha tillhörande skydd.
4. Om du upptäcker en gasläcka i den extra gascylindern ska du omedelbart hålla avstånd från den och ringa brandkåren.

MYCKET VIKTIGT: KOPPLA LOSS GASCYLINDERN NÄR GRILLEN INTE ANVÄNDS.

KOPPLA LOSS GASCYLINDERN:

- Stäng av alla knappar.
- Stäng gascylinderns gaskran helt (vrid den medurs tills det inte går längre).
- Ta bort tryckregulatorn från gaskranen genom att vrida snabbanslutningsmuttern moturs.
- Sätt tillbaka skyddet på gascylinderns gaskran.

LÄCKAGETEST

ALLMÄNT

Alla grillens gasanslutningar läckagetestas i fabriken innan leverans. Icke desto mindre måste enheten kontrolleras noggrant vid monteringen så att det inte finns några gasläckor, på grund av risken för skador under transport eller att den utsatts för extremt tryck. Kontrollera enheten regelbundet så att det inte finns några gasläckor, och kontrollera om du kan känna någon gaslukt.

INNAN KONTROLLEN

- Ta bort allt förpackningsmaterial från grillen, även remmarna som håller brännaren på plats.
- Rök inte medan du kontrollerar om det finns läckor.
- Kontrollera aldrig om det finns läckor med öppen eld.
- Gör en lösning av en del vatten och en del tvål. Använd sprejflaska, borste eller trasa för att lägga på lösningen på anslutningarna. Kontrollera att gascylindern är full innan det första läckagetestet.
- Läckagekontrollen måste utföras utomhus på en väl ventilerad plats, på avstånd från tändkällor som gas- eller elenheter och brännbart material.
- Ha inte grillen i närheten av öppen eld och/eller gnistor under testet.

KONTROLL:

- Kontrollera att alla reglage står i av-läge (OFF).
- Kontrollera att tryckregulatorn är korrekt ansluten till gascylindern.
- Öppna gascylinderns gaskran helt genom att vrida reglaget moturs. Om du hör ett väsande ljud ska du OMEDELBART stänga av gasen. Det indikerar en allvarlig läcka i anslutningen. Kontakta din gasleverantör eller brandkåren.
- Kontrollera gascylinderns alla anslutningar hela vägen igenom till krandelen (slangen som går till brännaren) genom att spreja eller borsta på tvållösningen på anslutningarna.
- Om det bildas bubblor finns det en läcka. Stäng OMEDELBART gascylinderns gaskran och kontrollera alla anslutningar noggrant. Öppna gaskranen igen och gör en ny kontroll.
- Stäng alltid gascylinderns gaskran efter läckagetestet genom att vrida reglaget medurs.
- Använd endast delar som rekommenderats av tillverkaren för denna grill. Garantin ogiltigförklaras om du använder andra delar. Använd inte grillen förrän alla anslutningar har inspekteras och du är säker på att det inte finns några läckor.

SÄKERHETSTIPS

- Varje gång du byter gascylinder ska du kontrollera om det finns läckor.
- Kontrollera om det finns läckor i alla anslutningar innan varje användning.
- Använd långa grillverktyg för att undvika brännskador.
- Om fett eller andra varma föremål skulle droppa från grillen på gaskranen, tryckregulatorn, slangen eller någon annan del som innehåller gas, ska du omedelbart stänga av gastillförseln.
- Ta inte bort droppbrickan innan grillen har svalnat tillräckligt.
- Stäng alla kontrollreglage och gascylinderns gaskran när du inte använder grillen.
- Skjut grillen framåt när du ska flytta den, dra aldrig i den.
- En bortkopplad gascylinder som förvaras eller flyttas måste utrustas med skyddsöverdrag. Förvara inte gascylindrar i slutna utrymmen som carport, övertäckt uteplats, veranda, garage eller andra liknande strukturer.
- Lämna aldrig kvar en gascylinder i fordon eller båtar som kan bli överhettade av solen.
- Förvara inte gascylindern på eller i närheten av lekplatser för barn.

CHECKLISTA INNAN MONTERING

- Det ska finnas ett öppet utrymme på minst 100 cm mellan brännbara ämnen och sidorna och baksidan av grillen.
- Det ska inte finnas oskyddade brännbara ämnen ovanför grillen.
- Allt inre förpackningsmaterial måste ha tagits bort.
- Brännarna ska passa på öppningarna.
- Reglagen ska gå att vrida utan problem.
- Enheten har kontrollerats och har inga läckor.
- Bruksanvisningn ska känna till var gaskranen sitter.

ANVISNINGAR FÖR TÄNDNING AV GRILLEN

VARNING: VIKTIGT! INNAN DU TÄNDER

Kontrollera gastillförselslangen innan du vrider på gasen. Om det finns synliga skador eller revor måste slangen bytas innan användning. Den nya gastillförselslangen måste uppfylla nationella föreskrifter.

MYCKET VIKTIGT: INSPEKTERA ALLTID SLANGEN INNAN VARJE ANVÄNDNING AV GRILLEN.

TÄNDNING AV GRILLENS HUVUDBRÄNNARE:

1. Läs alla anvisningar innan du tänder brännarna.
2. Sätt alla reglage i av-läge (OFF) och öppna gascylinderns gaskran. Håll kroppen och ansiktet på så långt avstånd från grillen som möjligt när du tänder den.
3. Öppna locket innan du tänder brännarna.
4. Tryck ner och vrid den vänstra kontrollknappen långsamt. Tryck omedelbart ner den röda tändningsknappen (i mitten, mellan de två kontrollknapparna) upprepade gånger för att tända pilotlågan och brännaren samtidigt. Om brännaren inte tänds inom 5 sekunder måste du OMEDELBART vrida kontrollknappen till läge OFF (AV), vänta i 5 minuter tills all gas har försvunnit, och upprepa tändningsproceduren.

KONTROLLERA ALLA GASANSLUTNINGAR INNAN VARJE ANVÄNDNING. TÄND INTE GRILLEN OM DU KÄNNER GASLUKT.

LÅGANS EGENSKAPER

Kontrollera om lågans egenskaper är korrekta. Varje brännare är förinställd innan leverans, men på grund av de många variationerna i de lokala gastillförslarna kan du behöva göra små justeringar.
Brännarnas lågor måste vara blåa och stabila, utan gula toppar, oväsen eller plötsliga ökningar. En gul låga indikerar otillräckligt med luft. En låga som för oväsen och får plötsliga ökningar indikerar för mycket luft.

OBS: små gula toppar är OK.

ANVÄNDNINGSANVISNINGAR

! ! ! VAR FÖRSIKTIG! ! !

1. Rengör grillen regelbundet. Om grillen inte rengörs regelbundet kan fettet börja brinna, vilket kan skada grillen.

! ! ! VAR FÖRSIKTIG! ! !

2. Lämna ALDRIG grillen obevakad medan den används.
3. Använd inte vatten för att släcka lågorna om fettet börjar brinna, det kan orsaka skador. Stäng av alla reglage och gascylindern om fettet börjar brinna.
4. Stäng OMEDELBART av alla reglage och gascylindern om fettet börjar brinna.

! ! ! VARNING! ! !

För säker användning av grillen:

1. Lämna tillräckligt med fritt utrymme runt grillen och flytta undan allt brännbart material.
2. Låt ALDRIG barn använda grillen eller leka i närheten av grillen.
3. Grillen är ENDAST avsedd för användning utomhus. Använd ALDRIG grillen i slutna utrymmen som carport, veranda, övertäckt uteplats eller under brännbart material.
4. Täck inte för ventilationen på undersidan av grillen, det kan påverka brännkraften hos brännarna negativt på grund av otillräcklig lufttillförsel.
5. Placera grillen minst 100 cm från väggar och andra ytor. Placera grillen minst 100 cm från föremål som kan antända gasen, som elektrisk utrustning, tändlågor för gas, varmvattenberedare och dylikt.
6. Använd inte grillen på eller under träbalkonger.
7. Kontrollera brännarnas lågor regelbundet.

! ! ! VARNING! ! !

8. Stäng av gastillförseln när grillen inte används.
9. Stäng alltid av gascylindern helt och koppla loss den från grillen innan du flyttar på grillen.

ANVÄNDA GRILLEN

Grillning kräver höga temperaturer för att köttet ska bli stekt och få färg ordentligt. De flesta rätter grillas konstant i högsta läget. Om du grillar stora kött- eller kycklingbitar kan du dock behöva sänka värmen efter den inledande bryningen. Detta får köttet att bli färdigt rätt igenom utan att utsidan blir bränd. För rätter som kräver lång grillningstid eller som innehåller sockermarinad kan du behöva sänka temperaturen mot slutet av grillningen.

- Kontrollera att grillen har läckagetestats samt att den är korrekt placerad. Ta bort allt förpackningsmaterial.
- Tänd brännarna enligt anvisningarna i denna bruksanvisning. Vrid kontrollreglaget till ett lågt läge och förvärm grillen i 15 minuter.
- **OBS:** Locket på grillen ska vara stängt under uppvärmningen, kontrollera att det fungerar på en låg inställning!
- Placera maten på grillen och grilla tills den är färdig.

TEMPERATURINSTÄLLNING:
Kontrollreglagen kan ställas in på valfri position mellan max och minimum.

OBS: En varm grill bryner utsidan av köttet och behåller köttsaften inuti. Ju längre grillen förvärms, desto snabbare bryns köttet.

LAVASTEN

När du använder lavastenar, värmer eldslågor lavastenarna underifrån för att fördela värmen jämt över det övre gallret.

1. Om du använder grillen med lavastenar, ska du lägga lavastenarna på det undre gallret och sprida ut dem jämnt. Placera sedan det övre gallret över lavastenarna (se fig. 7 på sidan 4 i denna handbok). Använd aldrig mer än 1 kg lavastenar och se till att hela (det undre) gallret är täckt! Värmen måste kunna passera riktigt längs lavastenarna.
2. Följ belysningsinstruktionerna på grillen.

OBS: Flytta livsmedlen kontinuerligt på grillen eftersom lågorna kan komma igenom gallret, då fettet droppar på lavastenarna.

VARNING: Stäng aldrig locket när du använder lavastenar, även om det inte är nedrinnande fett som orsakar lågorna. Flytta livsmedlen, vrid manöverrattarna till ett lågt läge elelr stäng gastillförseln helt.

VARNING: Använd inte ytterligare oljor eller fett på livsmedlen under grillningen.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Stäng alltid locket när du inte använder grillen. På så sätt kontamineras inte lavastenarna av yttre faktorer.
Lavastenarna håller oändligt, men vi rekommenderar att du rengör dem en gång om året med tvål och vatten.

GARANTI

GASGRILL

Vi garanterar den ursprungliga kunden / köparen av en Brixton gasgrill att, när den används för vanliga hushåll, denna grill är fri från material- och produktionsfel under perioden som anges nedan. Grillar som hyrs ut eller används för kommersiella ändamål är uteslutna från denna garanti. Kostnader för att sända och leverera garantidelar kommer att debiteras.

DEL	PERIOD
Brännare:	2 år
Grillgaller:	2 år
Kranar:	2 år
Ram, hölje, överdrag, kontrollpanel, tändare och liknande delar:	2 år
Alla delar av rostfritt stål:	2 år

Vår skyldighet under denna garanti är begränsad till reparation eller utbyte, enligt vår bedömning, av produkten under garantiperioden. Omfattningen av vårt ansvar under denna garanti är begränsad till reparation och utbyte. Garantin täcker inte normalt slitage av delar, eller skada på grund av följande: försummelse eller felaktig användning av produkten, använd med olämpligt bränsle / gas, användning i strid med bruksanvisningen eller justeringar av någon annan än servicecentrat i vår fabrik. Garantitiden kommer inte att förlängas på grund av ovan nämnda reparationer eller byten.

VANLIGA FRÅGOR (FAQ) & SVAR

Var kan jag köpa en gascylinder som är godkänd och lämplig för denna grill?
Hos din lokala gasleverantör eller någon av de större campingaffärerna.

Kan grillen stå utomhus oavsett väder?
Vi rekommenderar att du efter användning förvarar grillen på en torr och väl ventilerad plats. Koppla alltid loss gascylindern enligt anvisningarna i denna bruksanvisning. Du kan även köpa ett skyddsöverdrag. Dessa finns tillgängliga på ditt försäljningsställe.

När jag öppnade förpackningen saknades delar till grillen eller delar var skadade. Vad gör jag nu?
Ta kontakt med Tristar (www.tristar.eu) så får du den hjälp du behöver.

Kan jag diska grillen och/eller bakplåtarna i diskmaskin?
Det är möjligt, med det räcker även med att rengöra med grillrengöringsmedel eller tvålvatten.

Det läcker fett från grillens undersida och/eller botten. Vad gör jag nu?
Rengör grillen och botten. Flytta grillen till ett platt eller plant underlag. Tänk också på att regelbundet tömma droppbrickan från fett.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

NEBEZPEČÍ:

- Když cítíte plyn:
  1. Zavřete přívod plynu do grilu.
  2. Uhaste všechny plameny.
  3. Otevřete víko.
  4. Pokud zápach plynu nezmizí, nepřibližujte se k grilu a ihned se obraťte na svého plynaře nebo hasiče.
- Úniky plynu mohou způsobit požár nebo výbuchy, které mohou vést k vážnému nebo smrtelnému zranění nebo velké škodě na majetku.
- Používejte tento gril pouze tehdy, když jsou namontovány všechny součásti. Jednotka musí být nainstalována podle pokynů v "Návodu na sestavení". Nesprávná instalace může být nebezpečná, proto je nutné přísné dodržování pokynů v tomto návodu.
- Ignorování nebezpečí, upozornění a bezpečnostních opatření v tomto návodu k obsluze může vést k vážnému nebo smrtelnému l zranění nebo k požáru nebo výbuchu, který způsobí velkou škodu na majetku.
- Výměna příslušenství může být extrémně nebezpečná.
- Do součástí, které jsou utěsněné výrobcem nebo jeho zástupcem, nesmí uživatel zasahovat.

NIKDY NEZAVÍREJTE VÍKO, KDYŽ JE ZVOLENÝ VELKÝ PLAMEN. GRIL POUŽÍVEJTE SE ZAVŘENÝM KRYTEM POUZE, KDYŽ JE ZVOLENÝ MALÝ PLAMEN.

UPOZORNĚNÍ:

- Nikdy neskladujte ani nepoužívejte benzín nebo jiné hořlavé kapaliny v blízkosti tohoto nebo jiných grilů.
- Zkontrolujte nejprve těsnost grilu podle pokynů v tomto návodu před jeho použitím. Proveďte tyto kontroly také tehdy, když je gril sestavován u prodejce.
- Nepokoušejte se zapálit tento gril, aniž byste si nejprve přečetli kapitolu "návod na zapálení grilu" v tomto návodu.
- Schovejte tento návod pro pozdější použití.
- Dodržujte pokyny pro zapojení regulátoru tlaku plynu ke grilu.
- Nikdy nedávejte záložní plynovou láhev nebo odpojenou láhev pod nebo do blízkosti tohoto grilu.
- Nikdy nedávejte kryty grilu nebo jiné hořlavé látky na vrch nebo do úložného prostoru grilu.
- Po delší době, kdy se tento gril Brixton nepoužívá, jej musíte nechat zkontrolovat, zda plyn někde neuniká a hořák je v pořádku. Viz pokyny v tomto návodu pro správný postup.
- Nikdy nekontrolujte úniky plynu zapalovačem.
- Nikdy nepoužívejte tento gril Brixton v případě úniků plynu ve spojkách.
- Hořlavé materiály udržujte v minimální vzdálenosti 100 cm po stranách nebo za grilem. Nedávejte je do úložného prostoru grilu!
- Děti nesmí používat Váš gril Brixton. Přístupné části grilu se mohou velmi zahřát. Udržujte gril mimo dosah dětí, když se používá.
- Dávejte pozor při používání svého grilu Brixton. Gril může být horký při používání nebo při čištění, takže zůstávejte v blízkosti grilu a nikdy s ním nemanipulujte, když se používá.
- Pokud se hořáky vypnou během přípravy jídla, zavřete všechny plynové ventily. Počkejte pět minut před opakovaným zapálením hořáků, dodržujte všechny pokyny pro zapálení, pokud tak činíte.
- Nepoužívejte v tomto grilu dřevěné uhlí nebo brikety.
- Pokud se plameny náhle rozplápolají, odstraňte potraviny z plamenů, dokud se oheň opět neztlumí.
- Pokud chytne mastnota, vypněte všechny hořáky a nechte víko zavřené, dokud se oheň neuhasí.
- Nikdy během čištění ventilů nebo hořáků nezvětšujte otvory nebo spoje.
- Při výměně plynové láhve buďte mimo dosah zdrojů zapálení.
- Promáčknutá nebo rezavá plynová láhev může být nebezpečná. Nechte si ji zkontrolovat u plynaře. Nikdy nepoužívejte plynovou láhev s poškozeným ventilem.
- Plynová láhev se může jevit prázdná, ale stále obsahuje nějaký plyn.

Pamatujte na to při manipulaci nebo skladování láhve.

- Nikdy neodpojujte regulátor tlaku ani jinou přípojku plynu při používání grilu.
- Při používání grilu vždy používejte tepluvzdorné kuchyňské rukavice.
- Miska na tuk se může zahřát. Tuto misku, prosím, vyjímejte pouze, až zchladne.

NENÍ VHODNÉ PRO KOMERČNÍ POUŽITÍ!

INFORMACE O BEZPEČNOSTI

VÝSTRAHA: Tento gril je navržen k použití s plynem, ne jiným, než je uvedeno na typovém štítku. Nikdy nepoužívejte tento gril s jinými plyny. Nedodržení tohoto upozornění může vést k nebezpečí požáru a škodě na zdraví. Navíc dojde ke zrušení záruky.

VÝSTRAHA: Nikdy neschovávejte záložní plynové láhve pod nebo do blízkosti grilu. Neplňte plynovou láhev nad 80 procent; a v případě, že není tento pokyn přísně dodržován, může dojít k požáru, který může způsobit smrtelné nebo vážné zranění.

VÝSTRAHA: Udržujte napájecí kabely a palivové hadice mimo horké povrchy.

VÝSTRAHA: Nikdy nedávejte gril Brixton pod tepluvzdornou stříšku nebo stan.

VÝSTRAHA: Tento gril není určený k instalaci nebo umístění v obytném vozidle/karavanu ani není určený k instalaci v nebo na lodi.

VÝSTRAHA: Z důvodu vlastní bezpečnosti nikdy neskladujte ani nepoužívejte benzín nebo jiné hořlavé výpary nebo kapaliny v blízkosti tohoto nebo jiných grilů. Nedodržení tohoto upozornění může vést k požáru, výbuchu a škodě na zdraví.

PÉČE A ÚDRŽBA

ÚDRŽBA

- Udržujte volný prostor v okolí grilu a udržujte hořlavé materiály, benzín a jiné hořlavé plyny v bezpečné vzdálenosti.
- Ujistěte se, že otvory na spodní straně zařízení zůstávají otevřené kvůli přívodu vzduchu a větrání a že nejsou blokované.

ČIŠTĚNÍ

- Tento gril vyžaduje pravidelné čištění.
- Ujistěte se, že gril je suchý a čistý a namažte kovové součásti olejem nebo vazelínou, abyste se vyhnuli rzi. Po použití gril vždy uschovejte.
- Nepoužívejte brusné čisticí prostředky a/nebo antikorozivní výrobky k čištění ovládacího panelu s obrázky. Takové agresivní čisticí prostředky mohou odstranit tyto obrázky.

ČIŠTĚNÍ POVRCHU GRILU

- Nejsnadnějším způsobem, jak gril čistit, je ihned po jeho použití. Používejte
- kuchyňské chňapky pro ochranu před teplem a párou. Ponořte kovový kartáč na gril do vody z kohoutku a odrhněte horký gril. Namáčejte kartáč do vody pravidelně. Pára, která se vytvoří, když voda přijde do styku s horkým grilem nasákne zbytky z jídla. Nikdy neponořujte horké části do vody.

ČIŠTĚNÍ HOŘÁKŮ

- Ujistěte se, že plynový kohout a tlačítka jsou nastaveny do polohy "OFF (vypnuto)". Zkontrolujte, zda gril zchladl.
- Očistěte vnějšek hořáku kartáčem. Odstraňte setrvávající zbytky kovovou škrabkou. Nikdy nepoužívejte dřevěné párátko, jelikož může se může zlomit a ucpat otvor.
- Pamatujte, že se musíte obrátit na linku našeho zákaznického servisu, když je ucpaný přívod plynu do hořáku hmyzem nebo jinými předměty.

VELICE DŮLEŽITÉ: Otvor plynového kohoutu musí být umístěný ve středu hořáku po jeho demontáži a očištění. Pokud ne, může to mít za následek vážné zranění nebo škodu na majetku. Lehce posuňte hořákem

dozadu a dopředu po jeho výměně, abyste zajistili, že je na svém místě. Jak často hořák potřebuje vyčistit závisí na tom, jak často gril používáte.

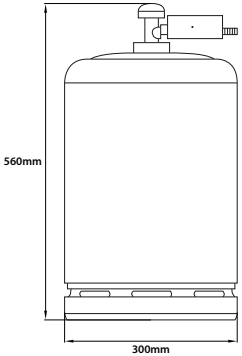
ČIŠTĚNÍ ODKAPÁVACÍ MISKY

Odkapávací miska musí být pravidelně vyprazdňována a omývána vodou a jemným čisticím prostředkem. Můžete dát trochu písku nebo steliva na spodek odkapávací misky pro absorpci mastnoty.

- Skladujte gril venku na suchém a dobře větraném místě, mimo dosah dětí, pokud je plynová láhev stále zapojená ke grilu.
- Skladujte gril uvnitř POUZE po uzavření a odpojení plynové láhve. Plynovou láhev je nutno skladovat venku, mimo dosah dětí, NIKDY neskladujte láhev v budově, garáži nebo na jiném stísněném místě.

PŘÍVOD PLYNU

- Zkontrolujte, zdali je Váš gril nainstalován správně. Tento návod udává detailní montážní pokyny, které obsahují specifické montážní postupy. Dodržujte přísně tyto pokyny pro zajištění správné a bezpečné instalace grilu.
- Pro správnou funkci grilu je nutné ho umístit na rovný povrch.
- Nevkládejte plynovou bombu na spodní desku tohoto plynového grilu, není pro to určena
- Tento gril je nastaven k použití butanových či propanových plynových lahví od 5 kg do 11 kg (maximální rozměry; výška: 560 mm, průměr: 300 mm) s odpovídajícím regulátorem tlaku plynu.



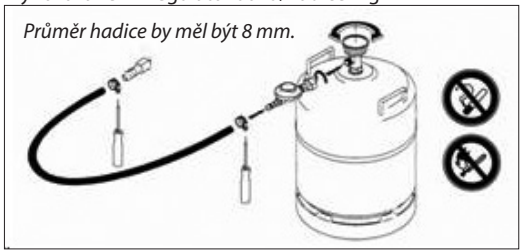
- Výměna regulátoru tlaku plynu a hadice, viz níže uvedená tabulka pro správné specifikace:

Tristar Europe B.V. **Jules Verneweg 87** **5015 BH Tilburg, The Netherlands**		CE 0063/14
Product name / Productnaam / Nom de produit / Produktname / Nombre del producto / Nome do Produto / Nazwa produktu / Nome del prodotto / Produktnamn Jméno produktu / Názov výrobku:	**Gas barbecue - Gasbarbecue - Barbecue à gaz - Gasgrill - Barbacoa de Gas - Barbecue a Gás - Grill gazowy - Barbecue a gas - Gasolgrill - Plynový gril - Plynový gril**	
Item number / Modelnummer / Réf. modèle / Artikel Nummer / Referencia / Referência / Numer pozycji / numero di articolo / Artikelnummer / Číslo zboží / Číslo položky:	**BQ-6305**	
Product Identification Number / Productidentificatienummer / Numéro d'identification produit / Produkt-Identifikations Nummer / Número de identificación del producto / Número de identificação do produto / Nr identyfikacyjny produktu / Numero di identificazione del prodotto / Produktidentifieringsnummer / Identifikační číslo produktu / Identifikačné číslo produktu:	**0063CN7204**	
Appliance category / Toestelcategorie / Type de gaz / Geräte-Kategorie / Categoria del Dispositivo / Categoria do Aparelho / Kategorii urządzeń / Categoria di apparecchio / Apparatkategori / Kategorie zařízení / Kategória zariadenia:	☑ $I_{3B/P\ (30)}$	☑ $I_{3+\ (28\text{-}30/37)}$
Gas type / Gassoort / Type du gaz / Gasart / Tipo de Gas / Tipo de Gás / Rodzaju gazu / Tipo di gas / Gastyp / Typ plynu / Typ plynu:	Butane - Propane Butaan - Propaan Butane - Propane Butan - Propan Butano - Propano Butano - Propano Butan - Propan Butano - Propano Butan - Propan Butanové - Propanové Bután - Propán	Butane Butaan Butane Butan Butano Butano Butan Butano Butan Butanové Bután
		Propane Propaan Propane Propan Propano Propano Propan Propano Propan Propanové Propán
Gas pressure / Gasdruk / Pression gaz / Gasdruck / Presión de Gas / Pressão de Gás / Ciśnienie gazu / Pressione gas / Gastryck / Tlak plynu / Tlak plynu:	**30 mbar**	**28-30 mbar** / **37 mbar**
Total heat input / Totaal gasverbruik / Consommation de gaz / Total Gasverbrauch / Consumo de gas / Consumo de Gás / Całkowite zużycie gazu / Consumo totale gas / Total gasförbrukning / Celkový tepelný příkon / Príkon, výkon celkového ohrevu:	**4,9 kW (356,6 gr/h)**	**4,9 kW (356,6 gr/h)**
Injector size / Injectorafmeting / Taille injecteur / Größe der Einspritzdüse / Tamaño del inyector / Tamanho do Injector / Rozmiar wtryskiwacza / Dimensioni iniettore / Insprutarens storlek / Velikost vstřikovacích trysek / Veľkosť vstrekovača:	**0,75 mm**	**0,75 mm**
Country of Destination / Land van bestemming / Pays de destination / Land von Bestimmung / País de destino / País de destino / Kraj docelowy / Nazione di destinazione / Bestämmelseland / Země určení / Destinácia - krajina:	CZ, NL, SE & SK	GB, IE, BE, ES, FR, IT & PT

- Celkový tepelný příkon je 4,9 kW (356,6 gramů za hodinu) na hořák 2,45 KW (178,3 gramů za hodinu).
- Plynová hadice nesmí být delší než 1,5 metru. Používejte pouze schválené spoje. Plynovou hadici je potřeba upravit, pokud to vyžadují národní zákony. Plynovou hadici je nutno namontovat tak, aby se nemohla zkroutit.

PŘIPOJENÍ GRILU K PLYNOVÉ LÁHVI

Zapojte gril v následujícím pořadí:
Plynová láhev > regulátor tlaku/hadice > gril



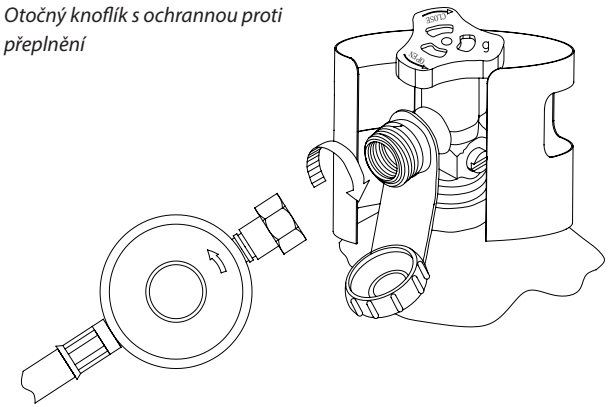
PRO VAŠI BEZPEČNOST:

Ujistěte se, že černá plastová trubka z regulátoru tlaku je na místě, a že tato trubka nepřichází do styku s tepelným štítem nebo samotným grilem. Zapojte regulátor tlaku k láhvi. Láhev vždy pokládejte na zem vedle grilu.

VELICE DŮLEŽITÉ:

- Teplota regulátoru nesmí překročit 60 °C (140 °F).
- Regulátor musí být vybaven bezpečnostním ventilem nebo omezovačem tlaku.
- Otvor regulátoru musí odpovídat zapojení plynového kohoutu láhve.
- Zkontrolujte, zdali plynový kohout bomby je úplně uzavřený (otočte ve směru hodinových ručiček, dokud se nezastaví).
- Zkontrolujte, zdali je plynový kohout plynové bomby opatřen vhodnými vnějšími závity.
- Ujistěte se, že všechny knoflíky hořáků jsou nastaveny do polohy "off (vypnuto)".
- Odstraňte ochranný kryt z plynového kohoutu plynové bomby. Vždy používejte ochranný kryt dodávaný s plynovým kohoutem.
- Zkontrolujte zapojení mezi plynovým kohoutem a regulátorem tlaku. Zkontrolujte poškození a znečištění. Odstraňte všechny zbytky. Zkontrolujte hadici, zda není poškozená. Nikdy nezkoušejte používat poškozené nebo ucpané vybavení. S opravami se obraťte na svého plynaře.
- Při zapojování regulátoru tlaku k plynovému kohoutu otočte ručně maticí ve směru hodinových ručiček, až se zastaví. Nepoužívejte klíč k utažení matice. Použití klíče může poškodit spoje, které by mohly být nebezpečné (podle níže uvedeného obrázku).
- Otevřete úplně plynový kohout láhve (proti směru hodinových ručiček). Použijte roztok vody a mýdla pro kontrolu těsnosti před pokusem o zapálení grilu. Pokud objevíte netěsnost, musíte nejprve uzavřít plynový kohout a gril je možné použít až po opravě netěsnosti místním plynařem.
- Regulátor (tlaku plynu) musí odpovídat aktuální verzi normy EN12864 a národním předpisům.

Otočný knoflík s ochrannou proti přeplnění



! ! ! VÝSTRAHA ! ! !

1. Nikdy se nepokoušejte vložit žádné předměty do otvoru plynového kohoutu. Mohlo by to poškodit plynový kohout a způsobit jeho netěsnost. Unikající plyn může způsobit požár, výbuchy, vážné škody na zdraví a dokonce smrt.
2. Nepoužívejte tento gril před provedením zkoušky těsnosti.
3. Pokud jste objevili únik plynu, ihned zavřete plynovou láhev. Odpojte regulátor tlaku plynu od plynové láhve. Umístěte plynovou láhev na chladné a dobře větrané místo. Obraťte se na svého plynaře pro další pomoc.
4. Pokud nemůžete zastavit únik plynu, zavolejte hasiče nebo dodavatele plynové láhve.

! ! ! NEBEZPEČÍ ! ! !

1. NIKDY neukládejte další plynovou láhev pod nebo do blízkosti grilu nebo do stísněných prostor.
2. NIKDY neplňte plynovou láhev na více než 80%. Přeplňování plynové láhve je nebezpečné, jelikož nadbytečný plyn by mohl unikat přes bezpečnostní ventil. Plyn může unikat z bezpečnostního ventilu a způsobit požár.
3. Otvory pro zapojení plynové láhve musí být opatřeny ochrannými kryty.
4. V případě, že objevíte netěsnost plynu u další plynové láhve, ihned udržujte odstup a zavolejte hasiče.

VELICE DŮLEŽITÉ: ODPOJTE PLYNOVOU LÁHEV, KDYŽ SE GRIL NEPOUŽÍVÁ.

ODPOJENÍ PLYNOVÉ LÁHVE:

- Vypněte všechny knoflíky.
- Uzavřete úplně plynový kohout plynové láhve (otočte ve směru hodinových ručiček, dokud se knoflík nezastaví).
- Demontujte regulátor tlaku od plynového kohoutu otočením matice rychlospojky proti směru hodinových ručiček
- Odstraňte ochranný kryt z plynového kohoutu plynové bomby.

ZKOUŠKA TĚSNOSTI

OBECNÉ

Všechny plynové přípojky grilu jsou otestovány na těsnost v továrně před odesláním. Nicméně, pokud montujete zařízení, musí být jako celek zkontrolováno na těsnost plynu, kvůli možnému poškození během přepravy nebo kvůli vystavení vysokému tlaku. Pravidelně kontrolujte těsnost zařízení, nebo kontrolujte, zda necítíte plyn.

PŘED KONTROLOU

- Ujistěte se o odstranění veškerého obalového materiálu z grilu, včetně pásků, které drží hořák na svém místě.
- Nekuřte během kontroly těsnosti.
- Nikdy nekontrolujte těsnost s otevřeným ohněm.
- Připravte si roztok vody a mýdla s jedním dílem čisticího přípravku na jeden díl vody. Nepoužívejte sprej v plechovce, kartáč ani hadr pro aplikaci roztoku na spoje. Před první zkouškou těsnosti se ujistěte, že plynová láhev je plná.
- Kontrola těsnosti se musí provádět venku na dobře větraném místě, mimo zdroje vznícení jako jsou např. plynová nebo elektrická zařízení a hořlavé materiály.
- Udržujte gril mimo otevřený oheň a/nebo jiskry během testu.

KONTROLA

- Ujistěte se, že všechny ovládací knoflíky jsou nastaveny do polohy "OFF (vypnuto)".
- Ujistěte se, že regulátor tlaku je správně připojený k plynové láhvi.
- Uzavřete úplně plynový kohout plynové láhve otočením knoflíku proti směru hodinových ručiček. V případě, že slyšíte syčivý zvuk, IHNED zastavte plyn; znamená to vážnou netěsnost spoje. Zavolejte plynaře nebo hasiče.
- Zkontrolujte každý spoj plynové láhve po celé délce k části s kohoutem (hadice vedoucí k hořáku) nastříkáním nebo nanesením mýdlového roztoku štětcem na spoje.
- Pokud se objeví bublinky, dochází k úniku plynu. OKAMŽITĚ zavřete plynový kohout plynové láhve a opatrně zkontrolujte všechny spoje. Otevřete znovu plynový kohout a proveďte novou kontrolu.
- Po zkoušce těsnosti vždy zavřete plynová kohout plynové láhve otočením ventilu ve směru hodinových ručiček.
- Používejte pouze díly doporučené výrobcem pro tento gril. Záruka nebude platná při použití jiných dílů. Nepoužívejte gril, dokud nejsou zkontrolované všechny spoje a jste si jistí, že tyto nevykazují žádné známky netěsností.

BEZPEČNOSTNÍ TIPY

- Vždy zkontrolujte těsnost při každé výměně plynové láhve.
- Před každým použitím vždy zkontrolujte těsnost všech spojů.
- Používejte dlouhé grilovací náčiní, abyste předešli popálení.
- V případě, že nějaká mastnota nebo horké předměty spadnou z grilu na plynový kohout, regulátor tlaku, hadici nebo jinou součást, která obsahuje plyn, ihned zastavte přívod plynu.
- Nevytahujte odkapávací misku dříve, než gril zchladne.
- Zavřete všechny ovládací knoflíky a plynový kohout plynové láhve, když gril nepoužíváte.
- Při manipulaci tlačte gril dopředu, nikdy ho netahejte.
- Odpojená plynová láhev, která je uskladněná, nebo se kterou se hýbe, musí být opatřena ochranným krytem. Neskladujte plynovou láhev ve stísněných prostorech jako např. přístřešek pro auto, krytý dvůr, veranda, garáž nebo jiné stavby.
- Nikdy nenechejte plynovou láhev ve vozidle nebo ve člunu, kde by se mohla přehřát od slunka.
- Neukládejte plynovou láhev na nebo do blízkosti místa, kde si hrají děti.

ZÁVĚREČNÝ KONTROLNÍ SEZNAM PŘED MONTÁŽÍ

- Mezi boční a zadní stranou grilu a hořlavými látkami je vzdálenost minimálně 100 cm.
- Nad grilem nejsou žádné nechráněné hořlavé materiály.
- Veškerý vnitřní obalový materiál byl odstraněn.
- Hořáky sedí správně na otvorech.
- Knoflíky lze volně otáčet.
- Zařízení bylo zkontrolováno a je bez netěsností.
- Uživatel zná umístění plynového kohoutu.

POKYNY PRO ZAPÁLENÍ GRIL

VÝSTRAHA: DŮLEŽITÉ! PŘED ZAPÁLENÍM:

Zkontrolujte hadici přívodu plynu před zapnutím plynu do polohy "ON". V případě viditelného poškození nebo zářezů musí být hadice před použitím vyměněna. Nová hadice přívodu plynu musí odpovídat národním předpisům.

VELICE DŮLEŽITÉ: VŽDY ZKONTROLUJTE HADICI PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM TOHOTO GRILU.

ZAPÁLENÍ HLAVNÍCH HOŘÁKŮ GRILU:

1. Přečtěte si všechny pokyny před zapálením hořáků.
2. Vypněte všechny knoflíky do polohy "OFF" a otevřete plynový kohout plynové láhve. Udržujte svou tvář a tělo co nejdále od grilu při jeho zapalování.
3. Před zapálením hořáků otevřete víko.
4. Stiskněte a otočte pomalu ovládacím knoflíkem doleva. Neprodleně několikrát stiskněte červené tlačítko rozněcovadla (uprostřed, mezi oběma ovládacími knoflíky), aby se současně zažehl zapalovací plamen a hořák. Pokud hořák nechytne během 5 sekund, otočte IHNED ovládací knoflík do polohy "OFF", počkejte 5 minut, dokud plyn nezmizí a opakujte postup zapálení.

ZKONTROLUJTE VŠECHNY PŘÍPOJKY PLYNU PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM. NEZAPALUJTE GRIL, POKUD CÍTÍTE NĚJAKÝ PLYN.

CHARAKTERISTIKA PLAMENE:

Zkontrolujte, zda jsou charakteristické vlastnosti plamene v pořádku. Každý hořák je přednastaven před expedicí, ale kvůli různým odchylkám v místních přívodech plynu bude možná potřeba lehce seřídit.
Plameny hořáků musí být modré a stabilní, bez žlutých hrotů, hluku nebo náhlého zvětšení. Žlutý plamen znamená nedostatek vzduchu. Hlasitý plamen s náhlými zesíleními z hořáku znamená příliš velký poměr vzduchu.

POZNÁMKA: malé žluté hroty jsou v pořádku.

NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ

! ! ! BUĎTE OPATRNÍ ! ! !

1. Pravidelně čistěte gril. Pokud gril není čištěn pravidelně, mastnota se může vznítit, což poškodí gril.
2. NIKDY nenechávejte gril bez dohledu, je-li v provozu.
3. Nepoužívejte vodu k uhašení plamenů, když mastnota hoří, může to způsobit zranění. Vypněte všechny knoflíky a plynovou láhev v případě hoření mastnoty.
4. IHNED vypněte všechny knoflíky a plynovou láhev, když mastnota začne hořet.

! ! ! VÝSTRAHA ! ! !

Pro bezpečné používání grilu:

1. Nechte dostatek volného místa okolo grilu a udržujte hořlavé materiály mimo dosah.
2. NIKDY nenechte děti používat gril ani hrát si v blízkosti grilu.
3. Tento gril je určený POUZE pro venkovní použití. NIKDY nepoužívejte gril ve stísněných prostorech jako jsou např. přístřešek pro auto, veranda, zakrytý dvůr, garáž nebo pod hořlavými materiály.
4. Nezakrývejte větrací otvory na spodní straně grilu, mohlo by to ovlivnit hořlavost hořáku kvůli nedostatku vzduchu.

! ! ! VÝSTRAHA ! ! !

5. Umístěte gril minimálně 100 cm od stěn nebo jiných povrchů. Umístěte gril minimálně 100 cm od předmětů, které by mohly zažehnout plyn, jako např. elektrické příslušenství, zapalovací hořáky plynových vodních topení, apod.
6. Nepoužívejte tento gril na nebo pod dřevěnými balkóny.
7. Kontrolujte pravidelně plameny hořáků.
8. Zastavte přívod vzduchu, když se gril nepoužívá.
9. Zavřete vždy plynovou láhev a odpojte ji od grilu před přesouváním grilu.

POUŽÍVÁNÍ GRILU

Grilování vyžaduje vysokou teplotu, aby se maso hezky propeklo a zhnědlo. Většina jídel se griluje trvale na nejvyšší výkon. Nicméně při grilování větších kousků masa nebo kuřete může být nezbytné snížit teplotu po počátečním zahnědnutí. Tím se zaručí propečení jídla bez spálení povrchu. U jídel, která vyžadují delší dobu grilování nebo obsahují marinádu s cukrem, bude možná nutné snížit teplotu na konci grilování.

- Ujistěte se, že je zkontrolována těsnost grilu a že je správně umístěný. Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Zapalte hořáky podle pokynů v tomto návodu k obsluze. Otočte ovládacím knoflíkem na menší výkon a předehřejte gril na 15 minut.
- Poznámka: Víko grilu by mělo zůstat zavřené během předehřívání, ujistěte se, že funguje na menší výkon!
- Uspořádejte jídlo na grilu a grilujte ho až je hotové.

NASTAVENÍ TEPLOTY:
Ovládací knoflíky lze nastavit do jakékoliv polohy mezi maximum a minimum.

POZNÁMKA: Horký gril opeče vnější stranu masa a uchová šťávu uvnitř. Čím déle se gril předehřívá, tím rychleji maso zhnědne.

LÁVOVÝ KÁMEN

Při použití lávového kamene plameny zahřívají lávové kameny ze spodní strany. Díky tomu je teplo rozváděno rovnoměrně po horní mřížce.

1. Pokud používáte gril s lávovými kameny, přidejte lávové kameny na spodní mřížku a rovnoměrně je rozložte. Pak umístěte horní mřížku nad lávové kameny (viz obr. 7 na str. 4 této příručky). Nikdy nepoužívejte více než 1 kg lávových kamenů a ujistěte se, že celá spodní mřížka nebude nikdy úplně uzavřena. Je nutné, aby mohlo teplo správným způsobem unikat podél lávových kamenů.
2. Dodržujte pokyny týkající se zapalování na grilu.

POZNÁMKA: Neustále pohybujte jídlem na grilu, protože plameny mohou proniknout mřížkou v důsledku tuku kapajícího na lávové kameny.

VAROVÁNÍ: Při použití lávových kamenů nikdy nezavírejte víko grilu, ani v případě, že hořící tuk vede k vysokým plamenům. Pohybujte jídlem, otočte knoflíkem do nižší polohy nebo úplně uzavřete přívod plynu.

VAROVÁNÍ: V průběhu grilování neaplikujte na jídlo další oleje ani tuky.

PÉČE A ÚDRŽBA

- Pokud gril nepoužíváte, vždy zavřete víko. Tím zajistíte, že lávové kameny nebudou znečištěny vnějšími vlivy.
- Lávové kameny vydrží neomezenou dobu, doporučujeme je však jednou ročně vyčistit pomocí mýdla a vody.

ZÁRUKA

PLYNOVÝ GRIL

Garantujeme původnímu zákazníkovi/kupujícímu jakéhokoliv plynového grilu Brixton, že při používání pro běžné domácí účely, tento gril je bez výrobních vad a vad materiálu na dobu uvedenou níže. Grily, které jsou půjčovány, nebo používány ke komerčním účelům, jsou vyjmuty z této záruky. Budou účtovány poplatky za poštovné a doručení záručních součástí.

SOUČÁST	ZÁRUČNÍ LHŮTA:
Hořáky:	2 rok
Grilovací rošty:	2 rok
Kohoutky:	2 rok
Rám, kryt, víko, ovládací panel, rozněcovač a podobné součásti:	2 rok
Všechny nerezové součásti:	2 rok

Naše povinnost v této záruce je omezena na opravu nebo výměnu, podle našeho rozhodnutí, výrobku během záruční lhůty. Rozsah naší odpovědnosti v této záruce je omezena na opravu a výměnu. Tato záruka se nevztahuje na běžné opotřebení součástí nebo škodu v důsledku následujícího: nedbalost nebo nesprávné používání výrobku, použití s nevhodným palivem/přívodem plynu, použití v rozporu s pokyny pro použití, nebo seřizování, které provede jiná osoba než servisní středisko naší továrny. Záruční lhůta nebude rozšířena o výše uvedené opravy nebo výměny.

ČASTO KLADENÉ DOTAZY & ODPOVĚDI

Kde si mohu pořídit plynovou láhev, která je schválená a vhodná pro tento gril?
U vašeho místního plynaře nebo ve větších obchodech pro kempování.

Může zůstat gril venku za jakéhokoliv počasí?
Doporučujeme gril skladovat na suchém a dobře větraném místě. Vždy odpojte plynovou láhev podle pokynů v tomto návodu.
Můžete si také zakoupit ochranný obal. Ty jsou k dispozici v místě prodeje.

Po otevření obalu jsou součásti grilu poškozené nebo chybí, co mám teď dělat?
Obraťte se na Tristar (www.tristar.eu), pomohou Vám.

Mohu mýt gril a/nebo plechy na pečení v myčce na nádobí?
Je to možné, ačkoliv očištění grilu čisticím prostředkem nebo mýdlovou vodou je také dostačující.

Mastnota vytéká zpod grilu a/nebo na základnu, co teď dělat?
Očistěte gril a základy. Posuňte gril na rovný povrch.
Ujistěte se o pravidelném vyprazdňování misky na odkapávající mastnotu.

BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

NEBEZPEČENSTVO:

- Keď zacítite zápach plynu:
  1. Uzatvorte prívod a prístup plynu na grile, ražni.
  2. Zahaste akékoľvek plamene.
  3. Otvorte viečko.
  4. Ak sa zápach plynu nestratí a nezmizne, zachovajte si vzdialenosť od grilu či ražňa a kontaktujte ihneď Vášho dodávateľa plynu alebo protipožiarny útvar, hasičský zbor.
- Plyn uniká a to môže spôsobiť oheň, požiar alebo výbuch, čo môže viesť k vážnym alebo smrteľným zraneniam alebo poškodeniu na majetku.
- Používajte tento ražeň alebo gril len vtedy, keď sú všetky súčiastky a diely zostavené a zmontované. Jednotka musí byť nainštalovaná podľa inštrukcií v tomto "Manuál na montáž". Nesprávna inštalácia môže byť nebezpečná, pretože všetky inštrukcie v tomto manuáli sa musia striktne dodržiavať.
- Ak nebudete dávať pozor na nebezpečenstvá, varovania a výstrahy a preventívne bezpečnostné opatrenia v tomto užívateľskom manuáli, môže to viesť k vážnym alebo smrteľným zraneniam alebo k požiaru alebo výbuchu, čo spôsobí poškodenie na majetku.
- Zmena a modifikovanie zariadenia môže byť extrémne nebezpečné.
- Súčasti zalepené a pripevnené výrobcom alebo jeho dílerom, agentom nesmú byť užívateľom manipulované a pozmenené.

NIKDY NEZATVÁRAJTE VIEČKO, KEĎ SA UŽ ZVOLÍ VYSOKÝ PLAMEŇ A OHEŇ. POUŽÍVAJTE GRIL ALEBO RAŽEŇ LEN S VIEČKOM UZATVORENÝM, KEĎ JE EŠTE PLAMEŇ ALEBO OHEŇ NÍZKY, MALÝ.

VÝSTRAHY:

- Nikdy neuskladňujte ani nepoužívajte benzín alebo iné zápalné alebo iné horľavé tekutiny a to v blízkosti aj iných grilov.
- Skontrolujte, či gril najprv neuniká plynom a nepresakuje podľa inštrukcií v tomto manuáli pred začatím jeho používania. Vykonajte tieto kontroly aj vtedy, keď bol gril zmontovaný u dílera.
- Nepokúšajte sa zapáliť a vznietiť tento gril bez toho, aby ste si najprv neprečítali kapitolu "inštrukcie na zapaľovanie grilu" v tomto manuáli.
- Uchovajte tento užívateľský manuál kvôli budúcim referenciám.
- Dodržiavajte tieto inštrukcie na pripojenie plynového regulátora tlaku na Váš gril.
- Nikdy neuskladňujte podpornú zálohovú plynovú bombu alebo odpojenú bombu pod alebo popod alebo v blízkosti tohto grilu.
- Nikdy nedávajte kryty a obaly od grilu alebo iné zápalné a horľavé materiály na vrch alebo do skladovacieho priestoru grilu.
- Po dlhšom období, kedy sa Brixton gril nepoužíva, musíte ho znovu skontrolovať kvôli úniku plynu alebo upchatiu, zablokovaniu a zataraseniu horákov. Viď inštrukcie v tomto manuáli kvôli správnym procedúram a procesom.
- Nikdy nekontrolujte únik plynu použitím zapaľovača.
- Nikdy nepoužívajte Váš Brixton gril v prípade úniku plynu na kĺboch a spojoch.
- Uchovávajte horľavé a zápalné materiály v minimálnej vzdialenosti 100 cm od strán alebo zadnej strany, steny grilu. Neuskladňujte tieto materiály v skladovacom priestore grilu!
- Váš Brixton gril nesmú používať deti. Dostupné komponenty a súčasti grilu sú veľmi horúce v čase prevádzky grilu. Udržiavajte malé deti mimo grilu, keď je v prevádzke.
- Buďte opatrný pri používaní Vášho Brixton grilu. Gril môže byť veľmi horúci pokým sa používa alebo keď sa čistí, takže vždy zostávajte v blízkosti grilu a nikdy ním nepohybujte ani nepresúvajte počas používania.
- Ak sa horáky vypnú počas prípravy jedla, vypnite všetky plynové ventily. Počkajte päť minút predtým, ako znovu zapálite horáky, dodržiavajte potom všetky zapaľovacie inštrukcie, keď tak robíte.
- Keď pripravujete jedlo, nikdy sa nenakláňajte nad gril alebo nedávajte ruky alebo prsty na predný okraj a stenu plynovej bomby.
- Ak sa náhle rozhorí oheň a plamene, odstráňte jedlo z plameňov až

pokým sa oheň nevráti do normálneho stavu plameňov.
- Ak sa objaví oheň z mastnoty a tuku, vypnite všetky horáky a nechajte uzatvorené viečko až pokým sa oheň neutíši a nezhasne.
- Keď čistíte ventily alebo horáky, nikdy nezväčšujte otvory alebo spoje a napojenia.
- Uchovávajte si vzdialenosť od zdrojov vznietenia a zapálenia, keď vymieňate plynovú bombu.
- Preliačená alebo zhrdzavená, hrdzavá plynová bomba môže byť nebezpečná. Nechajte ju skontrolovať vašim dodávateľom plynu. Nikdy nepoužívajte plynovú bombu s poškodeným ventilom.
- Plynová bomba sa zdá byť zdanlivo a domnele prázdna, ale stále obsahuje nejaký plyn. Zapamätajte si to pri pohybovaní a uskladňovaní bomby.
- Nikdy neodpájajte tlakový regulátor alebo akékoľvek plynové zapojenie pokým používate gril.
- Vždy noste oblečené ochranné rukavice na el. rúru proti popáleniu, keď používate gril.
- Podnos na mastnotu a tuk môže by horúci. Prosíme vyberajte podnos len vtedy, keď sa vychladí.

NEVHODNÉ NA KOMERČNÉ POUŽITIE!

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

VÝSTRAHA: Váš gril je navrhnutý a vyrobený na používanie s plynom nie iného typu ako toho, ktorý je označený na tipovacom štítku a platničke. Nikdy nepoužívajte Váš gril s inými typmi plynu. Nedbanlivosť a zanedbanie tohto varovania a výstrahy môže viesť k rizikám vzniku požiaru a ohňa a osobným zraneniam. Navyše, anuluje a zruší to záruku a takto sa stáva neplatnou a zaniká.

VÝSTRAHA: Nikdy neuskladňujte rezervné plynové bomby pod alebo popod v blízkosti grilu. Nenapĺňajte plynovú bombu nad 80 percent; a v prípade, že táto informácia nebude prísne a striktne dodržiavaná, môže byť výsledkom oheň alebo požiar a to bude viesť k smrteľným alebo vážnym zraneniam.

VÝSTRAHA: Uchovávajte elektrické káble a palivové hadice a trubice mimo horúcich povrchov.

VÝSTRAHA: Nikdy neumiestňujte Brixton gril pod alebo v blízkosti prístrešku odolnému proti popáleniu alebo striešky proti slnku.

VÝSTRAHA: Tento gril nie je určený na inštaláciu alebo výmenu v karavane/obytnom prívese ani nie je určený na inštaláciu na alebo v lodi.

VÝSTRAHA: Pre Vašu vlastnú bezpečnosť, nikdy neuskladňujte alebo nepoužívajte benzín alebo iné zápalné a horľavé výbušné výpary a plyny alebo tekutiny v blízkosti tohto alebo iných grilov. Nedodržiavanie tohto varovania a výstrahy má za následok vznik požiaru, ohňa, výbuchu alebo osobným zraneniam.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

ÚDRŽBA
- Uchovávajte otvorený priestor okolo grilu a udržiavajte zápalné a horľavé materiály, benzín a iné výbušné materiály a plyny v bezpečnej vzdialenosti.
- Uistite sa, že otvory a diery na spodnej strane zariadenia zostávajú voľné a otvorené na udržiavanie dodávky a cirkulácie vzduchu a ventilácie, aby nebola blokovaná.

ČISTENIE
- Tento gril je nevyhnutné pravidelne čistiť.
- Uistite sa, že gril je suchý a umytý a namastite a natrite kovové súčiastky a časti olejom alebo vazelínou a predchádzajte tak hrdzaveniu a zhrdzaveniu. Vždy uskladňujte gril po použití.
- Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky a materiály a/alebo antikorózne produkty na čistenie kontrolného panela s obrázkami. Takéto agresívne čistiace produkty a materiály môžu odstrániť obrázky a zobrazenia.

ČISTENIE GRILOVACIEHO POVRCHU

Najľahší spôsob čistenia grilu je okamžite po použití. Použite palčiak alebo rukavicu na el. rúru a chráňte si tak vaše ruky proti popáleniu, ohriatiu a pare. Ponorte kovovú kefu na gril do vody z kohútika a vydrhnite a umyte horúci gril. Ponárajte kefu do vody pravidelne. Para vytvorená počas kontaktu s vodou nakoniec prinúti horúci gril napiť a vsiaknuť čiastočky a časti jedla. Nikdy neponárajte horúce súčasti a časti do vody.

ČISTENIE HORÁKOV

- Uistite sa, že kohútik plynu a otočné regulátory sú nastavené do pozície "OFF". Skontrolujte, či gril vychladol.
- Vyčistite exteriér horáka kefou. Odstráňte zotrvávajúce a vytrvávajúce nečistoty a špinu kovovou škrabkou. Nikdy nepoužívajte drevené špáradlo na zuby, pretože sa môže zlomiť a môže upchať otvor.
- Zapamätajte si, že musíte kontaktovať váš zákaznícky servis či linku, keď je prívod plynu do horáka zablokovaný alebo upchaný hmyzom alebo inými predmetmi.

VEĽMI DÔLEŽITÉ: Otvor kohútika plynu musí byť umiestnený v strede horáka a vyčistený. Ak nie, to môže viesť k vážnym zraneniam alebo poškodeniu na majetku. Jemne a mierne pohybujte horákom smerom dozadu a dopredu po výmene a uistite sa, že je zapadnutý na mieste. Ako často je potrebné horák čistiť závisí na tom, ako často gril používate.

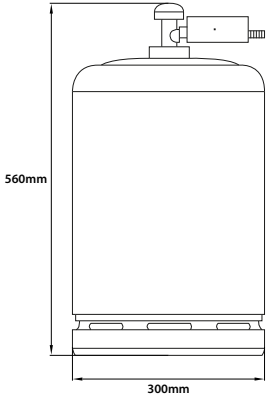
ČISTENIE ODKVAPOVEJ NÁDOBY, MISY

Odkvapová nádoba, misa musí byť vyprázdňovaná a čistená pravidelne a umývaná vodou a jemným čistiacim prostriedkom. Môžete dať malé množstvo piesku alebo humusu pre mačky na spodok odkvapovej nádoby, misy a takto absorbovať mastnotu a tuk.

- Uskladňujte gril vonku na suchom a dobre vetranom mieste, mimo dosahu detí, keď je plynová bomba stále napojená na gril.
- Skladujte gril LEN vo vnútri po uzatvorení a odpojení, odstránení plynovej bomby. Plynová bomba musí byť uskladňovaná vonku, mimo dosahu detí, NIKDY neuskladňujte bombu v budove, garáži alebo v inom obmedzenom priestore.

ZAPOJENIE PLYNU

- Skontrolujte, či je Váš gril nainštalovaný správne. Tento manuál poskytuje detailné inštrukcie na montáž, ktoré zahŕňajú špecifickú montáž a montážne postupy. Prísne dodržiavajte tieto inštrukcie na to, aby ste sa uistili, že bude gril správne a bezpečne nainštalovaný.
- Pre správne fungovanie grilu je dôležité umiestniť ho na rovnom, stabilnom, plochom a vyrovnanom povrchu.
- Plynový valec neumiestňujte sa spodnú časť tohoto plynového grilu, pretože nie je určený pre toto používanie
- Tento gril je určený pre používanie s butánovými alebo propánovými plynovými fľašami od 5 kg do 11 kg (maximálne rozmery; výška: 560 mm, priemer: 300 mm) s príslušným regulátorom tlaku plynu.



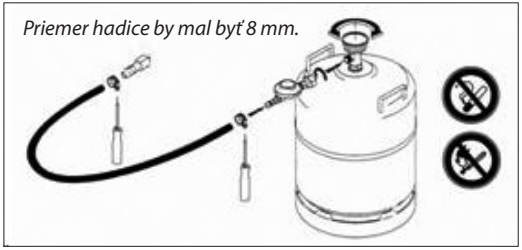
- Pre výmenu plynového tlakového regulátora a hadice prosíme viď nižšie tabuľka správnych špecifikácií:

Tristar Europe B.V. **Jules Verneweg 87** **5015 BH Tilburg, The Netherlands**			CE 0063/14
Product name / Productnaam / Nom de produit / Produktname / Nombre del producto / Nome do Produto / Nazwa produktu / Nome del prodotto / Produktnamn Jméno produktu / Názov výrobku:	**Gas barbecue - Gasbarbecue - Barbecue à gaz - Gasgrill - Barbacoa de Gas - Barbecue a Gás - Grill gazowy - Barbecue a gas - Gasolgrill - Plynový gril - Plynový gril**		
Item number / Modelnummer / Réf. modèle / Artikel Nummer / Referencia / Referência / Numer pozycji / numero di articolo / Artikelnummer / Číslo zboží / Číslo položky:	**BQ-6305**		
Product Identification Number / Productidentificatienummer / Numéro d'identification produit / Produkt-Identifikations Nummer / Número de identificación del producto / Número de identificação do produto / Nr identyfikacyjny produktu / Numero di identificazione del prodotto / Produktidentifieringsnummer / Identifikační číslo produktu / Identifikačné číslo produktu:	**0063CN7204**		
Appliance category / Toestelcategorie / Type de gaz / Geräte-Kategorie / Categoria del Dispositivo / Categoria do Aparelho / Kategorii urządzeń / Categoria di apparecchio / Apparatkategori / Kategorie zařízení / Kategória zariadenia:	☑ $I_{3B/P\ (30)}$	☑ $I_{3+\ (28\text{-}30/37)}$	
Gas type / Gassoort / Type du gaz / Gasart / Tipo de Gas / Tipo de Gás / Rodzaju gazu / Tipo di gas / Gastyp / Typ plynu / Typ plynu:	Butane - Propane Butaan - Propaan Butane - Propane Butan - Propan Butano - Propano Butano - Propano Butan - Propan Butano - Propano Butan - Propan Butanové - Propanové Bután - Propán	Butane Butaan Butane Butan Butano Butano Butan Butano Butan Butanové Bután	Propane Propaan Propane Propan Propano Propano Propan Propano Propan Propanové Propán
Gas pressure / Gasdruk / Pression gaz / Gasdruck / Presión de Gas / Pressão de Gás / Ciśnienie gazu / Pressione gas / Gastryck / Tlak plynu / Tlak plynu:	**30 mbar**	**28-30 mbar**	**37 mbar**
Total heat input / Totaal gasverbruik / Consommation de gaz / Total Gasverbrauch / Consumo de gas / Consumo de Gás / Całkowite zużycie gazu / Consumo totale gas / Total gasförbrukning / Celkový tepelný příkon / Príkon, výkon celkového ohrevu:	**4,9 kW (356,6 gr/h)**	**4,9 kW (356,6 gr/h)**	
Injector size / Injectorafmeting / Taille injecteur / Größe der Einspritzdüse / Tamaño del inyector / Tamanho do Injector / Rozmiar wtryskiwacza / Dimensioni iniettore / Insprutarens storlek / Velikost vstřikovacích trysek / Veľkosť vstrekovača:	**0,75 mm**	**0,75 mm**	
Country of Destination / Land van bestemming / Pays de destination / Land von Bestimmung / País de destino / País de destino / Kraj docelowy / Nazione di destinazione / Bestämmelseland / Země určení / Destinácia - krajina:	CZ, NL, SE & SK	GB, IE, BE, ES, FR, IT & PT	

- Celkový prívod tepla je 4,9 kW (356,6 gramov za hodinu) na horák 2,45 KW (178,3 gramov za hodinu).
- Plynová hadica nesmie byť dlhšia ako 1,5 metra. Používajte len schválené a odsúhlasené napojenia. Plynová hadica potrebuje byť nastavená tak, ako to vyžadujú národné okolnosti. Plynová hadica musí byť nastavená a upravená takým spôsobom, aby nemohla byť krútená a pokrútená či ohýbaná.

NAPOJENIE GRILU NA PLYNOVÚ BOMBU

Zapojte gril v nasledujúcom poradí:
Plynová bomba > tlakový regulátor/hadica > gril



PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ:

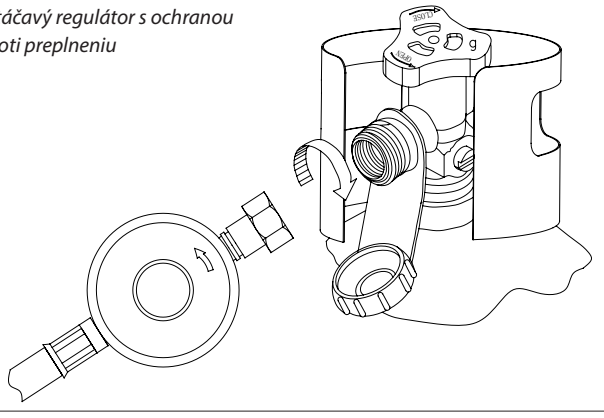
- Uistite sa, že čierne plastové potrubie, rúrky smerujú z tlakového regulátora na mieste a trubica nie je v kontakte s tepelným štítom alebo samotným grilom.
- Zapojte tlakový regulátor k vašej fľaši. Vždy umiestnite fľašu na podlahu, dlážku vedľa grilu.

VEĽMI DÔLEŽITÉ:

- Teplota regulátora nesmie presiahnuť viac ako 60 °C (140 °F).
- Regulátor musí byť vybavený bezpečnostným ventilom alebo tlakovým obmedzovačom.
- Otvor regulátora musí sedieť a pasovať na spojenie plynového kohútika bomby.
- Skontrolujte, či je plynový kohútik nádržky úplne uzatvorený (otáčajte v smere hodinových ručičiek až pokým otočný regulátor nezastaví).
- Skontrolujte, či plynový kohútik plynovej bomby je dodávaný s vhodným vonkajším závitom či závitmi.
- Uistite sa, že všetky horáky a otočné regulátory horáka sú nastavené do pozície "off".
- Odstráňte ochranný kryt z plynového kohútika plynovej bomby. Vždy používajte ochranný kryt dodávaný s plynovým kohútikom.
- Skontrolujte spojenia medzi plynovým kohútikom a tlakovým

regulátorom. Hľadajte poškodenia a špinu. Odstráňte akékoľvek zvyšky a nečistoty. Skontrolujte hadicu, či nie je poškodená. Nikdy sa nepokúšajte používať poškodené alebo upchané a blokované zariadenie. Kontaktujte vášho miestneho dodávateľa plynu kvôli opravám.

Otáčavý regulátor s ochranou proti preplneniu



- Keď zapájate tlakový regulátor do plynového kohútika, manuálne otáčajte skrutku či maticu v smere hodinových ručičiek až pokým nepôjde už ďalej. Nepoužívajte kľúč či hasák na utiahnutie skrutky. Použitie hasáka môže poškodiť kĺby a spojenia, čo môže byť nebezpečné (ako je zobrazené na obrázku nižšie).
- Otočte plynový kohútik bomby úplne naplno a otvorte ho (proti smeru hodinových ručičiek). Použite roztok vody a mydla a skontrolujte akékoľvek presakovanie a pretekanie predtým, ako vyskúšate zapáliť gril. Ak narazíte na problém presakovania či úniku, musíte zatvoriť plynový kohútik a potom používať gril len potom, ako sa opraví únik a presakovanie miestnym dodávateľom plynu.
- Regulátor tlaku plynu by mal byť zhodný so súčasnou verziou a štandardnou a národnou smernicou a pravidlami EN12864.

! ! ! VÝSTRAHA ! ! !

1. Nikdy sa nepokúšajte vkladať predmety do otvoru plynového kohútika. Toto môže poškodiť plynový kohútik, čo spôsobí začatie presakovania a pretekania, únik. Únik plynu môže spôsobiť požiar, oheň, výbuch, vážne osobné zranenia alebo poranenia a dokonca aj smrť.
2. Nepoužívajte tento gril predtým, ako nevykonáte testovanie úniku.
3. Ak ste objavili a našli únik plynu, okamžite vypnite plynovú bombu. Rozmontujte a rozoberte regulátor tlaku plynu z plynovej bomby. Umiestnite plynovú bombu na chladnom, dobre vetranom mieste. Kontaktujte vášho dílera alebo dodávateľa plynu kvôli ďalšej pomoci.
4. Ak nemôžte zastaviť únik plynu a presakovanie, kontaktujte hasičský zbor, protipožiarny útvar alebo dodávateľa plynovej bomby.

! ! ! NEBEZPEČENSTVO ! ! !

1. NIKDY neuskladňujte extra náhradnú plynovú bombu pod alebo v blízkosti grilu alebo na obmedzenom či stiesnenom mieste či miestach.
2. NIKDY nenapĺňajte plynovú bombu na viac ako 80%. Preplnenie plynovej bomby je nebezpečné, pretože nadbytočný plyn môže unikať von z bezpečnostného ventilu. Plyn môže tak uniknúť z bezpečnostného ventilu a spôsobiť tak požiar a oheň.
3. Napájacie otvory a pripojenia plynovej bomby musia byť dodávané s ochrannými krytmi a obalmi.
4. V prípade, že objavíte únik plynu v extra náhradnej plynovej bombe, okamžite si udržiavajte vzdialenosť a zavolajte protipožiarny útvar či hasičský zbor.

VEĽMI DÔLEŽITÉ: ODPOJTE PLYNOVÚ BOMBU, KEĎ GRIL NEPOUŽÍVATE.

ODPOJENIE PLYNOVEJ BOMBY:

- Vypnite všetky otočné regulátory.
- Úplne uzatvorte plynový kohútik plynovej bomby (otáčajte v smere hodinových ručičiek až pokým sa otočný regulátor nezastaví).
- Odstráňte tlakový regulátor z plynového kohútika otáčaním rýchlo a napojte maticu proti smeru hodinových ručičiek.
- Vymeňte ochranný kryt alebo obal na plynovom kohútiku plynovej bomby.

TESTOVANIE ÚNIKU

VŠEOBECNE

Všetky plynové nastavenia grilu sú testované kvôli úniku a presakovaniu ešte v továrni pred odoslaním. No jednako a predsa, keď montujete zariadenie, musíte znovu skontrolovať celé zariadenie kvôli únikom plynu, pretože sa môže objaviť poškodenie počas prepravy alebo kvôli vystaveniu extrémnym tlakom. Pravidelne kontrolujte zariadenie kvôli únikom alebo kontrolujte či môžete cítiť akýkoľvek plyn.

PRED KONTROLOU

- Uistite sa, že odstránite všetky obalové materiály z grilu, vrátane pásov a remienkov, ktoré udržiavajú horák na svojom mieste.
- Nefajčite pokým kontrolujete únik plynu.
- Nikdy nekontrolujte únik plynu s otvoreným ohňom v ruke.
- Pripravte si roztok vody a mydla z jedného dielu čistiaceho prostriedku a jedného dielu vody. Nepoužívajte rozprašovač, kefu alebo utierku, uterák na nanesenie roztoku na spoje. Uistite sa, že plynová bomba je plná predtým, ako vykonáte test úniku po prvýkrát.
- Kontrola presakovania a úniku musí byť vykonávaná vonku na dobre vetranom a ventilovanom mieste, mimo zápalných a horľavých zdrojov ako je plyn a elektrické spotrebiče a zariadenia a mimo výbušných a horľavých zápalných materiálov.
- Uchovávajte gril mimo dosahu otvoreného ohňa a/alebo iskier a zábleskov počas testovania.

KONTROLA

- Uistite sa, že všetky kontrolné otočné regulátory sú nastavené do pozície "OFF".
- Uistite sa, že tlakový regulátor je riadne napojený na plynovú bombu.
- Úplne otvorte plynový kohútik otočením otočného regulátora proti smeru hodinových ručičiek. V prípade, že počujete zvuk prskania a syčania, sykotu, OKAMŽITE vypnite plyn; toto indikuje, že v spoji, spojení vážne uniká plyn. Kontaktujte Vášho dodávateľa zemného plynu alebo hasičský zbor, protipožiarny útvar.
- Skontrolujte akékoľvek napojenia a spojenia plynovej bomby celým spôsobom cez súčasti kohútikov (hadica vedúca cez horák) rozprašovaním alebo nanášaním mydlového roztoku na spoje a spojenia.
- Existuje únik alebo presakovanie, keď sa objaví mydlová bublina. OKAMŽITE uzatvorte plynový kohútik plynovej bomby a opatrne skontrolujte všetky spojenia a napojenia. Otvorte plynový kohútik znovu a vykonajte novú kontrolu.
- Vždy zatvorte plynový kohútik plynovej bomby po testovaní úniku plynu otočením otočného regulátora v smere hodinových ručičiek.
- Vždy používajte len diely a súčasti odporúčané výrobcom na tomto grile. Záruka sa stáva neplatnou a zaniká, anuluje sa, keď budete používať iné súčasti a diely. Nepoužívajte gril až dovtedy, pokým nebudú skontrolované a prešetrené všetky spojenia a nebudete si istý, že nepreukazujú známky úniku.

BEZPEČNOSTNÉ TIPY

- Vždy skontrolujte únik plynu každý jeden krát ako vymeníte plynovú bombu.
- Vždy skontrolujte všetky spojenia a spoje kvôli úniku pred každým použitím.
- Používajte dlhé grilovacie riady a nástroje, aby ste predchádzali popáleniu.
- V prípade maziva a tuku alebo horúcich predmetov a objektov, ktoré

popadali z grilu na plynový kohútik, tlakový regulátor, hadicu alebo inú súčasť a diel, ktorý obsahuje plyn, okamžite vypnite a zastavte príjem a dodávku plynu.
- Neodstraňujte odkvapovú misu, nádobu predtým, kým ešte gril nevychladol.
- Zatvorte všetky kontrolné otočné regulátory a plynový kohútik plynovej bomby, keď nepoužívate gril.
- Tlačte gril smerom dopredu, keď sa pohybujete a presúvate sa, nikdy ho neťahajte.
- Odpojená plynová bomba uskladňovaná alebo pohybovaná a presúvaná musí byť vybavená ochranným krytom či obalom. Neskladujte plynovú bombu na obmedzených a stiesnených miestach a priestoroch ako je prístrešok pre auto, krytá garážová plocha, kryté patio, veranda, garáž alebo iné budovy a štruktúry.
- Nikdy nenechávajte plynovú bombu za vozidlom alebo loďou, pretože by sa mohla prehriať od slnka.
- Neskladujte plynovú bombu na alebo v blízkosti miesta, kde sa hrajú deti.

KONEČNÝ KONTROLNÝ ZOZNAM PRED MONTÁŽOU

- Musí byť voľný otvorený priestor najmenej 100 cm medzi horľavými a zápalnými látkami a materiálmi a stranami a zadnou časťou tohto grilu.
- Nie sú žiadne nechránené horľavé a zápalné materiály a látky nad grilom.
- Všetky vnútorné baliace materiály sú odstránené.
- Horáky sedia presne a dobre na otvoroch.
- Otočné regulátory môžu voľne rotovať a hýbať sa.
- Spotrebič bol skontrolovaný a neexistuje žiaden únik plynu.
- Užívateľ pozná a vie umiestnenie plynového kohútika.

INŠTRUKCIE NA ZAPÁLENIE GRILU

VÝSTRAHA: DÔLEŽITÉ! PRED ZAPÁLENÍM:

Skontrolujte hadicu dodávky plynu pred otočením plynu na "ON". V prípade viditeľného poškodenia alebo trhliny a diery, hadica musí byť vymenená ešte pred použitím. Nová hadica na dodávku plynu musí byť štandardizovaná podľa národných smerníc a pravidiel.

VEĽMI DÔLEŽITÉ: VŽDY SKONTROLUJTE HADICU PRED KAŽDÝM POUŽITÍM TOHTO GRILU.

ZAPÁLENIE HLAVNÝCH HORÁKOV GRILU:

1. Prečítajte si všetky inštrukcie pred zapálením horákov.
2. Otočte všetky otočné regulátory do pozície "OFF" a otvorte plynový kohútik plynovej bomby. Udržiavajte vašu tvár a telo čo najďalej ako je len možné od grilu, keď ho zapaľujete.
3. Otvorte viečko pred zapálením horákov.
4. Stlačte a otáčajte kontrolný regulátor pomaly doľava. Okamžite stlačte červené tlačidlo zapaľovania (v strede, medzi dvoma kontrolnými otočnými regulátormi) niekoľkokrát, aby ste zapálili pilotný oheň, plameň a horák naraz. Ak sa horák nezapáli do 5 sekúnd, OKAMŽITE otočte kontrolný otočný regulátor do pozície OFF, počkajte 5 minút až pokým nezmizne všetok plyn a opakujte proces zapaľovania.

SKONTROLUJTE VŠETKY PLYNOVÉ SPOJENIA PRED KAŽDÝM POUŽITÍM. NEZAPAĽUJTE GRIL, KEĎ CÍTITE AKÝKOĽVEK PLYN.

CHARAKTERISTIKY PLAMEŇA:

Skontrolujte, či sú charakteristiky plameňa v poriadku. Každý horák je prednastavený najprv ešte pred odoslaním, ale kvôli mnohým variáciám pri

miestnych dodávkach plynu, budú sa vyžadovať malé a drobné úpravy a zmeny. Plamene horákov musia byť modré a stabilné, jasné, bez žltých koncov a špičiek, končekov, hluku alebo náhleho navýšenia plameňa. Žltý plameň indikuje nedostatočnú prítomnosť vzduchu. Hlučný plameň bez náhleho navýšenia a zvýšenia z horáka znamená, že je prítomný príliš veľa vzduchu.

POZNÁMKA: malé žlté končeky a špičky, vrcholy sú v poriadku.

UŽÍVATEĽSKÉ INŠTRUKCIE

! ! ! BUĎTE OPATRNÝ ! ! !

1. Pravidelne čistite a umývajte gril. Ak sa gril pravidelne nečistí a neumýva, mastnota a tuk môže začať horieť, čo poškodí gril.
2. NIKDY neodchádzajte od grilu a nenechávajte ho bez dohľadu, keď ho používate.
3. Nepoužívajte vodu na uhasenie plameňov, keď začne mastnota alebo tuk horieť, to môže spôsobiť zranenia. Vypnite všetky otočné regulátory a plynovú bombu v prípade zapálenia a horenia mastnoty a tuku.
4. OKAMŽITE vypnite všetky otočné regulátory a plynovú bombu, keď začne horieť a páliť sa tuk, mastnota.

! ! ! VÝSTRAHA ! ! !

Pre bezpečné používanie grilu:

1. Nechajte dostatok voľného priestoru okolo grilu a uchovávajte horľavé a zápalné materiály mimo dosahu grilu.
2. NIKDY nenechávajte deti používať gril alebo sa hrať v blízkosti grilu.

! ! ! VÝSTRAHA ! ! !

3. Tento gril je určený LEN na vonkajšie použitie. NIKDY nepoužívajte gril v limitovaných a uzatvorených priestoroch a miestach ako je veranda, prístrešok pre auto a krytá garážovacia plocha, kryté patio, garáž alebo pod zápalnými a horľavými materiálmi.
4. Neblokujte a neupchajte ventilovanie na spodnej strane grilu, toto by mohlo spôsobiť a ovplyvniť silu horenia horáka kvôli nedostatočnému príjmu a dodávke vzduchu.
5. Umiestnite gril najmenej 100 cm od stien a múrov alebo iných povrchov. Umiestnite gril najmenej 100 cm mimo objektov, ktoré by mohli zapáliť plyn ako sú elektrické zariadenia, pilotné ohne a plamene plynovo-vodných ohrievačov, atď.
6. Nepoužívajte tento gril na alebo pod drevenými balkónmi.
7. Pravidelne kontrolujte plamene a oheň horákov.
8. Zatvorte a vypnite dodávku plynu, keď sa gril nepoužíva.
9. Vždy úplne vypnite a zatvorte plynovú bombu a odpojte ju z grilu predtým, ako budete s grilom hýbať.

POUŽÍVANIE GRILU:

Grilovanie si vyžaduje vysokú teplotu na mäso, aby bolo krásne hnedé a opražené a pripálené. Väčšina chodov sa konštantne griluje na najvyššej pozícii. Avšak, keď grilujete veľké kusy mäsa alebo kuraťa, môžu byť potrebné nižšie teploty potom, ako po prvýkrát zhnedne. Toto zabezpečí to, aby jedlo bolo správne a dobre upravené, bez spálenia zvonku. Jedlo, ktoré si vyžaduje dlhé grilovacie časy alebo obsahuje marinádu z cukru, tu môžete znížiť teplotu až na konci grilovacieho času.

- Uistite sa, aby ste gril kontrolovali kvôli únikom plynu a bol riadne umiestnený. Odstráňte všetko balenie a akékoľvek balenie a baliace materiály.
- Zapáľte horáky podľa inštrukcií v tomto užívateľskom manuáli. Otáčajte kontrolný regulátor na nižšiu pozíciu a predhrejte gril na asi 15 minút.
- Poznámka: Viečko grilu by malo byť uzatvorené, pokým sa zahrieva gril, uistite sa, že gril pracuje na nízkej pozícii!
- Umiestnite a naložte jedlo na gril a grilujte, pokým nie je pripravené a hotové.

NASTAVENIE TEPLOTY:
Kontrolné otočné regulátory sa dajú nastaviť na akúkoľvek pozíciu medzi maximom a minimom.

POZNÁMKA: Horúca platňa a gril spôsobí zhnednutie mäsa zvonku, ale zanecháva šťavu vo vnútri. Čím dlhšie sa bude predhrievať a prehrievať gril, platňa, tým rýchlejšie bude mäso hnedé.

LÁVOVÝ KAMEŇ

Pri použití lávového kameňa plamene zahrievajú lávové kamene zo spodnej strany. Vďaka tomu sa teplo rozvádza rovnomerne po hornej mriežke.

1. Ak používate gril s lávovými kameňmi, pridajte lávové kamene na spodnú mriežku a rovnomerne ich rozložte. Potom umiestnite hornú mriežku nad lávové kamene (viď obr. 7 na str. 4 tejto príručky). Nikdy nepoužívajte viac ako 1 kg lávových kameňov a uistite sa, že celá spodná mriežka nebude nikdy úplne uzatvorená. Je nutné, aby mohlo teplo správnym spôsobom unikať pozdĺž lávových kameňov.
2. Dodržujte pokyny týkajúce sa zapaľovanie na grile.

POZNÁMKA: Neustále pohybujte jedlom na grile, pretože plamene môžu preniknúť mriežkou v dôsledku tuku kvapkajúceho na lávové kamene.

VAROVANIE: Pri použití lávových kameňov nikdy nezatvárajte veko grilu, ani v prípade, že horiaci tuk spôsobuje vysoké plamene. Jedlo premiestnite, otočte gombík do nižšej polohy alebo úplne uzavrite prívod plynu.

VAROVANIE: V priebehu grilovania neaplikujte na jedlo ďalšie oleje alebo tuky.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

- Ak gril nepoužívate, vždy zatvorte veko. Tým zaistíte, že lávové kamene nebudú znečistené vonkajšími vplyvmi.
- Lávové kamene vydržia neobmedzenú dobu, odporúčame ich však raz ročne vyčistiť pomocou mydla a vody.

ZÁRUKA

PLYNOVÝ GRIL, RAŽEŇ

Garantujeme pôvodným zákazníkom/nákupcom, že akýkoľvek výrobok spoločnosti Brixton Gas používajúci sa na štandardné domáce účely a použitie, neobsahuje žiadne materiálové ani výrobné chyby a defekty, poškodenia na nižšie určenú dobu a lehotu. Grily, ktoré sa požičiavajú alebo sa používajú na komerčné účely sú vyňaté z tejto záruky. Náklady na zasielanie a dovoz súčastí a častí v záruke budú spoplatnené a musia byť zaplatené.

ČASŤ	ZÁRUČNÁ LEHOTA
Hořáky:	2 rok
Grilovacie ražne:	2 rok
Kohútiky, uzávery:	2 rok
Rám, balenie a plášť, puzdro, kryt, kontrolný panel, zapaľovač a podobné časti:	2 rok
Všetky súčasti z nehrdzavejúcej ocele:	2 rok

Naša povinnosť podľa tejto záruky je limitovaná na opravu alebo výmenu celého výrobku, podľa nášho vlastného úsudku a posudku, počas záručnej lehoty. Rozsah našej zodpovednosti za škodu podľa tejto záruky je limitovaný na opravu a výmenu. Táto záruka nepokrýva normálne bežné opotrebovanie súčastí alebo poškodenie ako výsledok nasledujúceho: zanedbávanie alebo zneužívanie a nesprávne používanie výrobku, použitie s nevhodnou dodávkou a prísunom plynu/paliva, použitie v rozpore s inštrukciami na používanie, alebo akékoľvek úpravy, ktoré vykonáva ktokoľvek iný ako servisné centrum našej továrne. Táto záručná lehota nebude predĺžená na základe vyššie spomenutých opráv a výmen.

ČASTO KLADENÉ OTÁZKY & ODPOVEDE

Kde si môžem zakúpiť plynovú bombu, odsúhlasenú a vhodnú pre tento gril?
U vášho miestneho dodávateľa zemného plynu alebo v akomkoľvek veľkom obchode na kempovanie.

Môže gril zostávať vonku v akomkoľvek počasí?
Odporúčame uskladňovať Váš gril po použití na suchom a dobre vetranom mieste. Vždy odpojte plynovú bombu podľa inštrukcií v tomto manuáli. Taktiež si môžete zakúpiť ochranný kryt alebo obal. Tieto sú dostupné v mieste vášho predaja.

Po otvorení obalu a balenia, časti a súčasti grilu, ražňa sú poškodené alebo chýbajú niektoré diely, čo mám robiť?
Kontaktujte spoločnosť Tristar (www.tristar.eu) a oni vám pomôžu.

Môžem umývať gril/ražeň a/alebo platne na pečenie v umývačke riadu?
Toto je možné, avšak, umývanie grilu čistiacim prostriedkom alebo mydlovou vodou je taktiež dostatočné.

Mastnota a tuk preteká zo spodku grilu, ražňa a/alebo na základni a spodku, čo mám teraz robiť ?
Umyte a vyčistite podnos a základňu grilu. Posuňte váš gril na rovnú a plochú alebo priamu podložku, povrch.
Taktiež sa uistite, aby ste pravidelne vyprázdňovali odkvapovú misu, nádobu na mastnotu.

BRIXTON®

Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg, The Netherlands